

CUVES GÉANTES AU COMPLEXE JONQUIÈRE

# Le début d'un temps nouveau /2

La stabilité énergétique assurée jusqu'en 2058

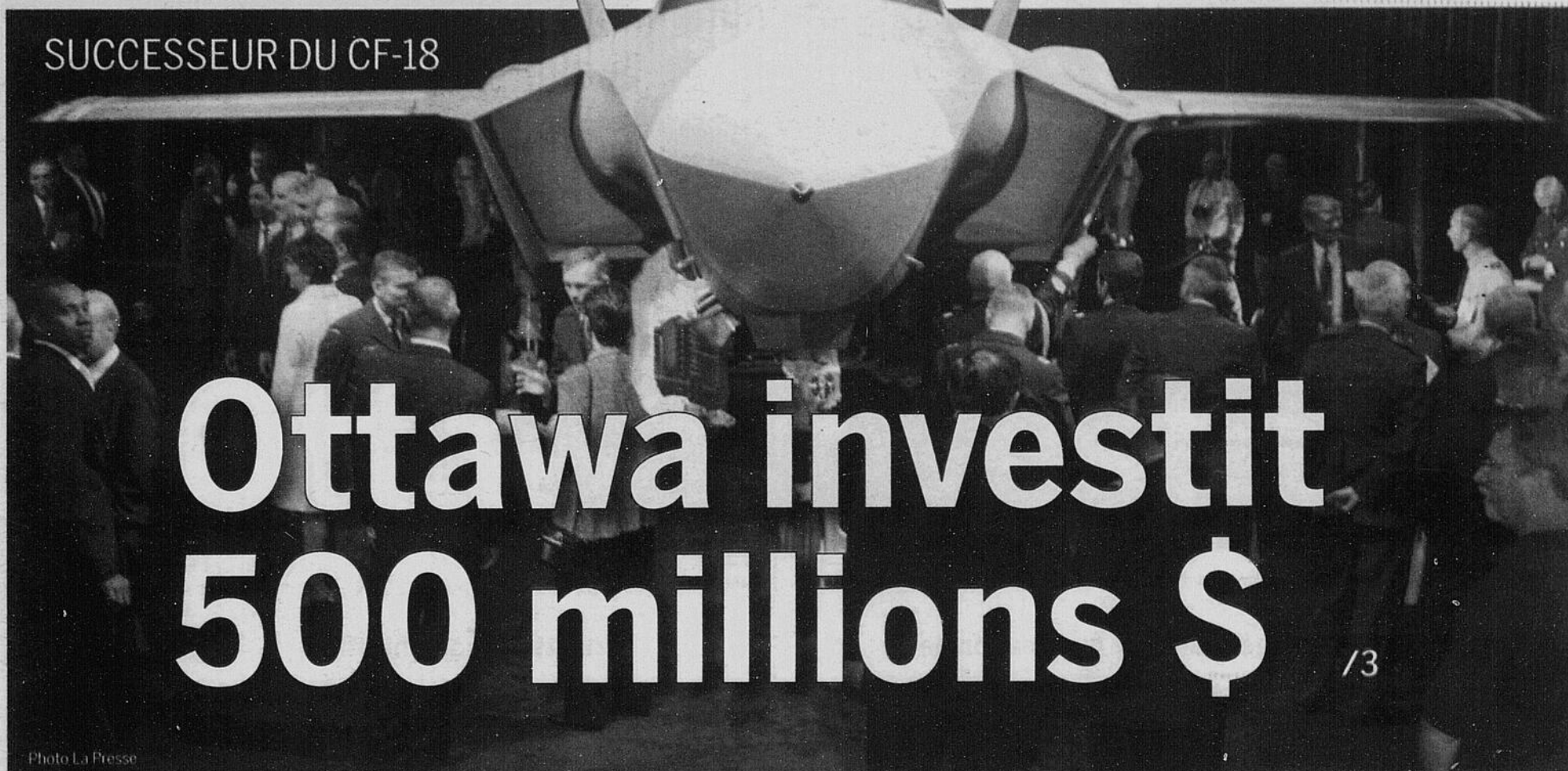


# LeQuotidien

Leader de l'information régionale



SUCCESSEUR DU CF-18



# Ottawa investit 500 millions \$ /3

Photo La Presse

◀ ENFANTS MALADES À L'HÔPITAL DE CHICOUTIMI

# Noël avant tout le monde !

/8 et 9



«ADOPTEZ UN ALOUETTE»

# Un message lucide aux écoliers

/39

Peu importe que vous soyez étudiant ou simplement une personne qui a bien hâte de retrouver sa famille en cette période spéciale, ayez la certitude d'être des réjouissances avec INTERCAR, le transporteur du temps des Fêtes!

Traverser le parc en toute sécurité, c'est facile!



**INTERCAR**

Pour information:

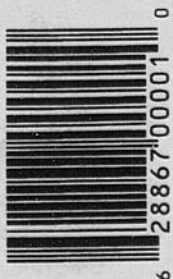
**547-2167 • 543-1403**

Pour l'horaire des départs, visitez [www.intercar.qc.ca](http://www.intercar.qc.ca)

00671605



*C'est le temps des retrouvailles!*



Aluminerie pilote à Jonquière

# Alcan investirait près de 2 milliards \$

MARC ST-HILAIRE

mst-hilaire@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Ce n'est pas un, mais bien près de 2 milliards \$ que s'engage à investir Alcan au cours des neuf prochaines années afin d'assurer la survie du Complexe Jonquière.

Un climat de frénésie règne sur le Saguenay-Lac-Saint-

Jean depuis quelques jours alors que la multinationale Alcan s'appête à révéler les détails de son projet d'aluminerie pilote au Complexe Jonquière.

Selon des informations obtenues hier, la haute direction de la compagnie a réservé près de 2 milliards \$ pour poursuivre le développement, à Jonquière,

de sa technologie AP-50.

La production totale de la future aluminerie devrait atteindre plus de 400 000 tonnes, une fois les différentes phases de construction complétées. Le tonnage des nouvelles salles de cuves du Complexe Jonquière pourrait cependant être revu à la baisse, dépendamment des décisions qui seront prises

concernant l'éventuelle expansion de la division Alma.

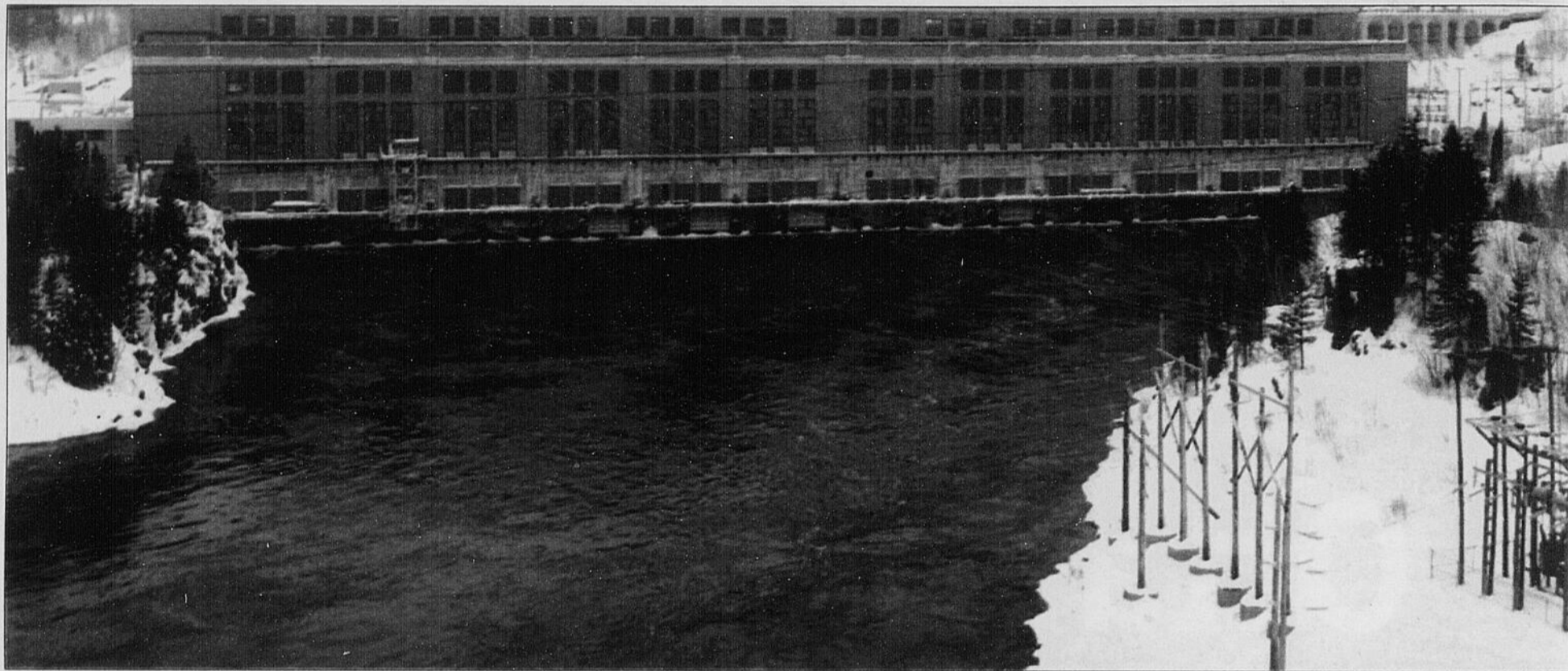
Tel que mentionné dans l'édition d'hier du Quotidien, plusieurs personnalités de marque seront présentes cet après-midi, sur le site du Complexe Jonquière, afin de participer à l'annonce officielle.

Notamment, le premier ministre du Québec, Jean Cha-

rest, prendra la parole.

Du côté d'Alcan, la visite du président et directeur général de la compagnie, Richard Evans, a également été confirmée.

Selon des employés rencontrés hier, la compagnie n'aurait ménagé aucun effort afin de souligner l'événement de façon grandiose. □



MODIFICATIONS - Québec vient de modifier la loi privée sur la location de forces hydrauliques à la compagnie Alcan.

(Photo Steeve Tremblay)

Approvisionnement énergétique de la multinationale

## Stabilité jusqu'en 2058

LOUIS TREMBLAY

ltremblay@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Le gouvernement du Québec a modifié la Loi sur la location de forces hydrauliques de la rivière Péribonca à Aluminium du Canada, Limitée (Alcan), de façon à garantir la stabilité de l'approvisionnement énergétique de la multinationale jusqu'en 2058 et ce, à partir de conditions qui peuvent être fixées aujourd'hui.

Le projet de loi numéro 52 modifiant la Loi concernant la mise en œuvre de la stratégie énergétique du Québec a été introduit dans le bûillon législatif imposé par le gouvernement libéral à l'Assemblée nationale dans la nuit de mardi à hier. Dans le jargon parlementaire, l'amendement au projet de loi concernant Alcan est arrivé sous forme de papillon, ce qui signifie que le gouvernement avait gardé secret cette modification législative jusqu'à la dernière minute.

La modification introduite par la nouvelle législation à l'intérieur de la loi privée qui encadre l'octroi à Alcan des forces hydrauliques est brève mais permet à la multinationale d'entamer rapidement des discussions avec le gouvernement du Québec, à moins que les parties aient déjà convenu des conditions de renouvellement du bail. Ces engagements par Alcan pourraient être confirmés dans le cadre de l'annonce faite cet après-midi au Complexe Jonquière.

Loi de 1984

Dans la loi privée sanctionnée par l'Assemblée

nationale le 20 juin 1984, il est écrit à l'article 3 que le bail «pourra être renouvelé pour une période de 25 ans si la compagnie donne un avis en ce sens dans les 12 mois qui précèdent le premier janvier 2033». Il est de plus précisé à l'alinéa 3 qui traite des modalités de renouvellement que les «modalités et conditions de cette prolongation seront établies d'un commun accord dans les 12 mois qui précèdent le premier janvier 2034».

Depuis hier, l'article 3 a une portée différente avec le retrait de l'aliéna 3 de la période légale pendant laquelle Alcan et le gouvernement doivent discuter des conditions du renouvellement. Le bail de 1984 a toujours une durée de 50 ans jusqu'en 2034, mais peut être de nouveau reconduit dès aujourd'hui pour prendre fin en 2058 avec une simple formalité administrative à remplir en 2033 puisqu'il n'y a plus de contrainte de temps pour négocier les modalités de renouvellement.

La seconde modification à la loi privée liant Alcan et le gouvernement du Québec est un ajout à l'article 4 qui stipule que toute l'électricité produite devra être utilisée pour la production industrielle. Il est de plus indiqué que l'électricité qui ne sera pas utilisée à ces fins devra être vendue à Hydro-Québec à un prix convenu entre la multinationale, la société d'État et le gouvernement du Québec.

Les deux amendements législatifs n'ont aucun effet sur le contrat de vente d'un bloc de 350 mégawatts d'Hydro-Québec à Alcan pour une période de 25 ans. Ce contrat avait été signé lors de la mise en service de la nouvelle aluminerie d'Alma. □

Projets de modernisation

## Une modification de grande importance

JONQUIÈRE (LT) - La modification législative a une grande importance pour les nouveaux projets de modernisation d'Alcan au Saguenay. Elle constitue le cadre par lequel le gouvernement est en mesure d'exiger des engagements légaux de la multinationale en échange de la stabilité à long terme d'une partie importante de son réseau de production d'électricité.

La Loi privée sur la location de forces hydrauliques de la rivière Péribonca à Aluminium du Canada Limitée adoptée le 20 juin 1984 avait à l'époque servi de cadre législatif au premier grand programme de modernisation des installations d'Alcan. Après l'adoption de la loi, le gouvernement du Québec a négocié le Bail de la Péribonca pour préciser les engagements d'Alcan.

La multinationale s'engageait ainsi par contrat à procéder à la construction de nouvelles installations pour porter sa capacité de production d'aluminium à 1 million de tonnes métriques par année. En plus d'augmenter sa capacité de production, la multinationale confirmait des investissements significatifs (2 G\$). La conclusion positive de ces deux engagements avant 2015 - Alcan a respecté cette condition - lui permettait d'obtenir une prolongation de son bail jusqu'en 2033.

La construction de l'aluminerie de Laterrière a été le premier jalon de ce programme de modernisation. Avec la construction d'Alma, Alcan a atteint les deux grands engagements contractuels fixés dans le Bail de la Péribonca.

L'adoption de la loi privée est survenue en même temps que la conclusion d'une entente de principe entre Alcan et la défunte Fédération des syndicats du secteur aluminium (FSSA). Le gouvernement du Québec était intervenu pour forcer le règlement des conventions collectives qui accordait aux syndicats le transfert automatique des travailleurs d'Arvida à la nouvelle usine de Laterrière. □

## Développement du Joint Strike Fighter

## Le Canada injectera 500 millions \$



PROGRAMME - Huit pays participent au développement du Joint Strike Fighter. Le coût total du programme est évalué à 276 milliards \$ américains.

(Photo La Presse)

ANDRÉ DUCHESNE

Le Canada franchit un pas de plus dans son adhésion au programme de conception du Joint Strike Fighter, un avion d'attaque interarmées qui pourrait un jour remplacer les chasseurs CF-18 de l'armée canadienne.

Au cours d'une cérémonie tenue lundi au Pentagone, le ministère canadien de la Défense nationale a signé avec les États-Unis une lettre d'intention assurant sa participation à la phase III de la conception de l'appareil. Cette entente s'accompagne d'une participation de plus de 500 millions de dollars canadiens sur une période de 44 ans.

L'accord survient en pleine controverse à Ottawa sur la décision du gouvernement Harper de privilégier la firme Lockheed Martin et son appareil C-130J pour le remplacement de la flotte d'avions stratégiques Hercules. Lockheed Martin est aussi à la tête du consortium international qui parraine le projet du Joint Strike Fighter (JSF).

Cet appareil, aussi désigné sous le nom F35, est considéré comme l'avion de chasse par excellence des premières décennies du 21<sup>e</sup> siècle. L'ensemble du programme est évalué à 276 milliards de dollars américains. Outre les États-Unis, sept pays, dont la Grande-Bretagne, sont du projet.

Trois modèles de JSF seront construits, dont un pour les décollages et atterrissages courts et un autre pour les décollages verticaux. Aux États-Unis, cet aéronef remplacera ultérieurement les chasseurs F15, F16 et F18. À elle seule, l'armée américaine pourrait en acheter 3000.

Au Canada, on estime que 2017 sera la date butoir pour le remplacement de la vieille flotte des CF-18. À ce moment-là, il faudra songer à remplacer les appareils encore en service. À l'heure actuelle, la flotte canadienne compte 80 appareils.

L'entente de lundi ne signifie pas un engagement canadien à acheter ne serait-ce qu'un seul de ces appareils. Mais il est évident que dans un marché où l'offre est limitée à quelques gros compétiteurs, le JSF risque

de recevoir un préjugé favorable.

Pourquoi, dans l'intervalle, s'engager autant dans le projet? Parce que le potentiel des retombées économiques est énorme, répondent en coeur le gouvernement fédéral et les représentants des industries concernées.

La phase III du projet porte sur la production, le soutien et les évolutions subséquentes de l'appareil dont les premières unités pourraient être livrées en 2012. Pour l'industrie canadienne, cela ouvre la porte à un marché dont la valeur potentielle des contrats est de 8 milliards de dollars, sans compter des dividendes à la vente d'unités.

«Prendre part à ce projet est très important pour l'industrie aérospatiale canadienne, concentrée en bonne partie dans la région de Montréal, car cela donne accès à d'importants contrats», affirme Don Macnara, brigadier-général à la retraite, professeur à l'Université Queen et membre de l'Institut canadien d'études stratégiques.

Hier, dans un communiqué, l'Association canadienne des industries de sécurité et de défense a aussi salué la signature de l'entente.

Au cours des deux premières phases de conception, le Canada a investi 160 millions de dollars dans le projet. Pendant cette période, les retombées économiques ont été à peu près équivalentes, soit 157 millions; 54 entreprises en ont bénéficié.

(La Presse)

## Les parlementaires australiens beaucoup moins enthousiastes

OTTAWA — Le gouvernement fédéral poursuit l'aventure du Joint Strike Fighter en dépit des doutes exprimés par certains de ses alliés.

Le protocole d'entente a été signé plus tôt cette semaine par le Pentagone et le ministère canadien de la Défense, au moment où un rapport du parlement australien remettait en question la pertinence de ce programme international.

Le ministre adjoint de la Défense, Ward Elcock, a paraphé l'entente au nom du Canada, engageant le gouvernement fédéral à continuer à financer la recherche et le développement de cet appareil sophistiqué.

«Nous sommes convaincus que le (nouvel) appareil sera une merveille technologique, a déclaré Michael Slack, le responsable du projet au ministère de la Défense.» Mais le rapport préparé par le parlement australien jette un regard beaucoup plus critique sur

le projet. «Plusieurs questions demeurent concernant la sagesse des impliquer dans le programme JSF aussi tôt dans son développement», souligne le document.

Le gouvernement australien se demande notamment si le coût éventuel de l'appareil en fait un bon investissement, si les progrès rapides des systèmes sans pilote ne risquent pas de le rendre obsolète avant sa mise en service et si tous les partenaires actuellement impliqués le demeureront.

En plus du Canada, qui s'est joint à ce programme en 2001, les États-Unis, l'Australie, la Norvège, le Danemark, les Pays-Bas, l'Italie, la Turquie et le Royaume-Uni y participent aussi.

La contribution de 500 millions \$ d'Ottawa s'ajoute aux 160 millions \$ déjà versés au projet. Ottawa devra ensuite dépenser jusqu'à 63 millions \$ par appareil pour se les procurer.

(Presse Canadienne)



REMPLACEMENT - Le nouvel avion pourrait remplacer un jour les chasseurs CF-18 de l'armée canadienne.

(Archives)

Marc Goderre	Josée Boutin	François Boudreault	Sylvain Fortin	Sabin Bouchard	Michel Lamirande	Éric Gauthier	Sophie Huppé
Roberval 275-0275	St-Félicien 679-1033 275-0275	Dolbeau 275-0275	Alma 668-4591	Alma 668-4591	Ville Saguenay 543-4407		
Canon	ButoDesign	Canon eCopy	Canon	Canon Réseau	Pitney Bowes	Papeterie SHARP	LogiFlex ADI

**Les vrais spécialistes en ameublement, en solution d'impression et en papeterie au Saguenay-Lac-St-Jean.**

**Buro. MÉGABURO**  
PLUS

**RICOH Canon SHARP**

## INSOLITE



## Mon beau sapin !

**TRADITION** - Un sapin de 33 mètres de haut, le plus grand qui ait jamais décoré le Vatican à Noël, trône enfin place Saint-Pierre de Rome. Cet arbre immense venu de la forêt calabraise a été livré au Saint-Siège avec une semaine de retard, après une série de problèmes, météorologiques entre autres. «Ce matin, j'ai vu l'arbre de ma fenêtre», a confié le pape Benoît XVI aux milliers de fidèles réunis dans la basilique Saint-Pierre le jour de son audience hebdomadaire. C'est le défunt Jean Paul II qui avait lancé en 1982 la tradition d'installer un arbre de Noël au Vatican, à côté de la crèche grandeur nature. Il sera décoré dans les prochains jours et illuminé le 24 décembre, veille de Noël.

(Photo PC)

## MÉTÉO

## AUJOURD'HUI

Possibilités d'averses de pluie ou de neige  
Max: 2 • Min: 0

## VENDREDI

Possibilités d'averses  
Max: 5 • Min: 2

## SAMEDI

Nuageux  
Max: 2 • Min: 2

## LEVER

7 h 28

## COUCHER

15 h 49

## MARÉE

## CHICOUTIMI

Basse 4 h 15 (1m4)  
Haute 10 h 37 (3m5)  
Basse 17 h 04 (1m6)  
Haute 22 h 59 (3m3)

## LA BAIE

Basse 3 h 43 (1m7)  
Haute 10 h 05 (4m0)  
Basse 16 h 33 (1m8)  
Haute 22 h 33 (3m7)

## SOMMAIRE

Arts	24
Bandes dessinées	26
Bourse	27
Détente	26
Décès	32-33
Économie	27-28
Horoscope	23
Petites annonces	29 à 31
Sports	35 à 39
Télévision	23

# Kevins-Kyle de retour !

**CHICOUTIMI** - Le célèbre lofteur de Chicoutimi, Kevins-Kyle était «aux ciseaux» hier au Salon R&M coiffure du boulevard Talbot. Le célèbre coiffeur de Loft story était en très grande forme.



Roger  
Blackburn

rblackburn@lequotidien.com

«C'est la première fois que je reviens depuis la fin du loft. Ça me fait du bien de revoir mon monde. Je mène une vie très éclatée depuis qu'on est sorti du Loft, je ne pensais jamais qu'on jouirait d'une telle popularité. Je pensais que ça durerait cinq jours et que ce serait

fini après, mais ça n'arrête pas», défile le lofteur visiblement excité d'être parmi les siens.

Il a fait un saut à son salon pour coiffer ses clientes habituelles et ses nouveaux admi-

«Je ne pensais jamais qu'on jouirait d'une telle popularité. Je pensais que ça durerait cinq jours et que ce serait fini après, mais ça n'arrête pas.»

- Kevins-Kyle



**PROPRIÉTAIRE** - Raymonde Moisan, propriétaire du salon, était bien contente de retrouver son célèbre coiffeur.

(Photo Sylvain Dufour)



**RETOUR** - Le lofteur de Chicoutimi Kevins-Kyle était de retour au Salon R&M. Ici, en train de coiffer un de ses clients.

(Photo Sylvain Dufour)

rateurs. «On se meurt. Pour nous c'est le même Kevins-Kyle qu'on a toujours connu mais les gens arrivent ici avec des caméras pour se faire filmer pendant qu'il leur coupe les cheveux. C'est vraiment spécial», raconte la propriétaire Raymonde Moisan qui est bien contente de revoir son employé après une si longue absence.

Vendredi Kevins-Kyle devrait coiffer sa bonne amie Kim qui sera ici. «On se téléphone dix fois par jour. J'ai vraiment une belle relation avec elle. On se promène partout, ensemble, pour signer des autographes, tout le monde nous reconnaît, c'est malade. On est devenu des vedettes instantanées», témoigne le coiffeur qui entend revenir

voir sa gang du salon R&M au moins une fois par mois.

Kevins-Kyle a accepté un contrat à Montréal comme coiffeur de Dany Bédar pour sa tournée. Il a eu de nombreuses offres à Montréal et il entend bien profiter de la visibilité dont il jouit pour se faire des contacts et décrocher quelques contrats. Il sera critique de mode pour les vedettes à l'émission Salut Bonjour en plus d'avoir une chronique de coiffure à l'émission Caféine à partir du 3 janvier.

Il entreprend à partir de ce soir une tournée des bars de la région avec son amie Kim. Il sera à l'Audace de Jonquière, ce soir, au Bistrot du fjord de Chicoutimi vendredi, au Night Club d'Alma samedi et au restaurant l'Odyssée dimanche. □

## La police arrête Jonathan Ouellet

## STÉPHANE BÉGIN

sbegin@lequotidien.com

**JONQUIÈRE** - Les policiers de la Sûreté municipale de Saguenay ont mis la main au collet de Jonathan Ouellet, le dernier accusé encore en cavale en relation avec le dossier de séquestration de quatre individus de Jonquière.

Ouellet a été appréhendé dans une résidence du boulevard Saguenay à la suite d'une information en provenance du public.

Les agents de la paix ont arrêté Ouellet vers 10h00 hier matin et l'ont immédiatement remis aux enquêteurs du bureau des Crimes contre la personne de la Sûreté du Québec, qui est en charge du dossier.

L'enquêteur de la SQ a passé une grande partie de l'après-midi à interroger l'individu de 27 ans. Ouellet, dont les intérêts sont représentés par Me Charles Cantin, devrait être accusé ce matin de la séquestration de quatre personnes, de vol qualifié, de menaces, de voies de faits et d'utilisation de fausses armes à feu. Il pourrait subir son enquête de remise en liberté en début de semaine.

Il y a une semaine, la SQ a appréhendé sept individus à Jonquière et un autre à Québec en relation avec la présumée séquestration de quatre victimes, dont le Jonquérois Jean-Philippe Savard, toujours porté disparu. À ce moment, seul Ouellet n'avait pu être arrêté.

Les prévenus ont été accusés notamment d'enlèvements qui seraient survenus entre le 1er et le 8 avril 2006 dans le secteur de Jonquière.

Depuis maintenant huit mois, les policiers tentent de rattacher toutes les informations recueillies à la disparition du jeune Savard, qui remonte au 16 avril dernier.

Il est certain que si les enquêteurs retracent le corps du jeune Savard, les accusations contre les huit co-accusés pourraient être modifiées.

Jusqu'à présent, Jonathan Roy, Samuel Kérouac, Michel Vallée et Mario Larouche ont été en mesure de reprendre leur liberté.

Denis Perron, Serge Saint-Hilaire et Benoît Larouche sont déjà incarcérés pour d'autres dossiers. Saint-Hilaire et Larouche devraient subir leur enquête de remise en liberté ce matin. □

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)

Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay, une division des Journaux Trans-Canada (1996) inc., sis au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1.

## SERVICE À LA CLIENTÈLE

ABONNEMENT: 545-4664  
Lundi au vendredi: 7 h - 16 h 30  
SAGUENAY - ALMA: 545-4664  
ST-FÉLICIEN: 679-3832  
AUTRES: 1 (800) 866-3658

## PETITES ANNONCES

Tél.: 549-4444 Fax: 690-8360  
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

## PUBLICITÉ

Tél.: 545-4474 Fax: 690-8824  
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

## RÉDACTION

SAGUENAY 690-8800  
ALMA 668-0920  
ST-FÉLICIEN 679-3832  
TÉLÉCOPIEUR 690-8805

Le Quotidien



JOYEUSES  
FÊTES

Profitez de nos facilités de paiement  
**36 versements**  
ou payez dans un an



PLASMA

design  
Mince

MONITEUR  
HDTV

HDMI

GRAND  
ÉCRAN 16:9

42 pouces

Épargnez  
300\$

47<sup>22</sup>

36 mois

1699<sup>95</sup>

**TTE RCA**

PLASMA 42 pouces (402983)

• Moniteur HDTV 1024 x 768 • Format d'écran 16:9 • Filtre peigne numérique • Son stéréo SRS  
• Entrée HDMI • Format vidéo analogique NTSC • Entrées vidéo composante • Sorties audio-vidéo

Courant: 1999<sup>95</sup>

et obtenez en plus

**1 Livraison GRATUITE**  
à la grandeur  
de la province



**2 Sécurisez votre achat**  
Plus de 40 techniciens  
Tanguay à votre service



**3 Service après vente**  
Nos conseillers (ères) d'expérience  
vous guident de l'achat jusqu'à  
l'installation de votre appareil



**4 Grand inventaire pour livraison immédiate**  
Dans les plus grandes marques

Panasonic **RCA** HITACHI **SAMSUNG**  
TOSHIBA SHARP JVC  
SONY LG  
ENERGY DENON  
harman/kardon\*



**5 Profitez d'un VRAI 36 versements ou payez dans 1 an**

Accord D  
Desjardins

Notre plus grande qualité  
c'est le service

**TANGUAY**  
**ÉLECTRONIQUE**

**HORAIRE DES FÊTES**  
Lundi au vendredi: 9h à 21h  
Samedi: 9h à 17h  
Dimanche: 12h à 17h

1990, boul. Talbot CHICOUTIMI 1 800 363-4711 • (418) 698-4411

Payable dans 1 an ou 36 versements. Sur approbation du service du crédit Accord D Desjardins. Ne payez que les taxes de vente (TPS et TVQ). Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5% et sera chargé mensuellement au compte du client. (Exemple: solde en souffrance de 100\$, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63\$). Achat minimum requis: 100\$ - 12 versements, 500\$ et plus, et items sélectionnés - 36 versements. Photos à titre indicatif. Détails en magasin. Non jumelable à aucune autre promotion.

00685013

Emprunt pour le quai d'escale à La Baie

# Pas si vite, dit un groupe de citoyens

CHICOUTIMI - Les membres de la Coalition pour la sauvegarde de la démocratie municipale pressent le maire de Saguenay, Jean Tremblay, de suspendre le processus encadrant le règle-



François St-Gelais

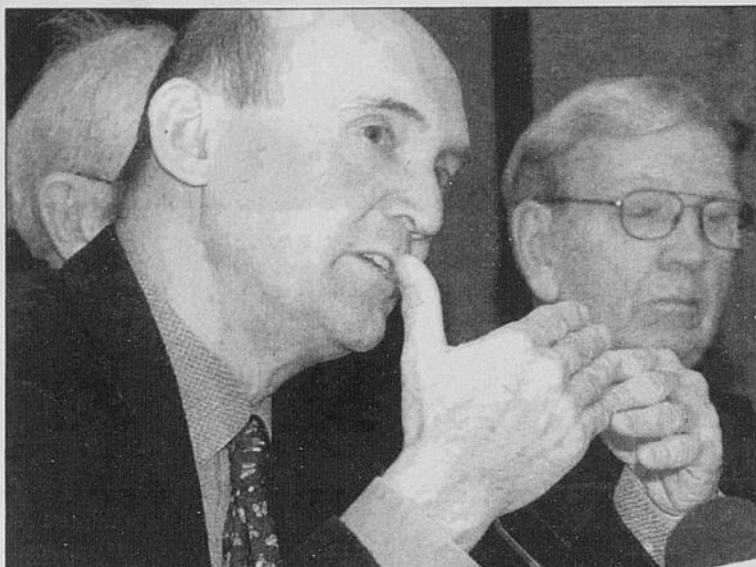
fst-gelais@lequotidien.com

ment d'emprunt lié au projet de construction d'un quai pour navires de croisière à La Baie afin que de nouvelles études d'ingénierie et des analyses précises des retombées économiques soient effectuées.

Les porte-parole du regroupement, qui compte environ 150 citoyens, ont rencontré la presse hier afin de présenter cette demande. Malgré les nombreuses séances d'information tenues au cours des dernières semaines pour présenter les dessous du chantier, ceux-ci estiment que le maire Tremblay met encore la charrue devant les bœufs dans ce dossier. Ils font valoir que l'ampleur des coûts du projet n'est toujours pas connue avec précision et que les deux

paliers de gouvernement ne se sont toujours pas engagés à défrayer leur part de la facture totalisant 33,7 millions de dollars. De plus, les membres de la coalition soutiennent que les études de marchés présentées par Promotion Saguenay sont irréalistes et «jovialistes». Des éléments qui font en sorte qu'il est plus que nécessaire selon eux d'interrompre le processus d'emprunt et de prendre le temps d'analyser calmement l'ensemble du dossier. Un dossier qu'ils admettent même pourtant appuyer et qu'ils ne souhaitent pas voir s'échouer sur les écueils d'un possible référendum.

«Nous (membres de la coalition) sommes tous favorables à ce projet quant au fond. Cependant, nous nous opposons quant à sa forme actuelle. Nous demandons au maire Tremblay d'y mettre un peu de sagesse et de rigueur, notamment afin d'éviter la tenue d'un référendum qui risque de diviser la population. Nous pouvons affirmer aujourd'hui que de nombreux doutes subsistent encore parmi les citoyens. Ces doutes doivent obtenir des réponses et l'approbation du BAPE. Ensuite, le cheminement du projet et du



PORTE-PAROLE - Le porte-parole de la Coalition pour la sauvegarde de la démocratie municipale, Laval Gagnon, presse le maire de Saguenay d'interrompre le processus de règlement d'emprunt entourant le projet de construction d'un port d'escale à La Baie.

(Photo Rocket Lavoie)

règlement d'emprunt pourra reprendre», a martelé Laval Gagnon, principal porte-parole du regroupement, lequel était notamment flanqué pour l'occasion de l'ex-conseiller municipal Gaston Laforest.

M. Gagnon a aussi dénoncé le climat d'oppression qui plane présentement autour de l'hôtel de ville de Saguenay.

«Le maire Tremblay fait pla-

ner un faux sentiment d'urgence envers ce projet. Promotion Saguenay admet pourtant que la première année complète d'opération du quai sera 2009 et non 2008. Ce chantier est un dossier collectif qui concerne tous les citoyens de Saguenay. Il n'appartient pas au maire. Les gens ont le droit de le critiquer ou d'émettre des réserves. Il y a des Baieriverains qui appuient

notre démarche et qui craignent de l'affirmer publiquement. Il faut enlever cette pression, injecter un peu d'air frais dans le débat», a-t-il soutenu.

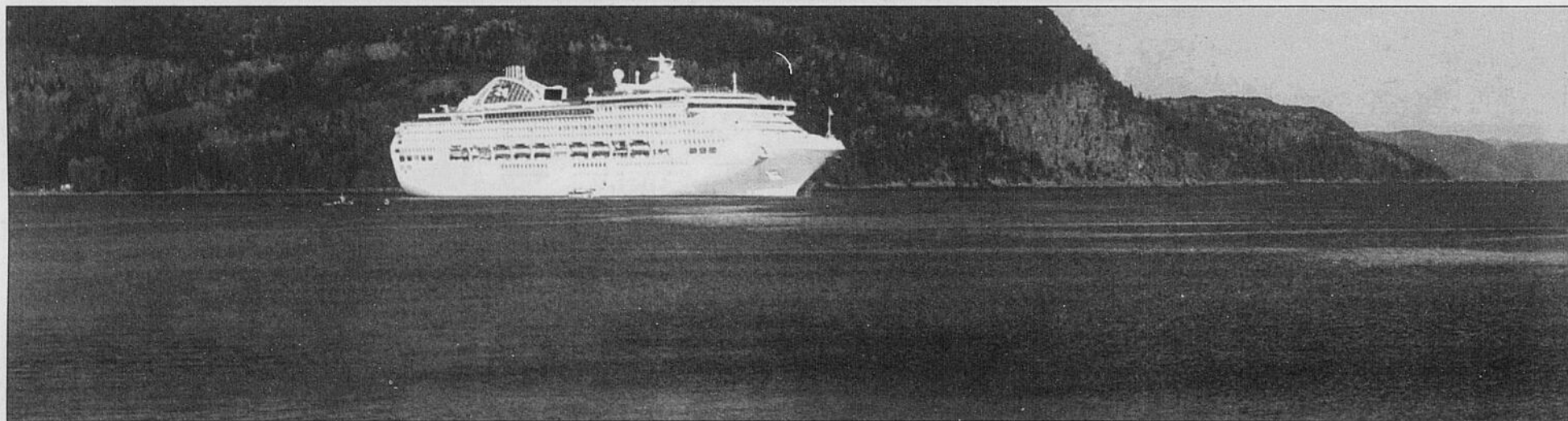
## Registre

Laval Gagnon prévient que si le maire Tremblay refuse d'interrompre le processus d'emprunt, la Coalition pour la démocratie municipale encouragera la population à signer les registres afin de forcer la tenue d'un référendum et l'examen du dossier.

Le regroupement pourrait même poser certains gestes afin de faciliter l'accès aux registres, lesquels seront vraisemblablement ouverts à La Baie la semaine prochaine. Une situation qu'ont d'ailleurs vivement décrié les militants, qui estiment que ceux-ci devraient être également accessibles à Jonquières et à Chicoutimi.

«Les contribuables de ces deux arrondissements auront à assumer 80 % de la facture. Ils doivent avoir la possibilité de faire connaître leur opinion facilement», a illustré Laval Gagnon.

Le regroupement entend également évaluer la possibilité de demander la tenue d'audiences publiques du BAPE. □



ÉTUDES - Les membres de la coalition soutiennent que les études sur le quai d'escale présentées par Promotion Saguenay sont irréalistes et «jovialistes».

(Photo Michel Tremblay)

## «L'un des plus beaux projets de l'histoire de la région»

— Jean Tremblay

CHICOUTIMI (FSTG) - «Le projet de construire un port d'escale pour navires de croisière à La Baie est l'un des plus beaux de l'histoire régionale. Il n'est pas question d'interrompre nos démarches. Au contraire, nous allons nous battre afin qu'il se concrétise.»

Le maire de Saguenay, Jean Tremblay, se montre catégorique. Il ne se laissera pas influencer par les opposants au dossier de transformation du quai Agésilas-Lepage. Il estime que ceux-ci, loin de défendre les inté-

rêts de la population, s'avèrent plutôt des freins au développement économique de Saguenay et de toute la région.

«Les opposants ne savent plus quoi dire. Ils veulent essayer de gagner du temps. Ils cherchent à nuire aux intérêts du Saguenay-Lac-Saint-Jean, ils veulent s'opposer au développement économique. Nous allons tout faire pour que le projet passe», martèle le premier magistrat.

Ce dernier réfute point par point les arguments avancés

par les membres de la Coalition pour la défense de la démocratie municipale et croit que ceux-ci font preuve d'incohérence.

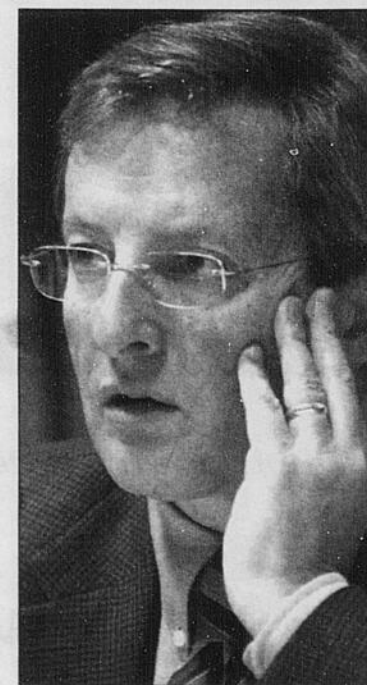
«On ne peut pas nous demander plus d'études ou d'analyses. Nous en avons des piles. Nous sommes la ville la moins endettée au Québec. Nous avons donc l'argent. Ils me demandent de retarder le projet, pourtant ces opposants me reprochaient dernièrement d'avoir retardé la tenue des audiences publiques du BAPE.

Ils ne savent même pas ce qu'ils veulent», avance Jean Tremblay.

Finalement, le maire de Saguenay soutient que le projet de construction d'un port d'escale à La Baie ne lui appartient pas et qu'il n'en fait pas son dossier personnel.

«Je ne veux pas concrétiser ce projet pour moi mais pour les jeunes qui veulent rester ici ou s'établir dans la région», tranche-t-il.

De plus, le maire réitère que les registres seront ouverts à La Baie, lieu concerné au premier chef par le dossier. □



Jean Tremblay

(Photo Rocket Lavoie)

# Livrer le courrier en zone rurale: priorité

OTTAWA — Le gouvernement conservateur exige que la Société canadienne des Postes continue à livrer le courrier en zone rurale et maintienne sa politique de prix réduits pour l'envoi de magazines canadiens.

Le ministre des Transports Lawrence Cannon a annoncé mercredi avoir demandé à la société d'Etat de lui présenter un programme pour restaurer ou maintenir la livraison du courrier en zone rurale d'ici 18

mois. Il exige aussi de Postes Canada qu'elle poursuive le Programme d'aide aux publications pour deux ans encore.

Plus de 50 000 résidents ruraux au Canada ne reçoivent plus leur courrier directement à la

maison. Les postiers se plaignent des risques d'accidents et de blessures causées par les gestes répétitifs pour déposer le courrier dans les boîtes aux lettres.

(Presse Canadienne)



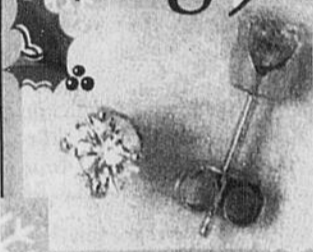
Pour des Fêtes très heureuses, pensez

## BIJOUTERIE RENÉ GUÉRIN

qui paie pour vous les 2 taxes sur la plus belle sélection de bijoux!

Cadeau de choix...

Boucles d'oreilles à diamants à partir de: 89<sup>95</sup>\$



De superbes Montres hommes et dames

Des Bijoux de pure féminité tels que de beaux joncs semi-éternité



Depuis 1918, votre satisfaction c'est notre tradition

## BIJOUTERIE RENÉ GUÉRIN

915, de la Fabrique La Baie

(Voisin du bureau de poste)

544-3737

Jean Guérin, F.C.G.M.A. propriétaire

Prenez note que cette promotion ne s'applique que sur la gamme d'items sélectionnés.



**mazda**

# L'Ami Junior 2.0

au

Faubourg Sagamie

ATTACHE TA TUQUE

LIVRAISON EN 1 HEURE

188

VÉHICULES MAZDA

À LIQUIDER

BUREAU DES VENTES AU

VOISIN DE LA SAAQ

Sur place, nous vous offrons:

- Plus de 20 véhicules à l'intérieur
- Essais routiers



L'incroyable MAZDA3

2007



229\$\*

/MOIS

0 COMPTANT

0 DÉPÔT DE SÉCURITÉ

\* Sujet à l'approbation du crédit. Offre se terminant sans préavis.

\* Location 60 mois. Code produit: d4xs57aa00

00685078

\* Le garage demeure ouvert pour la vente, donc deux endroits de vente.

L'Ami Junior 2.0

545-6555

À l'Hôpital de Chicoutimi

# Les enfants malades fêtent Noël avant tout le monde

ROGER BLACKBURN

rblackburn@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Dans le corridor étroit du 5<sup>e</sup> étage de l'Hôpital de Chicoutimi, une quinzaine d'enfants sont assis sur les genoux de leur maman ou sur une chaise roulante, un soluté au bras. Le Père Noël rit très fort et fait pleurer les plus petits. Il y a plein de cadeaux au pied de l'arbre de Noël. Il fait chaud mais les enfants sont très heureux de recevoir leurs cadeaux, une tradition au département de pédiatrie.

Les cinq clubs optimistes du Saguenay et le comité de bénévoles de l'hôpital ont contribué financièrement pour mettre un peu de bonheur dans les moments difficiles que vivent les enfants. «C'est pour rendre leur hospitalisation moins pénible», fait valoir Pierre Boulianne coordonnateur de la pédiatrie.

Mégane, 4 1/2 ans, diabétique depuis deux ans, se rend au département Maurice Tanguay aux trois mois pour des prises de sang. «Elle a de petits bras, c'est difficile de trouver des veines. Mégane se pique déjà quatre fois par jour. Ça fait mal, pauvre petite. Mais le personnel est tellement gentil ici, ils savent comment s'occuper d'eux.»

Félix Duchênes, 12 ans, de Chicoutimi, n'aurait jamais pensé qu'une ampoule au talon aurait pu virer en une cellulite qui lui cause des douleurs jusque dans les genoux. «J'ai fait du ski de fond derrière la maison et ma chaussure frottait derrière mon talon. Je ne pensais jamais aller à l'hôpital pour ça», dit le garçon, immobilisé dans une chaise roulante.



PLEURS - Olivier Ringuette, 8 mois, avec sa maman Valérie Saint-Pierre et le père Noël. Le petit avait peur de la grande barbe blanche.

«Franchement, on ne va pas à l'hôpital pour une ampoule. Mais ça lui faisait mal dans la jambe. Il est hospitalisé depuis trois jours. Heureusement, les enfants sont bien traités, ici», témoigne sa mère Josée Boivin.

Maïka, 13 mois avait les joues rouges et souffrait de deux otites. Julianne Routhier, 16 mois, était hospitalisé pour une pneumonie. Noémie Maltais subit des contrô-

les trimestriels pour suivre sa tyrosinémie et Olivier Ringuette, 8 mois, avait une pneumonie. Ils

étaient tous accompagnés de leurs parents, pour cette après-midi de générosité. □



OTITES - Maïka Truchon, 13 mois, avait deux otites et montrait beaucoup de courage. Sa mère Patricia Boily a apprécié la petite fête prévue pour les enfants.

**CE VENDREDI, GROS LOT BONI**  
**27 MILLIONS \$**  
**C'EST DE L'ARGENT!**



lotoquebec.com



18 ans +

00685164

Résultats des tirages du: 2006-12-13

1 25 000 \$	2 50 000 \$	3 100 000 \$	Numéros - Télé-	Numéro Boni
334412	403336	633875	987970	02
décomposables			056040	
			645471	
			non décomposables	

**649** 08 11 22 01 07 09 29 13  
 27 33 36 compl. 49 37 41 43 compl.

**6/49** 02 07 09 12 14 20 21 22 25 33  
 34 35 40 45 46 48 56 59 61 66 3 686 4 1738

Jour - Mois - Année - Signe  
 27 OCTOBRE 75 BALANCE

**Extra** 500 000\$ 8857111\*  
 \*décomposable dans les deux sens

**CE VENDREDI, GROS LOT BONI 27 000 000 \$**

---

Goyota **HIGHLANDER** hybride  
**Célébration 2007** Résultat du : 2006-12-13  
 772E026 (numéros non décomposables)  
 \*Ce lot est échangeable contre un chèque de 50 000 \$.

2006-12-01 : 667B895	2006-12-05 : 683A187	2006-12-09 : 644A498
2006-12-02 : 189E309	2006-12-06 : 224F176	2006-12-10 : 767A390
2006-12-03 : 669E460	2006-12-07 : 706C547	2006-12-11 : 176D150
2006-12-04 : 614F235	2006-12-08 : 617B551	2006-12-12 : 134E114

Une Toyota **HIGHLANDER** hybride par jour, du 1<sup>er</sup> au 31 décembre.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.



**DIABÈTE** - Mégane Girard, 4 1/2 ans, passe des contrôles pour son diabète depuis deux ans. Elle est avec sa mère Marie-Claude Brindle.

Photos  
Rocket Lavoie



**HOSPITALISATION** - Julianne Routhier regarde son cadeau, bien assis sur les genoux de sa mère Lisa Rioux, près de son père Jean-François Routhier.



**AMPOULE** - Félix Duchènes et sa mère Josée Boivin ne croyaient jamais qu'une ampoule au talon pouvait se transformer en une cellulite dans la jambe.

# ÉNERGIE Grande-Anse

Terminal méthanier  
à Grande-Anse

**Le Comité consultatif  
recommande  
unanimentement la  
poursuite du projet**



**D.-André Tremblay**  
Président, Énergie Grande-Anse inc.  
Ingénieur ayant 35 ans d'expérience  
dans le domaine industriel

[www.energiegrandeanse.com](http://www.energiegrandeanse.com)

Avant même les étapes d'évaluations environnementales réglementaires, nous avons demandé à M. Claude Richard de former et présider un comité, composé de 25 représentants de différents secteurs de la région, afin d'évaluer objectivement le niveau de recevabilité de tous les aspects de notre projet de construction d'un terminal méthanier. Le Comité a réalisé ses travaux du 17 mai au 6 décembre 2006.

**Voici l'avis unanime du Comité :**

Le comité consultatif sur l'implantation d'un terminal méthanier à Grande-Anse a reçu, discuté et analysé l'ensemble des informations déposées par les promoteurs et des experts indépendants sur le projet. Considérant que :

1. Le projet représente un important potentiel de développement et de diversification de l'économie régionale;
2. Le projet sera soumis aux évaluations gouvernementales réglementaires à des étapes subséquentes;
3. Le projet est réalisé dans un port en eau profonde, sur un site isolé, dans un parc industrialo-portuaire;
4. La recommandation du Comité à l'effet d'instaurer les plus hautes normes de sécurité, notamment pour le confinement et la détection des fuites du GN et du GNL, assure la protection des personnes et des biens;
5. Le projet permettra d'équiper le parc industrialo-portuaire de Grande-Anse de services industriels — gaz naturel, gaz naturel liquéfié (un réfrigérant de très haute qualité), vapeur, électricité — ;
6. La recommandation du Comité à l'effet de réaliser le projet selon les principes du développement durable assure un cadre de réalisation approprié, touchant les aspects économiques, sociaux et environnementaux;
7. Les promoteurs ont exprimé la volonté de créer un fonds de développement; que le comité recommande d'en créer deux, l'un pour les municipalités riveraines du Saguenay en aval de Grande-Anse, incluant Saint-Fulgence, l'autre pour la ville de Saguenay.

**À ces causes, le Comité recommande la poursuite du projet selon les recommandations qu'il formule dans ce rapport.**

Le rapport du Comité de M. Richard et la liste complète de ses membres sera bientôt accessible sur Internet au cours des prochains jours. Pour plus d'information visitez le site [www.energiegrandeanse.com](http://www.energiegrandeanse.com)

00680684

**L'occasion pour la région  
de prendre son avenir en mains !**

## MAB Profil

**de vrais maîtres en  
aménagement de bureau...  
depuis plus de 30 ans!**

**Partout au Québec et solidement implanté au Saguenay-Lac-St-Jean**

- Mobilier de bureau
  - Services-conseils
  - Ergonomie
- Réaménagement
  - Installation et réparation



Claude Belley



Diane Smith



Serge Belley

**Pour un espace de travail réfléchi,  
contactez les experts de**

## MAB Profil

8, rue Racine Ouest, Chicoutimi

**615-0100**

Maîtres en aménagement de bureau

[www.mabprofil.qc.ca](http://www.mabprofil.qc.ca)

Parce que l'aménagement de votre environnement de travail et le choix de votre mobilier influencent grandement la productivité de votre entreprise, faites confiance à **MAB Profil**

# ÉDITORIAL

## Alcan: la douce revanche de Jean Charest...

La région accueille aujourd'hui Jean Charest. Lundi, ce sera au tour de Stephen Harper de renouer avec l'hospitalité du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Les grandes manœuvres en vue de la tenue des prochaines élections générales au Canada et au Québec commencent.

Le chef du gouvernement québécois débarque chez Alcan. Son



Carol Néron

cneron@lequotidien.com

hôte est nul autre que le grand patron de la multinationale, Dick Evans. Ce dernier annoncera en début d'après-midi un investissement majeur au Complexe Jonquière - il s'agit, en l'occurrence, du secret le moins bien gardé en ville!

La présence de Jean Charest à cette cérémonie protocolaire revêt une signification particulière. Il s'agit pour lui, en effet, d'une douce revanche. À peine élu, en 2003, il apprenait, après tout le monde, la fermeture d'une première série de salles de cuves Söderberg au Saguenay. Le PDG de l'époque, Travis Engen, avait laissé couler l'information auprès des représentants des plus grands médias de la planète réunis à Davos, en Suisse, dans le cadre d'un sommet économique mondial. La gifle était d'autant plus retentissante pour le nouvel élu qu'il prenait lui-même part au forum; son embarras était évident.

Si Jean Charest arrive chez nous avec une bonne nouvelle, le mystère le plus complet entoure cependant la raison motivant la visite, lundi dans la région, de son homologue canadien.

**Stephen Harper : mystère!**

La rumeur concernant le passage de Stephen Harper dans le comté de Jean-Pierre Blackburn a commencé à circuler dimanche soir. Toutefois, l'information n'a

pu être confirmée que deux jours plus tard par le porte-parole du député-ministre de Jonquière-Alma aux Communes, Daniel Giguère.

Officiellement, le chef du gouvernement canadien vient dans la région uniquement pour y rencontrer des militants conservateurs. L'horaire prévoit qu'il atterrira à Bagotville à 15h30; un cocktail est prévu à 18h00. Impossible de savoir ce qui est prévu entre le moment de l'arrivée et la rencontre partisane du début de la soirée.

Comme il est plutôt rare qu'un Premier ministre se déplace pour bavarder seulement avec des gens qui l'appuient, les spéculations vont bon train. La plupart d'entre elles concernent, bien sûr, l'engagement pris par le chef conservateur lors de la campagne électorale, relatif à l'implantation, à Bagotville, d'un bataillon de 650 fantassins spécialisés en intervention rapide...

### Une source d'inspiration

En attendant d'en savoir un peu plus du côté de Stephen Harper, le Saguenay-Lac-Saint-Jean peut commencer à célébrer par anticipation. L'investissement majeur que se prépare à annoncer le PDG d'Alcan ne pouvait pas survenir à meilleur moment. Plus spécifiquement, on peut parler d'une véritable renaissance pour le Complexe Jonquière.

Ce projet verra le jour grâce au partenariat instauré entre les différents syndicats et la direction régionale de la multinationale. À l'occasion de la dernière négociation pour le renouvellement de leurs conventions collectives, les travailleurs ont pris une décision d'affaire, ils ont décidé d'investir dans leur entreprise en favorisant le compromis. Leur action s'inscrit également dans un mouvement de solidarité régionale.

Souhaitons que ce qui se passera dans quelques heures au Complexe Jonquière servira d'inspiration aux syndiqués de l'usine Alma... □

## Au voleur... de cadeaux!

Dernier avatar de la société de consommation, le vol de cadeaux connaît une expansion considérable à cette période de l'année.

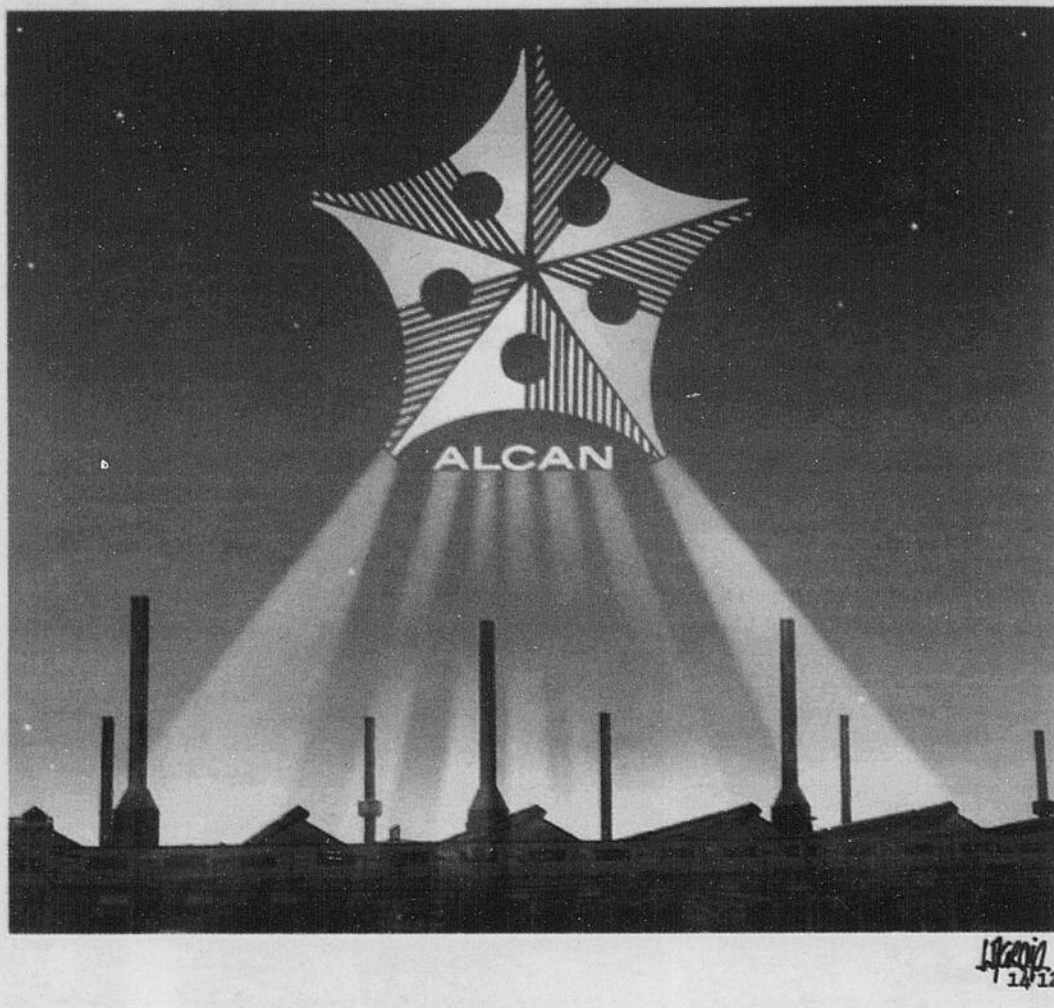
La Sûreté du Québec met donc en garde les gens contre les dangers de laisser leurs précieux achats à la vue de tous, notamment dans les autos.

Le Père Noël n'avait certainement pas prévu le phénomène. Au prix où se transige aujourd'hui la plupart des objets offerts en cadeaux, il ne faut pas se surprendre de l'intérêt que portent à ces derniers des individus malhonnêtes toujours en quête d'une bonne affaire.

Et dire qu'à une certaine époque, pas si lointaine, une simple orange suffisait à faire le bonheur d'un enfant!

C. Néron

## Nouvelle agréable...



VOTRE OPINION redaction@lequotidien.com

## L'«ancienneté», un rempart solide!

Mme Myriam Ségal.

La règle d'«ancienneté» [dans les conventions collectives], bien que cela vous déplaît, sera encore longtemps le meilleur rempart contre l'arbitraire patronal qui, lui, a toujours préséance dans la plupart des lieux de travail du Québec.

L'infirmière, à bout de souffle, dont il est fait mention dans un article du Quotidien, publié le même jour que celui où votre chronique paraît, voit son poste aboli (ingénierie oblige) alors qu'elle travaillait depuis 25 ans en psychiatrie.

Mais, grâce à son ancienneté, elle a obtenu un nouveau poste ailleurs dans l'hôpital; cela [oui], probablement au détriment d'une jeune [mais] elle aussi syndiquée et bénéficiant de son ancienneté pour en «bumper une autre». C'est plate pour celles qui sont «victimes», mais c'est encore mieux que le «free for all» dont profite le patron lorsqu'il n'y a pas de convention collective pour régir les conditions de travail.

Au moins, la jeune syndiquée sait à quoi s'en tenir de par sa convention collective.

Si l'arbitraire avait prévalu, que serait-il arrivé à notre infirmière?

Après vous avoir lu, avec vous comme patronne et avec les pleins pouvoirs, je ne donne pas

cher de la peau de notre infirmière! Elle aurait peut-être apprécié ne plus avoir à se casser la tête pour aller rejoindre le contingent des «bébés gâtés». Que voulez-vous? Elle est encore trop jeune!

Trop jeune pour céder sa place à une plus jeune, mais suffisamment jeune, s'il lui reste encore du souffle, pour relever le défi d'une difficile adaptation à son

nouveau poste. Ah! ces bébés gâtés, qui, davantage que les autres, ont payé pour les acquis sociaux de la Révolution tranquille avec leurs taxes et leurs impôts!

L'ère duplessiste n'a rien laissé à ces successeurs, pas de dettes ni de programmes sociaux.

Marcel Lapointe,  
Jonquière.

## Priorité aux services

Des fois, je me questionne sur le bien-fondé de certains projets initiés par nos élus. Bien naïvement, j'ai toujours cru que le rôle d'une municipalité était de mettre en place des services communs pour les citoyens.

Les routes et leur entretien, l'aqueduc, les égouts, la collecte des vidanges, les loisirs, etc, m'apparaissent comme des services qu'il est préférable de partager; j'admets qu'il convient de payer des taxes pour [financer cet exercice].

Je dis bien «naïvement» car je constate que la réalité est tout autre. Les municipalités se lancent de plus en plus dans la promotion et le développement économique, à mon grand désarroi. Car c'est de mes taxes qu'ils s'agit. Mon désarroi est encore plus

grand quand les lacunes des services pour lesquels nous payons nous sautent aux yeux: déneigement inadéquat, nids-de-poule, refoulements d'égout, transport en commun risible... et j'en passe.

Quand je vois des élus se battre pour construire un quai devant permettre l'accostage de bateaux de croisière, je me dis qu'ils devraient le payer de leur poche! Ils n'auraient certainement pas le culot de faire un détournement de fonds, c'est à dire d'utiliser les taxes pour le payer!

Ce quai n'apportera aucun service aux citoyens payeurs de taxes; peut-être, même, contribuera-t-il à les réduire, qui sait!

Mais, je suis si naïf...

Claude Vincelette,  
Chicoutimi.

# Aude, ou le travail remis en question

La femme et l'homme sont de plus en plus considérés comme des machines. Ils doivent garder une cadence folle au travail et, surtout, consommer comme des goinfres. Évaluation, chronomé-

autres sens. Les ordinateurs qui se greffent aux cerveaux pour accélérer la production ne servent plus à rien.

De plus en plus de travailleurs flanchent. On secoue alors les

*perdre son intégrité, son âme, pourvu qu'on ne se sente pas exclu, à part, niais, out, seul. Je ne peux pas supporter la suffisance crasse de ceux qui, parce qu'ils ont et qu'ils font «ce qu'il faut» pour faire partie de tel ou tel milieu, ne voient plus le reste du monde que par le petit bout de leur lunette et crachent sur ce qui ne leur ressemble pas.» (p.107)*

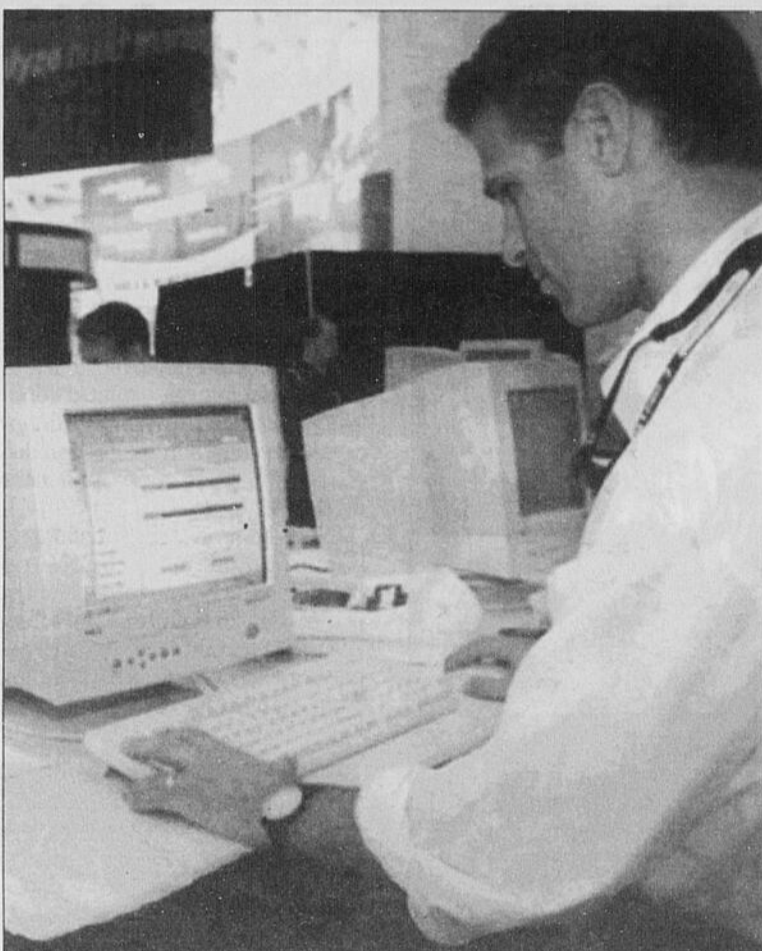
Le décrochage scolaire est-il une tentative désespérée pour échapper aux carcans? Que choisir: une vie où l'on tient un rôle sur écran géant ou creuser en soi pour évaluer ses forces et ses élans? Qui sommes-nous et où allons-nous? Peut-on amorcer cette réflexion en travaillant jour et nuit pour respecter des normes et des cadences? Pas de place pour l'art, la musique et la littérature quand la mécanique s'emballle.

La dépression est-elle une défense qui permet de déchirer des images et de se refaire une santé identitaire? Cette obsession de la performance à l'école entraîne-t-elle le décrochage et la délinquance? Et le suicide quand le mal devient intolérable.

## Libération

Aude suit Catherine dans ses aventures amoureuses, au travail et chez ses parents. L'écrivaine, tout doucement, questionne un discours qui veut réduire les hommes et les femmes à l'état de machines. Une idéologie de plus en plus catastrophique pour l'humanité et la planète.

Il faut se méfier des images. Tôt ou tard, elles se déchirent et l'être, celui que l'on refoule en le matraquant de slogans et de mes-



**SURVIE** — Quand on lutte pour sa survie, les gestes quotidiens prennent un autre sens. Les ordinateurs qui se greffent aux cerveaux pour accélérer la production ne servent plus à rien.

sages publicitaires, de rires télévisuels ou de débilites humoristiques, finit par se révolter. Il faut alors revenir aux sources, chercher des assises et le parcours est toujours douloureux.

L'écriture toute simple de cet ouvrage oblige à revoir les modèles qui étouffent comme des uniformes trop ajustés. Nous

devrions le faire lire dans les écoles. Peut-être que les commentaires des jeunes, après, feraient frémir plusieurs apôtres de la productivité. La littérature sert aussi à bousculer nos façons de faire et de penser. Aude ne s'en prive pas.

«Chrysalide» de Aude est publié chez YXZ Éditeur. □

## CHRONIQUE

Yvon Paré

yvonpare@videotron.ca



trage, contrôle de qualité, tests, font en sorte de les stimuler constamment. Ils doivent en plus répondre présent, de jour comme de nuit, sept jours par semaine. Efficacité, rentabilité, compétitivité et profits.

Et arrive un moment où la machine cafouille. Brusquement, pour des raisons illogiques, tout fige. Silence et angoisse. Les spécialistes ne savent plus quelle technologie évoquer. Faut remplacer le système. Tout jeter pour plus d'efficacité, de rapidité et de rentabilité.

Dans «Chrysalide», son tout dernier roman, Aude bouscule ces idées ressassées régulièrement dans les médias. Dans l'autoportrait qu'elle signe dans «Lettres québécoises», elle affirme: «Je suis passée, au fil du temps, d'une longue crinière sauvage, que j'ai eu très longtemps, à des coupes un peu plus courtes sans jamais l'être beaucoup, jusqu'à la perte totale de mes cheveux, sous l'effet de chimios agressives, il y a peu.»

Quand on lutte pour sa survie, les gestes quotidiens prennent un

mots burn-out, dépression et fatigue nerveuse. La productivité claudique. Les mécaniciens du cerveau s'activent à tout remettre en place avec de plus en plus de difficultés. Et les jeunes dans cette course effrénée?

## Dure réalité

Catherine a toujours été parfaite. École privée, réussite scolaire. Une fille qui obéit au doigt et à l'oeil. Et puis... Il y a le geste irréfléchi. Tentative de suicide à quatorze ans. Pour casser le miroir et rejeter les artifices. Commence alors la mutation. La chenille se transforme et devient papillon. Elle vivra l'amour, la douleur, la violence, le mensonge, la duperie et la solitude, avant de s'envoler et être dans sa tête et son corps. Elle cherche à s'arracher à l'image, au modèle pour devenir humaine, simplement.

«Ce n'est peut-être pas tant les modes de vie, quels qu'ils soient, qui me hérissent à ce point, qu'une certaine attitude. Une façon de se conformer à un style pour se donner un genre, faire partie d'une meute, aveuglement, quitte à y

## Comité consultatif

# Des discussions franches et ouvertes...

M. Michel Simard,  
rédacteur en chef.

Permettez-moi de vous faire part de ma déception à l'égard de la couverture réalisée par Le Quotidien dans la foulée du dépôt du rapport du Comité consultatif sur l'implantation d'un terminal méthanier à Grande-Anse.

Cette déception, je la formule au nom des 25 personnes qui composaient le Comité et qui ont étudié, questionné et se sont informées durant plusieurs soirées, de façon tout à fait bénévole et ce, depuis le mois de mai dernier.

La discussion concernait l'implantation d'un terminal méthanier [à La Baie] et des conséquences de la réalisation de ce projet sur l'environnement régional, la sécurité, l'économie et la navigation.

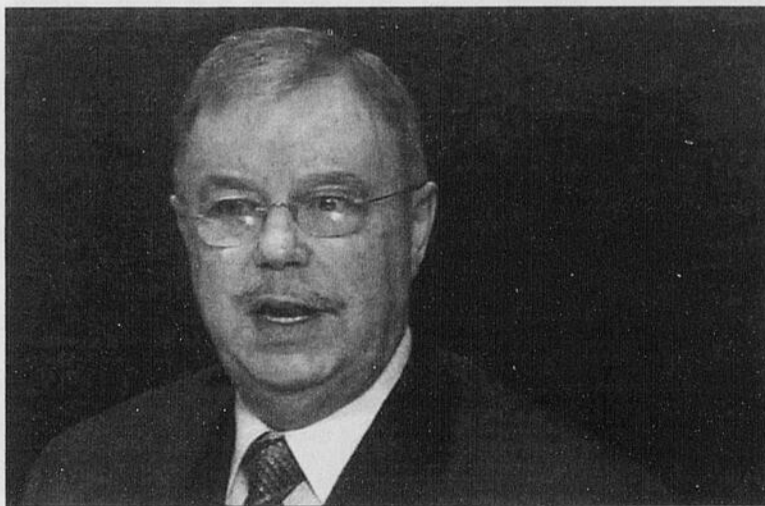
L'article publié dans l'édition de mercredi [hier] donne uniquement la parole à une personne qui n'était même pas présente lors de la réunion du 6 décembre, pas plus qu'elle ne l'a été d'ailleurs

lors de quatre réunions sur les sept que le Comité a tenues. Ce texte ne fait aucun cas des 20 personnes qui étaient pourtant présentes et qui en sont arrivées à la conclusion unanime de recommander aux promoteurs de poursuivre leur projet. Cette personne a-t-elle signifié son avis au Comité?

## Sous-groupe

Le projet de rapport qui a été soumis le 6 décembre avait été préparé, à la demande des membres du Comité, par un sous-groupe de huit personnes qui se sont réunies pendant deux soirées. Ce projet a été soumis aux membres et il a fait l'objet d'une étude détaillée; un certain nombre de corrections et d'améliorations y ont été apportées.

Le Comité a procédé au cours de tous ses travaux de façon consensuelle, donc il n'y a jamais eu de vote de pris et d'enregistré. Il est vrai que la recommandation faite par le sous-groupe a été discutée et modifiée telle qu'elle apparaît



**Claude Richard, président du Comité consultatif sur l'implantation d'un terminal méthanier à La Baie (CCITM).**

au rapport. Toutes les discussions qui ont eu lieu dans le cadre de la confection du rapport l'ont été de façon franche et ouverte, avec l'intention avouée de tous les membres de s'assurer que toutes les personnes représentatives de chaque secteur d'activité, qui étaient à la réunion, soient

satisfaites de la recommandation. Loin de rendre objectivement compte de leur travail, l'article du journal semble plutôt destiné à le discréditer.

## Affirmation

De plus, contrairement à l'affirmation que m'attribue de manière

erronée votre journaliste, je tiens à affirmer que je ne suis aucunement déçu de l'attitude des personnes qui étaient représentatives des groupes environnementaux. Je tiens plutôt à les remercier et à les féliciter, comme tous les autres membres d'ailleurs, pour l'ouverture d'esprit qu'ils ont manifesté tout au cours des réunions, pour leur participation active et positive, particulièrement à l'étape de l'adoption du rapport.

Mon mandat s'étant terminé avec le dépôt du rapport, il ne me reste qu'à souhaiter que les promoteurs suivent notre recommandation et qu'ils réussissent à obtenir les autorisations nécessaires pour réaliser un projet qui pourrait s'avérer un élément moteur de diversification et de développement de l'économie régionale, qui en a tant besoin.

Claude Richard,  
président (CCITM),  
La Baie,  
clauder@royaume.com

## DROIT DE RÉPLIQUE

Comité consultatif sur le terminal méthanier

# Le rapport réjouit les promoteurs

FRANÇOIS ST-GELAIS  
fst-gelais@lequotidien.com

LA BAIE - Les promoteurs d'Énergie Grande-Anse accueillent avec satisfaction les recommandations formulées par le Comité consultatif sur l'implantation d'un terminal méthanier près de Port-Saguenay. Ils comptent maintenant s'assurer de l'adhésion de la population envers le projet et débiter l'élaboration du montage financier nécessaire à la réalisation des études d'impacts et des audiences du BAPE.

«Nous sommes très satisfaits de l'appui unanime du comité qui recommande la poursuite de notre projet. Ses 25 membres ont effectué un important travail d'analyse et en ont scruté toutes les facettes. Leur démarche est objective et

très crédible», soutient Carl Laberge, chargé de projet chez Énergie Grande-Anse.

Ce dernier se réjouit des résultats de l'exercice et particulièrement des pistes de bonifications des plans qui en sont issues.

Ce dernier précise que la prochaine étape visée par les promoteurs consiste à s'assurer que l'ensemble de la population régionale est en faveur de la poursuite du projet.

Si tout se déroule comme prévu, Énergie Grande-Anse amorcera ensuite la recherche de partenaires afin de compléter le montage financier nécessaire à la réalisation des études d'impacts et à la tenue des audiences du BAPE. Ces étapes coûteront entre 7 et 10 millions de dollars.

«Nous sommes présentement en train d'élaborer un outil qui nous

permettra de valider l'appui de la population régionale à notre projet de terminal méthanier. Ce sera chose faite rapidement après la période des Fêtes», explique M. Laberge. L'ingénieur précise qu'Énergie Grande-Anse devrait au moment opportun loger une demande d'audiences en bonne et due forme afin que l'ensemble du projet subisse à nouveau une analyse rigoureuse.

«Pour ce genre de chantier, il faut obligatoirement que des audiences

publiques soient organisées. Il s'agit d'un lieu de débats incontournable. De toutes façons, nous tenons à continuer à être complètement transparents», souligne Carl Laberge.

Le comité consultatif a déposé ses recommandations mercredi matin. Le groupe était présidé par l'ancien maire de La Baie, Claude Richard.

Le projet d'implantation d'un terminal méthanier à Grande-Anse est évalué à 1,5 milliard de dollars. □

**POUR LUI DIRE**  
*«Je t'aime»*

Une exclusivité des plus colorées signée Lafiore

À partir de **40\$**

**bijouterie**  
**MARCEL GILBERT**  
importateur  
475, rue des Champs-Élysées  
CHICOUTIMI  
545-1313

**LES SAGUENÉENS DE CHICOUTIMI**

en direct à

**tqs**

Saguenay-Lac-St-Jean

Animation: Michel Thiffault et Phil Desgagné

**Jeudi**  
**14 décembre**  
**19 h 30**

**À TQS, nous croyons en nos Saguenéens!**

Suivez vos Saguenéens sur les ondes de TQS via les reportages en direct avec Michel Thiffault lors des parties à domicile qui ne seront pas diffusées à la télé

TQS, un rayonnement partout en région  
Cable: canal 7, illico; canal 5  
Star Choice: 724  
Bell Express Vu: 104



RÉACTION - Chargé de projet chez Énergie Grande-Anse, Carl Laberge soutient que la prochaine étape consiste à s'assurer que la population régionale est en faveur de la poursuite du projet.

(Archives)

## Les faits saillants

(FSTG) - Voici les principales conclusions et recommandations

formulées par le Comité consultatif sur l'implantation d'un terminal méthanier à Grande-Anse :

- Le projet représente un important potentiel de développement et de diversification économique pour le Saguenay-Lac-Saint-Jean.

- Le site de Grande-Anse présente des caractéristiques géographiques intéressantes et favorables; il s'agit de plus d'un parc industrialo-portuaire.

- L'utilisation du gaz naturel permettrait de limiter l'usage de combustibles fossiles plus polluants, comme le charbon ou le pétrole.

- Le Comité suggère la création de deux fonds de développement; un pour Saguenay et l'autre pour le secteur de Saint-Fulgence.

- Le Comité incite les promoteurs à maximiser l'utilisation industrielle du gaz, les retombées économiques régionales et l'échange d'informations avec le milieu et les intervenants concernés.

- Le Comité demande la réalisation et l'actualisation d'études concernant les aspects de la sécurité et de navigation autour du terminal.

- Le Comité suggère la mise en place et le soutien d'une chaire universitaire à l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC) au sujet des applications possibles du gaz naturel.

(Source : Comité consultatif sur l'implantation d'un terminal méthanier) □

**Opération Nez rouge**

Société de l'assurance automobile Québec

**COMMANDITAIRE PRINCIPAL**

**Desjardins**  
Assurances générales  
**COMMANDITAIRE ASSUREUR OFFICIEL**

Un seul numéro au Saguenay  
**696-1011**

1<sup>er</sup> au 23 décembre •  
28-29-30 décembre  
de 20 h à 3 h

Gravel & Fils  
Résidence funéraire

Aubin  
Chicoutimi Ltee

Ville de Saguenay

rocoto  
TOYOTA  
La promotion de mieux faire

CELLULAIRE Chic

Espace Bell

LeQuotidien

www.nezrougesaguenay.com

Gregory Charles à La Baie

# Objectif Scène dénonce «Goliath»

CHICOUTIMI - Réagissant à la tenue de trois concerts de Gregory Charles au Théâtre du Palais municipal de La Baie, en février prochain, les 12 diffuseurs du Saguenay-Lac-



Daniel Côté

dcote@lequotidien.com

Saint-Jean qui forment le groupe Objectif Scène dénoncent le fait que ces événements produits par le Groupe Spectacles Gillett génèrent peu de retombées dans la région.

«Le géant Goliath arrive, présente des spectacles à un prix faramineux, repart avec ses sous et ni vu, ni connu. Pendant ce temps, David travaille comme un forcené, prend des risques, respecte des règles d'éthique, agit en professionnel et réinvestit ses sous dans le développement artistique, culturel et économique de sa région», a écrit le président Réjean Bouchard dans un communiqué diffusé hier.

Lui et ses collègues en ont contre le fait que les concerts de Gregory Charles ne seront pas présentés par l'un des membres d'Objectif Scène (rappelons, pour mémoire, que le Théâtre du Palais municipal n'en fait pas partie, même s'il a soumis une demande à cet effet). Si ça avait été le cas, les revenus tirés d'un tel évé-

ment auraient atteint des proportions variant de 10 % à 30 %.

«Il faut rappeler que les diffuseurs perdent des profits qui auraient été réinvestis dans d'autres spectacles, dont certains qui ne remplissent pas les salles. C'est ainsi qu'on diversifie l'offre culturelle et qu'on donne une chance à la relève. On ne croit pas, en effet, que les gens veulent voir seulement Gregory Charles et Star Académie», a mentionné la coordonnatrice d'Objectif Scène, Guylène Villeneuve, au cours d'une entrevue téléphonique accordée au Quotidien.

C'est après avoir appris la visite de Gregory Charles dans les pages du Quotidien, hier, que le conseil d'administration d'Objectif Scène s'est réuni à Jonquière. Il constate que les assurances données par le Groupe Spectacles Gillett plus tôt cet automne, à l'occasion du spectacle donné par l'ex-Supertramp Roger Hodgson à La Baie, ne semblent plus tenir. D'où le message lancé par le regroupement qui, pour reprendre sa formulation, «en appelle à la solidarité légendaire de la population du Saguenay-Lac-Saint-Jean».

Il n'est pas question de boycott à ce stade-ci, précise Guylène Villeneuve. Toutefois, quand on lui demande si d'autres gestes seront posés à l'encontre du producteur montréalais, sa réponse ne laisse place à aucune équivoque: «Sûrement!» □

## Pour...

# offrez-vous le meilleur!

## Voici quelques idées-cadeaux



Raquettes à neige

TUBBS

### Skis alpin

NOUVEAUX MODÈLES 2007



Ensemble de ski de fond

POUR LA FAMILLE

### Ensemble de planche à neige



## NOUS VENDONS LES MEILLEURES MARQUES



Nous sommes spécialistes en vêtements pour toutes vos activités plein-air



## Juste à temps pour Noël Nombreux spéciaux en magasin

Offrez nos certificats-cadeaux et faites des heureux à Noël

CHICOUTIMI  
1130, boul. Talbot  
**696-6555**

JONQUIÈRE  
3595, boul. Harvey  
**542-9121**

ALMA (Plaza 1)  
494, rue Sacré-Cœur Ouest  
**662-2427**

# UltraViolet

WÉLOCYCLISME / PLEIN AIR  
BOARDSHOP / VELOSHOP

## 100 % RÉGIONAL

## Nouveau Coupage de métaux au plasma robotisé

Machine de haute performance avec contrôle numérique  
Logiciel spécialisé permettant une grande précision  
Fabrication de pièces diverses jusqu'à 1" 1/4 d'épais  
(Pièces industrielles, porte jardin, petite enseigne, garde fer forgé)

### On conçoit ce que vous voulez



Usinage et soudure tout genre et aluminium  
Maintenance d'équipements industriels et commerciaux.  
Cylindre hydraulique  
Livraison et installation sur place



Bernard Tremblay et Kárina Fortin  
propriétaires  
953, St-Wilbrod  
Hébertville-Station  
Tél.: **343-2944**

# Usinage BT

Déjà 10 ans à votre service

# DE LAC & DE FJORD

## N'oubliez pas la touche «print»

Les courriels qu'on écrit à nos proches restent emprisonnés dans la mémoire des ordinateurs. Peu de gens impriment les courriels qu'ils reçoivent pour les conserver dans leurs



Roger  
Blackburn

rblackburn@lequotidien.com

archives. Aumieuxilslesconser-  
vent dans un fichier de leur ordi-  
nateur.

Les gens prennent des tonnes  
de photos avec des appareils  
numériques. Le plaisir de la  
création, la déception des photos  
ratées, la surprise des photos  
réussies ne font plus partie de la  
culture moderne. On prend une  
photo et la seconde suivante on  
peut la regarder. On l'entre dans  
l'ordinateur et on la montre à  
tous nos amis. C'est un sacré bel  
outil de travail mais l'image  
demeure encore et toujours vir-  
tuelle.

Peu de gens font des sauvegar-  
des ou des «copies de sûreté»  
pour protéger leurs données. Il  
y a présentement une tonne  
d'informations informatiques

qui sont emprisonnées dans des  
ordinateurs.

Le même phénomène s'en  
vient avec la musique et les  
films. Le numérique deviendra  
la norme d'ici quelques années.  
Donc la très grande majorité des  
informations que possède  
l'humanité sera numérique.

Ça veut dire que tout peut-  
être détruit en même temps  
par un phénomène atmosphé-  
rique quelconque. Tiens, ça  
ferait une belle trame pour un  
futur James Bond. Une tem-  
pête magnétique qui détruit  
toutes les données informati-  
ques fout le bordel sur la pla-  
nète. Les cinématographes  
auraient de quoi s'amuser.

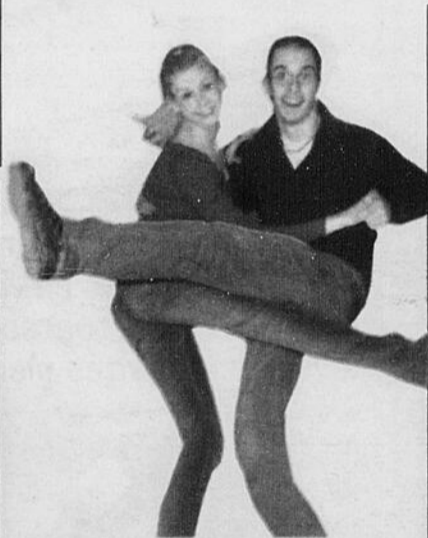
Imaginez un instant que votre  
ordinateur plante. Comme ça,  
tout de suite, sans avertir. Im-  
aginez toute la quantité d'infor-  
mation que vous perdriez. Avez-  
vous des frissons?

Pensez donc à la touche  
«print». C'est encore la meilleu-  
re façon de protéger vos corres-  
pondances. Faites donc imprimer  
vos photos, aussi, ce sont  
peut-être les seuls souvenirs  
qui vous resteront en cas d'un  
mégabug informatique.

J'espère que je vous ai foutu  
la trouille.



**RÉUSSITE** - Récemment, plus de 450 donateurs, parents, amis et administra-  
teurs du Cégep de Jonquièrre ont assisté à la soirée annuelle de remise des bour-  
ses à l'engagement, présentée à la salle François-Brassard. Les élèves se sont  
partagés 83 bourses d'une valeur totale de 75 000 \$. Sur la photo, Jean-Daniel  
Blackburn a reçu des mains de la présidente du conseil d'administration Nicole  
Landry, la médaille du gouverneur général et une bourse de 500 \$ de la part du  
cégep.



**SWING** - Si vous voulez apprendre le  
swing, une vieille tendance qui revient à  
la mode, c'est ce soir, à 19 h 30 que ça se  
passe au Soulier dansant (Billard centre-  
ville 70 Racine Est, au fond de la salle) de  
Chicoutimi. C'est une soirée d'initiation,  
une occasion d'apprendre à le danser et  
poursavoir si vous aimez ça. C'est un type  
de danse qui attire de plus en plus de jeun-  
es alors que les plus âgés redécouvrent  
le plaisir. Après, la séance d'initiation,  
une soirée de danse libre de swing début-  
era à 20 h 30. Le coût est de 5 \$. Sur la  
photo, Marie-Christine Boucher et Étienne  
Bolduc, de Saguenay swing, en plei-  
ne action.

(Photo Sylvain Dufour)



**SAPINS DE NOËL** - Laurent Villeneuve, déguisé en père Noël, le lutin Luc Ville-  
neuve, la mère Noël Lina Pageau et le lutin Yves Fortin ont travaillé très fort, ces  
deux derniers mois, dans la Plantation du père Noël à Saint-Ambroise où de nom-  
breuses personnes se sont rendues pour couper leur sapin de Noël au sciotte.  
Une nouvelle tradition s'installe pour le temps des Fêtes.

(Phot Rocket Lavoie)



**NEZ ROUGE** - Des membres du réseau Dignité participent, chaque année, au  
financement des activités d'Opération Nez rouge Saguenay. Un chèque de 2600  
\$, comprenant un montant de 1900 \$ des Résidences funéraires Gravel et Fils  
et un montant de 700 \$ de la résidence funéraire Aubin et Fils. Sur la photo nous  
retrouvons, de gauche à droite, Betsy Gravel et Constance Aubin en compagnie  
de Rachelle Fortin et Andrée Gagnon, respectivement coordonnatrice et tréso-  
rière de Nez rouge, lors de la remise du chèque.

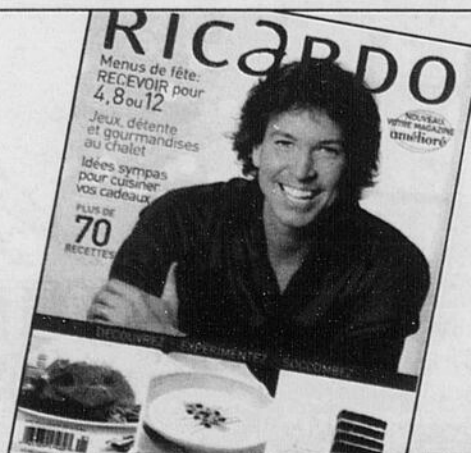
(Photo Jeannot Levesque)

LE MAGAZINE  
INDISPENSABLE DU  
TEMPS DES FÊTES

Les Éditions  
**gesta**

POUR LES ABONNÉS **LeQuotidien**  
**privileges**  
10% DE RABAIS  
SUR CE MAGAZINE

Pour en profiter  
cyberpresse.ca/privileges



EN KIOSQUE  
MAINTENANT

Cuisinez avec Ricardo,  
du lundi au vendredi, 11 h,  
sur les ondes de Radio-Canada

**RADIO-CANADA**  
TÉLÉVISION

00647181

## Graves accusations

## «Vous devriez prendre un avocat», dit le juge

STÉPHANE BÉGIN

sbeg@lequotidien.com

CHICOUTIMI – Deux individus de Saguenay sont apparus

## Impatience !

BAIE-COMEAU — Ce n'est sûrement pas l'avis de tout le monde, mais les motoneigistes de Charlevoix et de la Côte-Nord attendent avec impatience l'arrivée de la neige en quantité suffisante. La pluie prévue n'annonce rien de bon. Dans Charlevoix et sur une partie de Québec, les deux clubs de motoneige ne sont toujours pas en mesure d'entretenir les 710 kilomètres de sentiers. Tout est en place, ne manque que la neige. La menace de fermeture du sentier 83, celui qui relie Charlevoix au Saguenay, est tombée, le Manoir Richelieu est bien ouvert et les relations avec l'UPA ne font plus obstacle.

«Rien n'est entretenu, mais avec le couvert au sol, une vingtaine de centimètres nous permettrait de sortir la machinerie. Chose certaine, on n'est pas plus tard que l'an dernier», insiste Marcel Tremblay, vice-président du Sapin d'or, confiant d'offrir de bonnes conditions à ses 1500 membres.

(Presse Canadienne)

## Accident de motoneige

SAINT-FULGENCE (LT) – Un motoneigiste a subi des blessures sérieuses aux jambes en début de soirée hier quand il a été happé par un fardier sur la route forestière des Monts Valin.

Les ambulanciers ont reçu un appel vers 17h24. Ils sont arrivés sur les lieux de l'accident à 18h07 où ils ont prodigué les premiers soins au blessé. Ce dernier a été transporté à l'urgence de l'hôpital de Chicoutimi pour recevoir les premiers soins et subir des examens complets en raison de l'importance du choc qu'il a subi.

Selon les informations obtenues par Le Quotidien, le jeune homme était debout juste à côté de sa motoneige quand le fardier l'a frappé. Le conducteur n'aurait pas eu le temps d'éviter le motoneigiste. □

seuls devant le juge Maurice Abud pour répondre à des accusations d'agressions sexuelles.

Ils ont vu leur dossier être remis à la fin de janvier et au début du mois de février. Le juge de la Cour du Québec leur a fortement suggéré de faire appel aux services d'un avocat, car les accusations portées contre eux étaient assez importantes.

Le Baieriverain Réal Naud s'expose d'ailleurs à une peine d'emprisonnement minimale. Il

est notamment accusé d'avoir demandé des faveurs sexuelles à une adolescente de 14 ans en retour d'une rétribution.

Le législateur a imposé, depuis janvier 2006, une peine minimale pour ce genre d'infraction. Le code criminel précise à l'article 212 (4) que quiconque obtient, moyennant rétribution les services sexuels d'une personne âgée de moins de 18 ans est coupable d'un acte criminel et passible d'un empri-

sonnement maximal de cinq ans, la peine minimale étant de six mois.

M. Naud, un individu de 48 ans domicilié sur la rue Saint-Pascal à La Baie, fait aussi face à des accusations d'agressions sexuelles. Il aurait commis les gestes reprochés au cours de la dernière période estivale.

## Longue période

D'autre part, le Jonquiérois Ghislain Lalancette, âgé de 54 ans, a été accusé d'incitations à des attouchements sexuels, d'attouchements sexuels et d'agressions

sexuelles.

Les faits reprochés auraient été commis sur au moins une fillette, qui n'a aucun lien de famille avec l'accusé, entre le 1er janvier 2001 et le 31 décembre 2005, soit sur une période de cinq années. La présumée victime est aujourd'hui âgée de 11 ans.

À sa sortie de la salle d'audience du Palais de justice de Chicoutimi, l'homme de la rue Saint-Émile de Jonquière a contacté le procureur Luc Tourangeau, qui verra à défendre ses intérêts pour les prochaines procédures. □



**SORTIE DE ROUTE** – Un camion-remorque transportant des matières dangereuses s'est retrouvé dans une fâcheuse position sur la route 170 du côté de Métabetchouan-Lac-Croix près de Saint-Gédéon. L'accident qui n'a fait aucun blessé est survenu durant la nuit de mercredi vers 3 h. L'accident a entraîné la fermeture de la route pendant trois heures.

(Photo Louis Potvin)

Vive la magie des fêtes

avec

## Variétés LCR

Articles utilitaires ou articles pour vos loisirs, Variétés LCR a la bonne idée-cadeau au prix qu'il vous faut!



Habits de motoneige  
GKS

À partir de

**159<sup>99</sup>\$**

Informez-vous sur les certificats-cadeaux qui font tellement plaisir!

**NAKIUK**

Les bottes de fourrure



Les bottes de motoneige



• Vaste choix de vestes et d'habits d'hiver pour toute la famille

Mitaines de motoneige



À partir de

**24<sup>99</sup>\$**

• Grand choix de tuques et mitaines et bas de randonnée

• Sous-vêtements Stanfield's et Helly Hansen

Faites des heureux avec Variétés LCR qui a tout pour garder la famille bien au chaud

Pour les Fêtes, nous sommes OUVERTS jusqu'à 21 h en semaine jusqu'au 23 décembre et jusqu'à 17 h le 24 décembre

Spéciaux en vigueur jusqu'au 24 décembre 2006



PLAN MISE DE CÔTÉ

APPROUVÉ ROBUSTE

OUVERT LE DIMANCHE APRÈS-MIDI

Les variétés

**LCR**

Vêtements - Chaussures - Sécurité  
CHICOUTIMI - LA BAIE - JONQUIÈRE  
ALMA - ROBERVAL

CHICOUTIMI-NORD: 35, rue du Pont • 543-2735  
CHICOUTIMI: 1915, boul. Talbot • 543-2477  
LA BAIE: 362, rue Albert • 544-3305

JONQUIÈRE: 2132, rue Sainte-Famille • 542-8211  
ALMA: 950, du Pont Nord • 668-5314  
ROBERVAL: 946, boul. Marcotte • 275-2264



INAUGURATION - Le directeur du magasin Dumoulin de Chicoutimi, Angelo Desmeules (à gauche) en compagnie de François Lefebvre (au centre), vice-président des affaires corporatives chez Dumoulin et le chroniqueur François Charron. (Photo Sylvain Dufour)

Arrondissement de Chicoutimi

# Dumoulin inaugure sa 112e succursale au pays

ROGER BLACKBURN

rblackburn@lequotidien.com

CHICOUTIMI - La chaîne de magasins Dumoulin, les spécialistes de l'électronique, de l'informatique, de la photo et des communications a ouvert officiellement hier, sa 112e succursale au Canada sur le boulevard Talbot à Chicoutimi.

Soucieuse des s'impliquer dans son milieu, l'entreprise a investi plus de 3 millions \$, locale-

ment, pour la succursale de Chicoutimi. Depuis le choix du site, Dumoulin s'est appliqué à ce que tous les investissements s'effectuent dans la région. À toutes les étapes de la construction et de l'implantation de la succursale chicoutimienne, les entrepreneurs régionaux ont été mis à contribution dans tous les secteurs d'activités.

L'ouverture de la succursale Dumoulin à Chicoutimi a permis la création de 18 nouveaux

emplois. Dirigée par Angelo Desmeules, qui possède de nombreuses années d'expérience dans le domaine de l'électronique, l'équipe Dumoulin de Chicoutimi figure parmi les leaders dans leur domaine.

De nombreuses personnalités, dont le chroniqueur bien connu François Charron était présent hier pour la cérémonie d'ouverture officielle en présence de nombreux clients. □

Secteurs de la santé et de l'éducation

## Nathalie Savard devient porte-parole

CHICOUTIMI (CD) - La présidente du Syndicat des intervenants de la santé du Nord-Est québécois (SIISNEQ), Nathalie Savard, est nommée porte-parole régionale des 5600 travailleurs syndiqués des secteurs de l'éducation et de la santé au Saguenay-Lac-Saint-Jean, membres de la Centrale des syndicats du Québec (CSQ).

La présidente a été choisie par les délégués des syndicats CSQ de la région, la semaine dernière, alors qu'ils participaient, à Québec, au conseil général de la Centrale. Dans un communiqué remis à la presse, hier, l'attaché de presse de la CSQ, Claude Girard, a indiqué que la nomination de porte-parole régionaux est une première pour la Centrale. « Cette approche témoigne de la volonté de la CSQ de s'engager activement dans les débats régionaux qui interpellent ses membres et l'ensemble de la population », a-t-il précisé. Selon lui, la Centrale entend intervenir tout particulièrement dans les dossiers liés à la défense des

services publics puisque ses 5600 travailleurs membres au Saguenay-Lac-Saint-Jean oeuvrent dans ces secteurs d'activités.

Outre la nomination de Nathalie Savard, une enseignante d'Alma, Pascale Juneau, vice-présidente du Syndicat de l'enseignement du Lac-Saint-Jean, a été nommée coordonnatrice régionale des syndicats CSQ. Elle assurera le renforcement des liens entre les syndicats CSQ de la région.

**Impact des fermetures**

Nathalie Savard interviendra aussi dans les dossiers qui touchent les services publics et d'autres sujets à caractère socio-économique. « Lorsque l'économie d'une région se dégrade et que les pertes d'emploi se multiplient, dit-elle, cette situation entraîne des impacts directs sur l'état de santé d'une population et sur les conditions de réussite dans nos établissements scolaires. »

Quant au 2e vice-président de la CSQ, Daniel B. Lafrenière, il fait savoir que les députés provinciaux et fédéraux seront invités à répondre des positions et des décisions de leur parti. □



NOMINATION - Nathalie Savard est nommée porte-parole régionale des syndicats CSQ.

(Archives)

Village sur glace à Roberval

# Le premier mariage aura lieu le 17 février

Louis Potvin

lpotvin@lequotidien.com

ROBERVAL - Un mariage sera célébré en plein cœur du Village sur glace de Roberval le 17 février prochain.

C'est un couple qui habite le village, Gerald Bonneau et Fabienne Fortin qui est heureux de céder la main de leur fille Vicky Bonneau à

Martin Hudon, fils de Serge Hudon et de Céline Gagnon de Roberval.

«L'idée d'organiser un mariage au village cette année fut lancée par l'un de nos proches collaborateurs. Il n'en fallait pas plus pour que cela fasse boule de neige et motive le couple de Robervalois qui s'est dit intéressé à convoler en justes noces au Village sur glace de

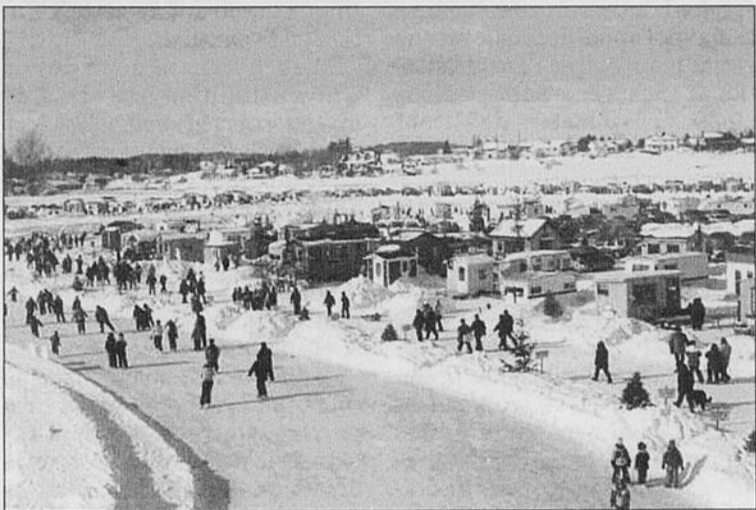
Roberval», précise le maire du village, Jacques Dion.

Le maire s'est dit très honoré par la tenue de cet événement qui confirme encore une fois la

vocation populaire et originale du Village. Une église à ciel ouvert sera aménagée afin d'accueillir tous les paroissiens.

L'histoire ne dit pas s'ils

passeront leur première nuit de noce sur les glaces du Lac-Saint-Jean. Aussi, on travaille à trouver un système afin d'éviter que l'eau bénite ne gèle. □



Le Village sur glace à Roberval était très populaire l'hiver dernier.

(Photo Louis Potvin)



Bilodeau Couture Assurances inc.  
Cabinet de services financiers

À PARTIR DU 18 DÉCEMBRE

## Nous déménageons

Une seule  
place d'affaires  
pour mieux  
vous servir!

31, rue Racine 0  
Chicoutimi (Qc) G7J 1E4

100% régionale

Nouveaux numéros  
Tél : (418) 698-0999  
Fax : (418) 698-0998  
Sans frais : 1-866-482-0999



Michel Couture PA A  
Courtier en assurance de dommages

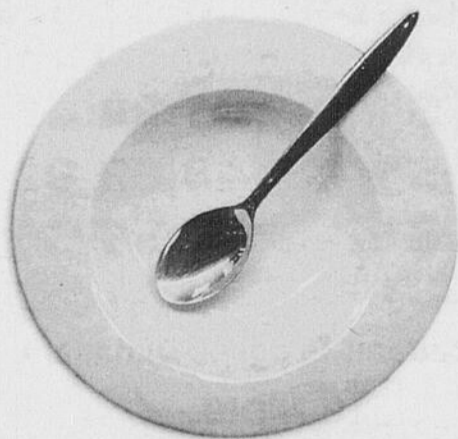
Jean Bilodeau C d'A.A. PA A  
Courtier en assurance de dommages

**GRAVURE**  
INDUSTRIELLE - COMMERCIALE - IDENTIFICATION  
• PLAQUES-SOUVENIRS • SCEAUX LÉGAUX • DATEURS  
• NUMÉROTEURS • PLAQUETTES D'IDENTIFICATION  
• LETTRAGE VINYLE DÉCOUPÉ PAR ORDINATEUR  
• AUTOCOLLANTS COULEURS TOUS GENRES

**ESTAMPES**  
**MICHAUD INC.** 543-2107  
128, Racine Est, Chicoutimi, QC, G7H 1R1 1-888-920-2107  
www.estampesmichaud.com Téléc.: 543-0779  
vente@estampesmichaud.com

**Nouveau produit metalphoto**

Claude Tremblay P.-d.g. Carl Tremblay Directeur Alexandre Audet Représentant



Ne laissez pas  
cette assiette vide.

TOUS LES MOIS, PLUS DE 750 000 CANADIENS ONT RECOURS À UNE BANQUE ALIMENTAIRE\*.

Nous vivons dans un des pays les plus riches au monde. Pourtant, tous les mois, un Canadien sur 40 fait appel à une banque alimentaire. Ce qui inclut, entre autres, 270 000 enfants. Sans les banques alimentaires, ils auraient le ventre creux. Rendez-vous donc à [www.cafb-acba.ca](http://www.cafb-acba.ca) ou à votre banque alimentaire locale et faites un don. Sans tarder.



\*D'après le Bilan-Faim 2006, un sondage national des banques alimentaires qui a lieu chaque année au mois de mars. Le mois de mars est considéré comme un mois qui n'a rien d'exceptionnel, sans tendance à la baisse ou à la hausse quant au taux de fréquentation. \*\*Marque de commerce de Société financière ICM Inc., utilisée sous licence par ses filiales.

Hôpital de Chicoutimi

# Les multiples défis du nouveau président

LOUIS TREMBLAY

ltremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI - L'avocat Richard Bergeron a été élu à la présidence du conseil d'administration de l'Hôpital de Chicoutimi et entend consacrer ses efforts à la préparation du plan stratégique de l'établissement qui se retrouve en pleine mutation. Avec sa vocation de recherche combinée au statut d'hôpital universitaire, il entrevoit le positionnement de Chicoutimi sur l'échiquier mondial de la santé. Au cours d'une entrevue qu'il accordait au Quotidien, le nouveau président, qui occupait la fonction de vice-président du conseil jusqu'à hier, a reconnu l'ampleur du travail à accomplir. Avec ses 3600 employés et son budget de 170 M\$, l'Hôpital de Chicoutimi constitue la plus importante institution publique de la région. Son personnel pose plus ou moins 500 000 actes médicaux par année avec un taux de satisfaction du public qui frise les 90 %.

«Le plan stratégique est la colonne vertébrale de l'organisation. Ça nous permet de bien évaluer où nous voulons aller au cours des cinq prochaines



PRÉSIDENT - Richard Bergeron vient d'être élu à la présidence du conseil d'administration de l'Hôpital de Chicoutimi.

(Photo Sylvain Dufour)

années. L'Hôpital de Chicoutimi est le seul établissement qui assume une fonction de centre de santé et de services sociaux de territoire en plus de posséder un statut universitaire avec la recherche. Nous sommes le seul établissement de ce genre au

Québec. Il est donc important de compléter notre réflexion sur notre orientation stratégique qui tient compte de ces éléments», affirme le nouveau président du conseil.

La préparation de ce plan stratégique n'empêche pas les admi-

nistrateurs de veiller à ce que l'établissement intègre ses responsabilités découlant de la création des territoires de services. Richard Bergeron apporte une grande importance à l'intégration de la mission sociale de l'hôpital à celle de dispenser des soins curatifs.

«Aujourd'hui, on ne traite plus une personne qui souffre de problèmes de santé mentale comme autrefois. Il est possible d'utiliser des traitements par médication avec l'appui de tout le réseau social pour éviter l'hospitalisation et encadrer le patient. Nous voulons aussi mettre de l'avant tout le volet préventif en santé avec notre unité de médecine familiale qui se développe très bien. Ce sont des éléments que nous souhaitons bien intégrer.»

L'Hôpital de Chicoutimi a conservé son rôle régional pour les soins spécialisés et la traumatologie. Dans l'esprit du président Bergeron, la modernisation des soins de santé et des façons de faire passe obligatoirement par la capacité pour un établissement de disposer d'une masse critique adéquate qui justifie la concentration des ressources humaines et technologiques.

## Recherches

Le docteur Richard Lemieux, directeur général de l'hôpital, a confirmé que des annonces importantes allaient être faites en janvier sur tout le volet recherche. Les développements ont été majeurs dans ce secteur spécifique et le président Richard Bergeron compte bien miser sur ce rôle pour accélérer le développement de l'hôpital, et augmenter toute l'activité scientifique découlant de cette vocation en expansion.

La recherche amène déjà à Chicoutimi des activités de niveau international. C'est à ce titre que le président du conseil croit que l'hôpital puisse prendre sa place dans les grands réseaux qui regroupent des spécialistes de partout dans le monde. Les deux dirigeants n'ont cependant pas voulu préciser la nature des annonces.

Le directeur Lemieux a de son côté tenu à rappeler que le virage «ressources humaines» entrepris il y a deux ans par la direction de l'hôpital allait se poursuivre. Il estime nécessaire la poursuite de l'amélioration des conditions d'exercice de ceux et celles qui dispensent les soins à la population. □

*Un abonnement Progrès-Dimanche  
Une idée-cadeau à offrir pour Noël*

	Par camelot	Route motorisée
1 AN	82,21 \$*	91,88 \$*
6 MOIS	42,09 \$*	46,93 \$*
3 MOIS	21,44 \$*	23,96 \$*

\*Pourboire au camelot \_\_\_\_\_ \$

Envoyez de ma part un abonnement-cadeau Progrès-Dimanche

 1 AN     6 MOIS     3 MOIS

À:

De la part de:

Adresse: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Ville: \_\_\_\_\_

Ville: \_\_\_\_\_

Code postal: \_\_\_\_\_

Tél.: \_\_\_\_\_

Code postal: \_\_\_\_\_

Tél.: \_\_\_\_\_

DATE DU DÉBUT DE L'ABONNEMENT: \_\_\_\_\_

Mode de paiement:

 Chèque à l'ordre de Progrès-Dimanche     Visa     Master Card

N° carte: \_\_\_\_\_

Exp.: \_\_\_\_\_

Signature obligatoire: \_\_\_\_\_

Faire parvenir à:

**PROGRÈS-DIMANCHE**  
a/s Abonnement-cadeau  
1051, boul. Talbot  
CHICOUTIMI, QC  
G7H 5C1

# SORTIR



Wow! C'est une grande première pour moi. Je dois admettre que je suis fébrile. Je me sens exactement comme quand mon père m'a annoncé, d'une voix remplie de conviction, qu'il allait enlever mes p'tites roues sur ma bicyclette, c'est tout un feeling! À compter d'aujourd'hui, chaque jeudi, je vais tenter de te faire sentir le pouls de notre vie nocturne partout au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Évidemment j'en suis à mes premières armes avec l'encre et le papier. Je m'attends donc à ce que cette page évolue avec le temps et avec ta collaboration bien sûr! Alors n'hésite pas à m'informer des événements qui méritent qu'on y jette un œil. Et c'est parti... Tu vas voir, ça bouge la nuit chez nous.

JEAN-SEB... - jboudreault2@radioenergie.astral.com

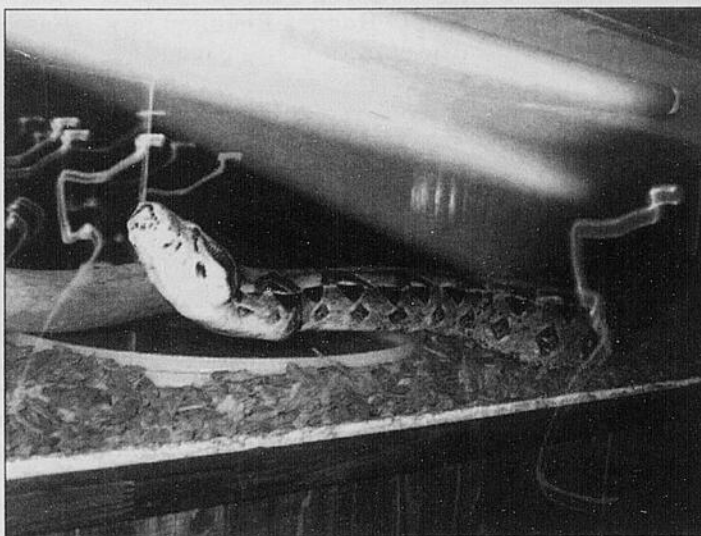
## Fallait faire une brassée de blanc...

Vendredi, c'était aussi la soirée du BLANC! Et ceux qui avaient assez d'énergie se sont tapé le combo... Début de soirée au Vibe de Chicoutimi et toute une nuit au Funky House after hour au son de plusieurs DJs invités. Il y avait même des cracheurs de feu. Y'a pas à dire, les oiseaux de nuit en ont eu plein la vue.

## Un jeudi extrême...

Jeudi dernier, je me suis arrêté dans un nouvel endroit qui ouvrait ses portes ce soir-là, le Pub Extrême. Situé coin St-Dominique et boulevard Harvey à Jonquière, ce petit endroit saura sûrement plaire à une foule d'adeptes de rocket d'alternatif. ENFIN du rock sur la St-Do! Depuis longtemps, on a l'impression qu'il y a trop de souris à grignoter le même petit fromage sur la St-Dominique, plusieurs bars se battent pour le

même public cible. En s'orientant vers une ambiance plus rock, le Pub Extrême a choisi de se prendre un gros fromage qu'il sera presque le seul à déguster, bonappétit! Avec ses 25 sortes de bières et ses 50 sortes de shooters c'est l'endroit parfait pour un début de soirée. Vous me donnerez des nouvelles du serpent... OUI! Un vrai boa de 8 pieds juste au-dessus du bar! Extrême tu dis?



**Victoria**  
bistro | brasserie

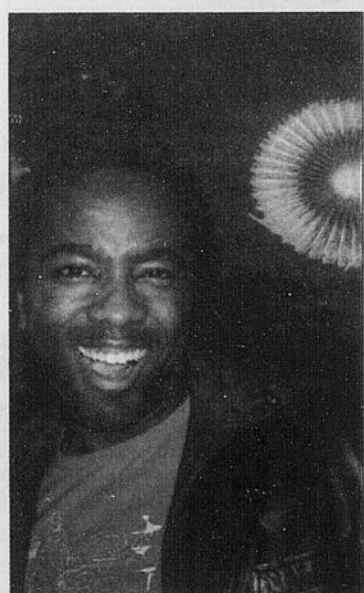
► Du 14 au 16 décembre, 20 h

«Très grand guitariste»  
**BARRY DAW UNPLUG**  
Style années 70-80.

► Le 23 décembre, 21 h

«Avant-veille de Noël»  
En vedette: le groupe  
**TRAIN D'ENFER**  
Style Mes Aïeux

907, rue Mars, La Baie  
Information: 544-8417



Joël, le producteur de la revue musicale Génération Motown.

## 2 ans ça se fête!

Vendredi c'était le 2e anniversaire du BAO de Chicoutimi. Beaucoup de monde et l'ambiance qui vient avec... Pour l'occasion, l'endroit était rempli de ballons et de projections laser (un p'tit joujou de plus pour l'éclairagiste). Tiens! Faisons d'une pierre, deux coups. Durant la soirée, j'ai eu l'occasion de croiser Joël, le producteur de la revue musicale Génération Motown, très sympathique! Envie de voir un bon spectacle? Génération Motown est présenté au Palais municipal de La Baie ce soir, demain et samedi.

## Une année 2007 pas mal jolie

La tournée de lancement pour le calendrier les trésors du lac au fjord a pris fin samedi dernier à la jungle de Roberval. C'était la dernière occasion d'ajouter un p'tit plus à son calendrier... Une photo ou une signature de l'un des trésors. Prenez note que le calendrier est en vente dans les dépanneurs Super Sagamie. Les gars en cou-

ple, j'entends déjà votre douce moitié vous demander subtilement: «Comment tu la trouves elle?» Petit conseil, rappelez-vous les sages paroles de Patrick Huard: «Farme ta yeule!».

**Bar L'Orchidée**

LE BAR L'ORCHIDÉE...  
QUELLE BONNE IDÉE!

Réservez vite vos places pour LA SOIRÉE DU JOUR DE L'AN

Forfait pour 2 incluant LA CHAMBRE ET LES ENTRÉES **59,95\$**

Forfait pour 2 incluant LA BOUTEILLE DE CHAMPAGNE ET LES ENTRÉES **34,95\$**

ENTRÉE: 10\$

3075, boul. du Royaume Jonquière (Motel Richelieu) 548-8265

vendredi **1\$** l'unité\*

**Tabù**

460, RACINE EST CHICOUTIMI 718.7111 www.tabu.ca

00685254 \* sur place seulement



Un gros Party avec **Kim**

Samedi 16 décembre dès 22h

LE BAR ROCK EN VILLE

**TRANSIT BAR**

LE SAMEDI 16 DÉCEMBRE / WEAK ANTS • hommage à Green Day

564, boul. Saguenay / Chicoutimi

**CE SOIR 14/12**

**LE PUB**  
Le chansonnier Frank Robert (jusqu'au 16 décembre)

**RESTAURANT OPIA**  
So Much Swing (jusqu'au 16 décembre)

**BRASSERIE MARIO TREMBLAY**  
Jazz Ad-vitam

**THÉÂTRE PALACE ARVIDA**  
La revue musicale Party (jusqu'au 16 décembre)

**TABÙ**  
Jazz On

**VENDREDI 15/12**

**BAR LE CRAPAUD**  
Méga 5 à X au profit des étudiants de 3e année en soins infirmiers

**LA BOULE À THÈQUE**  
Party nuit glaciale

**CAFÉ CAMBIO**  
Les frères Cheminaud (pop-rock)

**CAFÉ-THÉÂTRE CÔTÉ-COUR**  
Colectivo (pop-rock)

**BAR SAINT-CHRISTOPHE**  
The Mockin'Birds

**SAMEDI 16/12**

**BAR LE TRANSIT**  
Hommage à Green Day avec Weak AnTs

**BAR L'AUDACE**  
Viens tourner la Hot Wheel

**LE BAO**  
Soirée Love Generation

**LA VOIE MALTÉE**  
Les frères Cheminaud, Dany Placard

**BAR SAINT-CHRISTOPHE**  
Vincent Vallières

**ECLIPSE**  
Kim de loft story dès 22 h



Hugues Beaulieu, président du Festival du bleuet.

## Festival du bleuet

# Surplus de 46 000 \$ en 2006

MARIE-CLAUDE PARENT  
mcparent@lequotidien.com

DOLBEAU-MISTASSINI – Le Festival du bleuet enregistre le plus important surplus budgétaire de son histoire. Des 225 000 \$ mis à la disposition des organisateurs, 46 000 \$ ont été dégagés de la 46e édition.

À l'heure des bilans de fin d'année, le président de l'événement, Hugues Beaulieu, avait raison de se réjouir des résultats de la dernière édition. Record d'assistance à tous les spectacles, ventes de 4500 passeports

et un contrôle plus serré des dépenses ont contribué au franc succès de cette fête axée sur le plaisir de la table. Ce résultat contraste avec le déficit de 45 000 \$ enregistré en 2000. Mais, depuis les dernières années, les exploits s'accumulent.

«La réussite de l'événement repose, avant tout, sur la réponse du public. Quand les gens sont au rendez-vous, il va de soi que les ventes d'articles promotionnels et des bars augmentent», a révélé Hugues Beaulieu lors d'un entretien téléphonique qui

précédait l'assemblée générale annuelle d'hier soir.

Selon le porte-parole des organisateurs, la brochette d'artistes n'est pas étrangère à l'exploit réalisé. «Chaque soir, les foules étaient plus nombreuses. Le spectacle des Cowboys fringants du vendredi a constitué l'un des plus gros vendredis jamais vus à ce jour, car 10 000 spectateurs étaient au rendez-vous.»

L'été dernier, 65 000 festivaliers ont littéralement pris d'assaut le site. Le président attribue cette popularité au dynamisme qui anime l'équipe de bénévoles, lors de la mise en place d'une programmation qui respecte le caractère familial. La fidélité de la population ne doit pas non plus être passée sous silence.

Hugues Beaulieu annonce que le surplus sera, entre autres choses, affecté au renouvellement d'équipements et à l'ajout d'une section d'estrade. Par ailleurs, la construction de la salle de spectacle multifonctionnelle qui se trouve à proximité du site devrait engager des coûts. «Nous désirons nous faire un coussin en prévision du déplacement de certains bâtiments.»

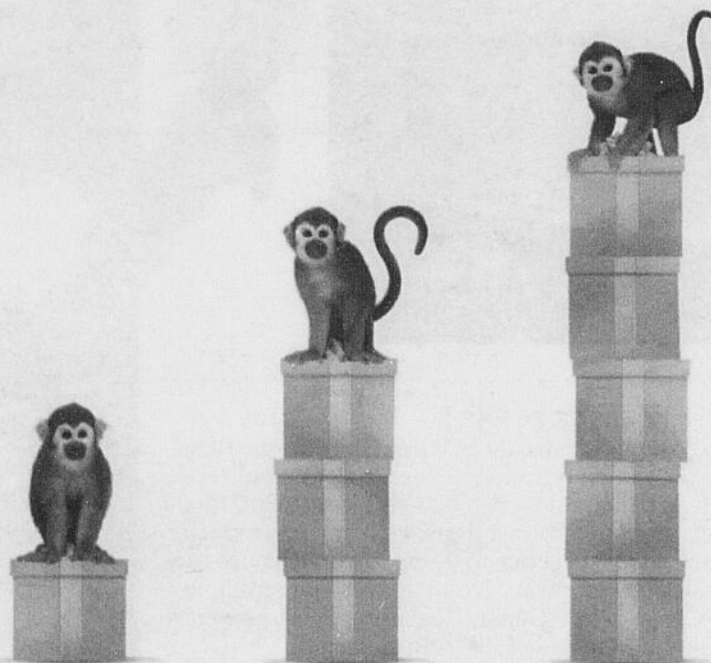
La prochaine édition du Festival du bleuet, qui se tiendra du 1er au 7 août 2007, sera également perturbée par la mise en

chantier de la salle de spectacle. Le visage du site est amené à être transformé par son réaménagement puisqu'il sera situé plus près de l'école Notre-Dame-des-Angeles.

«Nous travaillons en collaboration avec la Ville sur ce dossier et nous demanderons également la collaboration de l'entrepreneur en construction afin de minimiser les impacts», mentionne le président Beaulieu. □



SUCCÈS - La 46e édition du festival a beaucoup plu aux visiteurs.  
(Photo Steve Tremblay)



Échangez vos minutes  
entre petits parleurs et grands bavards.

Les nouveaux Forfaits Partagez Flexibles<sup>MC</sup>: 2 personnes peuvent partager à partir de 35 \$ par mois.  
Découvrez-les avec vos proches ou votre famille, seulement chez TELUS.

EN PRIME,  
un cadeau  
de 150 \$.\*



Nokia 6265i



Samsung A950



LG 490

DE PLUS,  
achetez un sans-fil  
et obtenez-en un  
GRATUITEMENT.\*

**TELUS**  
le futur est simple<sup>MC</sup>

Pour en savoir davantage, passez nous voir à une boutique TELUS, chez un détaillant autorisé ou chez l'un de nos marchands ou appelez au 1-866-264-2966. Tous les détails à [telusmobilité.com](http://telusmobilité.com)

FUTURE SHOP

EXCLUSIF

WAL-MART

Zellers

### BOUTIQUES TELUS ET DÉTAILLANTS AUTORISÉS

#### Chicoutimi

Place du Royaume  
418-543-1533  
Communications Télésignal Inc.  
1660, boul. Saint-Paul, local 116  
418-549-9817

Orizon Mobile  
1265, rue Bersimis  
418-545-9215

Alma  
Carrefour Alma  
418-668-0878

#### Dolbeau

Pega Informatique Inc.  
747, boul. Vézina  
418-276-2108

Orizon Mobile  
348, 8<sup>e</sup> Avenue  
418-276-9409

#### Roberval

Progitech DM Informatique  
1221, boul. Marcotte  
418-275-3819

Saint-Félicien  
Vision Informatik Inc.  
1091, boul. Sacré-Cœur  
418-679-5809

\* Une combinaison minimum des forfaits Partagez 15 et Partagez 20 est requise. Tous les membres abonnés à un forfait Partagez doivent être inscrits au même compte Partagez et résider dans la même province. Les taxes, les frais d'interurbain et d'itinérance, le temps d'antenne additionnel, les frais pour les services payables à l'usage, les frais mensuels d'accès au réseau et les frais mensuels pour le service d'appel d'urgence 911 évolué sont en sus par utilisateur. Les tarifs peuvent être modifiés sans préavis. \* Offre valable jusqu'au 31 décembre 2006 avec nouvelle mise en service d'un deuxième appareil SCP dans le cadre d'un forfait Partagez seulement avec certains modèles et un contrat de 2 ou 3 ans. Le prix et la disponibilité des téléphones peuvent varier. Détails en magasin. † L'offre d'un cadeau ou d'un crédit en magasin d'une valeur de 75 \$ par utilisateur est accordée à l'achat et à la mise en service d'un sans-fil avec un contrat de 3 ans, aux emplacements participants. Cette offre est valable jusqu'au 31 décembre 2006. Le crédit est non monnayable et s'applique à certains produits en magasin seulement. © 2006 TELUS. 00685161

## Université de Sherbrooke

# Confusion sur les stages en médecine

SHERBROOKE — C'est l'imbroglio concernant la reprise des stages des étudiants de quatrième année du programme postdoctoral de la faculté de médecine de l'Université de Sherbrooke.

Mercredi matin, pendant que la direction de la faculté affirmait que les stages de ses 108 étudiants avaient repris, la Fédération des médecins spécialistes du Québec jurait le contraire.

«Ils ont été renvoyés à la maison pour étudier, assure le président de la fédération, Gaétan Barrette. Notre mot d'ordre a été écouté.»

Selon M. Barrette, les étudiants sherbrookoïses n'ont pas à craindre la poursuite des moyens de pression car leur diplôme «n'est pas encore en péril.»

Du côté de la direction de la faculté, on confirme que les stages avaient repris, mais qu'on parlera ce jeudi aux médias pour faire le bilan du retour des étudiants auprès des spécialistes pour parfaire leur apprentissage.

Toutefois, on ne pouvait confirmer que tous les étudiants avaient pu reprendre ces stages.

Ils avaient été interrompus le 28 novembre dernier, en raison du conflit opposant Québec à la Fédération des médecins spécialistes du Québec (FMSQ). Mardi, la faculté annonçait la reprise des stages pour mercredi matin. La fédération des médecins spécialistes s'y est objectée fermement.

La situation concerne 108 des 649 étudiants en médecine de l'Université de Sherbrooke, mais cela n'a aucunement touché ceux de 3e année, de même que les stagiaires en médecine de famille et ceux du campus de l'Acadie.

Par ailleurs, M. Barrette confirme avoir expédié des courriels aux spécialistes sherbrookoïses offrant des stages les enjoignant de ne pas les reprendre, malgré l'ordre de la direction de la faculté.

Même si la fédération des médecins spécialistes poursuit ses moyens de pression, M. Barrette espère que le conflit prendra fin bientôt. «Habituellement, la fin de session parlementaire c'est comme le fil d'arrivée pour ce type de négociations. Cette fois, ça arrive bien tôt...»

(Presse Canadienne)

PENDANT LE TEMPS DES FÊTES,  
VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP • DODGE  
VOUS FAIT TOUT UN CADEAU!

**3 mois gratuits**

L'événement «3 fois gagnant»

**Vos 3 premiers mois sont gratuits<sup>Δ</sup>!**

**NOUVEAUTÉ!** OFFRE MAINTENANT APPLICABLE AUX MODÈLES 2007 EN STOCK SÉLECTIONNÉS.



Sur tous les modèles Caravan,  
Grand Caravan et Town and Country 2007

**On vous offre  
vos trois  
premiers  
paiements!**



et tous les Dodge Ram 1500 2007

**On vous offre  
vos trois  
premiers  
paiements!**

Et applicable aussi à tous les modèles restants 2006 en stock.



Chrysler 300 2006



Dodge Charger 2006



Jeep TJ 2006



Dodge Dakota 2006



Grand Cherokee 2006

**On vous offre  
vos trois premiers  
paiements!**



Chrysler Pacifica 2006

<sup>Δ</sup> Pour un maximum  
de 500\$ par mois.

**Vous pourriez**

**aeroplan**

**GAGNER\*\*  
1 000 000  
DE MILLES AÉROPLAN**

**Échangez vos MILLES Aéroplan<sup>†</sup>  
et économisez quand vous achetez  
ou louez un nouveau véhicule.\***

**Obtenez 40000 MILLES Aéroplan  
quand vous achetez ou louez un  
nouveau véhicule admissible.\***

**Visitez votre concessionnaire Chrysler • Jeep • Dodge participant ou [daimlerchrysler.ca](http://daimlerchrysler.ca) aujourd'hui.**

\* Les offres sont sujettes à certaines conditions et peuvent changer sans préavis. Visitez [www.daimlerchrysler.ca/aeroplan/fr/](http://www.daimlerchrysler.ca/aeroplan/fr/) ou votre concessionnaire Chrysler, Dodge, Jeep participant pour obtenir tous les détails et conditions, et la liste des véhicules admissibles. Vous êtes automatiquement admissible au concours quand vous achetez ou louez un véhicule Chrysler, Jeep, Dodge admissible pendant toute la durée du concours. † Les concours hebdomadaires se terminent à 11 h 59 (HE) tous les lundis entre le 13 novembre 2006 et le 2 janvier 2007. Aucun achat requis. Huit (8) prix hebdomadaires de 1 000 000 de milles Aéroplan (aucune valeur marchande). Voir le règlement complet au [www.daimlerchrysler.ca/aeroplan/fr/](http://www.daimlerchrysler.ca/aeroplan/fr/), ou chez votre concessionnaire participant. Δ L'offre des trois premiers mois gratuits s'applique à tous les modèles 2006 neufs en stock (à l'exception du Sprinter) et aux modèles 2007 sélectionnés achetés ou loués par l'entremise de Services financiers Chrysler Canada. L'acheteur qui opte pour le financement recevra un chèque pour ses 3 premiers paiements mensuels (jusqu'à un maximum de 1 500 \$). Le premier versement mensuel du locataire sera fait en son nom (jusqu'à un maximum de 500 \$), tandis que les 2 versements suivants lui seront remboursés sous forme de chèque (jusqu'à concurrence de 1 000 \$). Les consommateurs peuvent opter pour une offre alternative de 1 250 \$ de rabais. Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler Canada. Services financiers Chrysler Canada est un membre du groupe de Services DaimlerChrysler Canada. Offres exclusives d'une durée limitée qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre, à l'exception du programme d'aide aux handicapés physiques, et qui s'appliquent à la livraison au détail pour usage personnel seulement des modèles 2006 et 2007 neufs en stock sélectionnés. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut devoir échanger mais ne peut commander un véhicule. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et conditions. Les véhicules peuvent différer de ceux montrés. MD Jeep et Quad Cab sont des marques déposées de DaimlerChrysler Corporation, utilisées sous licence par DaimlerChrysler Canada inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation. Aéroplan est une marque déposée de Aéroplan, société en commandite.

FINANCEMENT OFFERT  
EXCLUSIVEMENT PAR  
Services financiers Chrysler

Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep • Dodge du Québec



00685162

Mode de scrutin

# Québec enterre le projet de réforme électorale

Normand Delisle

QUEBEC — Trop contestée, la réforme du mode de scrutin

est reportée. Le ministre responsable de la Réforme démocratique, Benoît Pelletier, en a fait l'aveu mercredi à l'Assemblée nationale.

«On n'a pas été en mesure de dégager un consensus sur les modalités précises d'un éventuel système propor-

tionnel mixte. Les conclusions des parlementaires, l'opinion des nombreux groupes et citoyens qui se sont présentés

devant la commission, ainsi que les consultations ponctuelles que j'ai poursuivies depuis, en particulier auprès des municipalités et des régions du Québec, m'obligent à constater que certaines modalités de la réforme nécessitent une réflexion plus approfondie», a admis un ministre Pelletier un peu penaud.

Le ministre Pelletier travaillait sur ce projet depuis presque quatre ans et comptait doter cet automne le Québec d'un nouveau mode de scrutin qui se serait entré en vigueur non pas lors des prochaines élections générales, mais lors des élections ultérieures, prévues vers 2012.

Le ministre a donc demandé au Directeur des élections, Marcel Blanchet, de se pencher sur les problèmes soulevés par l'application d'un nouveau mode de scrutin et de faire rapport d'ici six mois. M. Blanchet a aussi été invité à produire des hypothèses de carte électorale reliées à la réforme.

Pour M. Pelletier, plusieurs suggestions de la réforme du mode de scrutin posaient problème. Les nouveaux députés élus selon le processus de compensation devaient-ils être choisis sur une base nationale ou régionale? Un candidat défait lors du scrutin mais élu par le mécanisme de la compensation aurait-il la même légitimité? Le nouveau système garantirait-il la stabilité gouvernementale ou se retrouverait-on avec des gouvernements éternellement minoritaires comme en Israël ou en Italie? Que faire pour augmenter le nombre d'élus chez les femmes ou les membres des minorités?

C'est pourquoi en l'absence de consensus, le gouvernement Charest repousse à plus tard la réforme du mode de scrutin. La proposition gouvernementale originale suggérait l'élection de 75 députés selon le mode actuel et l'ajout de 50 députés élus par mode proportionnel.

Le porte-parole de l'opposition péquiste, Luc Thériault, député de Masson, estime pour sa part qu'il s'agit d'un constat d'échec et d'un véritable retour à la case départ.

«Comment peut-on se réjouir d'un retour à la case départ? La position du gouvernement est une fidèle représentation de la consigne du chauffeur d'autobus: Avancez en arrière!», a dit le député Thériault.

L'Action démocratique trouve cette mise au rancart «décevante», car avec le mode actuel de scrutin, l'ADQ est en effet sous représentée à l'Assemblée nationale, avec seulement cinq députés sur 125 malgré l'appui de 18 pour cent des électeurs lors des dernières élections.

(Presse Canadienne)

Mes petits plaisirs pour les Fêtes, je les prends aux Galeries de La Baie

### LES GALERIES DE LA BAIE À VOTRE SERVICE

• Administration	544-4595	• Optimum clinique visuelle	544-7789
• Animalerie Aqua-Toutou	544-9174	• Restaurant Panda Royal	544-7717
• Bijouterie Karine inc.	544-7033	• Pentagone	544-8495
• Bizou Accessoires	544-1043	• Pharmacie Côté et Gobeil	544-7335
• Boutique Signal inc.	544-7572	• Reitmans inc.	544-7485
• Canadian Tire La Baie	544-8291	• Rossy Michaël ltée	544-5672
• La Capitale		• SAQ Classique	544-9379
• Saguenay-Lac-Saint-Jean	697-5511	• Stop Café	544-8050
• Dollarama	544-8026	• Studio Mode et Jeans Plus	544-8250
• Intersport	544-0877	• Tabagie 1500 enr.	544-4882
• Supermarché MAXI	544-2848	• Yellow	544-0708

Canadian Tire

Les Galeries de La Baie

ho! ho! Les tout-petits, le père Noël vous attend!

Jeu et vendredi de 18 h à 20 h  
Samedi et dimanche de 13 h à 16 h

Nos magasins sont ouverts jusqu'à 21 h du lundi au vendredi et le 24 décembre à compter de 9 h 30.  
Gâchez-vous pour les Fêtes...  
aux Galeries de La Baie!

Parfum 100 ml de Céline Dion, prix rég. 69 \$  
Alfred Sung Paradise pour homme, prix rég. 62 \$  
Alfred Sung Paradise pour femme, prix rég. 65 \$  
Swiss Army pour homme, prix rég. 59 \$  
**SPÉCIAL À 19,99 \$**

Venez profiter de nos spéciaux en pharmacie et avec tout achat de 30 \$ et plus de produits cosmétiques, recevez une tasse et soucoupe gratuitement!

Galerias de La Baie  
544-7335  
435, rue Albert  
544-8266

TOUT EN VOUS AMUSANT AU JEU DES  
**5 ERREURS**  
COUREZ LA CHANCE DE  
**GAGNER**  
**100\$ EN CERTIFICAT-CADEAU!**

Chaque semaine à compter du 29 novembre, tirage au sort de 100 \$ en certificat-cadeau applicable chez le marchand participant de la semaine.

**GRAND PRIX**  
**1000\$ EN CERTIFICATS-CADEAUX!**

Attribution le 17 janvier, 13 h par tirage au sort dans le mail des Galeries de La Baie.

Nom: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
Ville: \_\_\_\_\_  
Tél.: \_\_\_\_\_

**Faire parvenir**  
**PAR LA POSTE:**  
Concours «Jeu des 5 erreurs»  
à/s Les Galeries de La Baie,  
2100, rue Bagot, Ville de La Baie G7B 3Z3  
ou  
Concours «Jeu des 5 erreurs»  
à/s Le Quotidien  
1051, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 5C1

**À DÉPOSER DANS UNE ENVELOPPE:**  
aux Galeries de La Baie dans une boîte identifiée à cet effet.

Les Galeries de La Baie

Entourez les 5 erreurs

**LES GALERIES DE LA BAIE: MON CHOIX POUR MES CADEAUX!**



## ARTS



CASSE-NOISETTE - Mellisha Richard Dawe et Jean-Daniel Bouchard, deux jeunes professionnels de la danse issus du Prisme culturel, interprètent les rôles du prince et de Clara.

CHRISTIANE LAFORGE  
claforge@lequotidien.com

ALMA - Les pas de danse de la première représentation de la neuvième édition de Casse-Noisette sera le premier pas d'une nouvelle étape du Prisme culturel. Ballet de Noël devenu une tradition au

(Photo gracieuseté du prisme culturel)

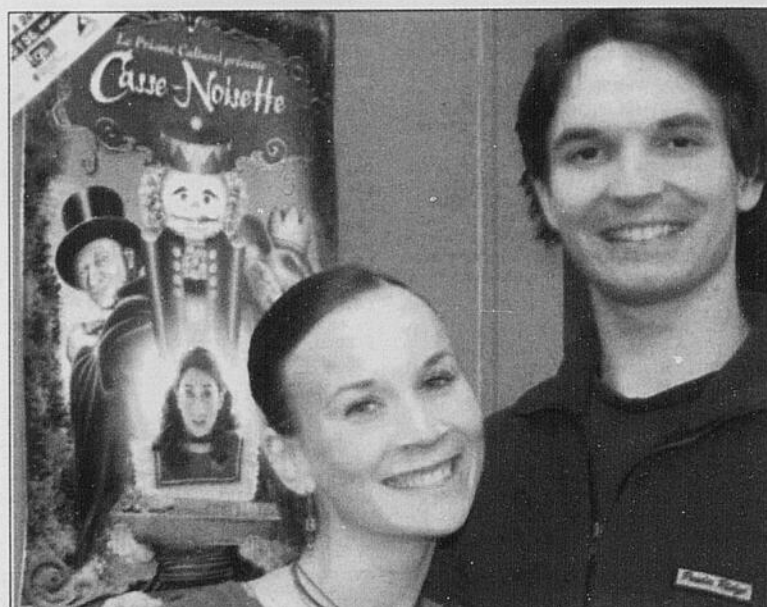
## Casse-Noisette

## L'envol de jeunes professionnels

Saguenay-Lac-Saint-Jean, il a été le spectacle annuel motivant les élèves à mériter les feux de la rampe. Il endosse désormais la fonction de tremplin pour de jeunes danseurs professionnels. Le coup d'envoi sera donné, ce vendredi par le duo Jean-Daniel Bouchard et Mellisha Richard Dawe, le prince Casse-Noisette habitant le rêve de Clara.

Leur présence a plusieurs buts, expliquait la directrice artistique lors de la conférence de presse, annonçant leur engagement : « En plus d'apporter un plus à la production, ils pourront échanger avec les danseurs plus jeunes. De plus, en les embauchant, on les aide à vivre de leur art, ce qui est plutôt rare en région. »

Le prince, Jean-Daniel Bouchard, ne renie pas son sang. Il est le fils de France Proulx, directrice artistique du prisme et de Clément Bouchard, lequel tient le rôle du parrain Drosselmeyer depuis plusieurs années dans ce Casse-Noisette alma-



tois. Prix du jury 2003 au Festival international Danse Encore, Jean-Daniel Bouchard est gradué depuis juin dernier de l'École du ballet de Winnipeg. Récipiendaire de la bourse Arnold Spohr et boursier au Banff Center en juillet 2006, il

est inscrit au Programme aspirant au Royal Winnipeg Ballet School.

Native de Larouche, Mellisha Richard Dawe a fait ses débuts en danse au Prisme culturel. Après l'École Pierre-Laporte de Montréal, elle a complété sa formation en création à l'Université Concordia. Bachelière en interprétation danse des Ateliers de danse moderne de Montréal, elle revient à la source de sa profession en interprétant Clara sur la scène de l'auditorium d'Alma, rôle qu'elle tenait déjà en 1997, lors de la toute première présentation du Casse-Noisette par le Prisme culturel.

La version du Casse-Noisette 2006, comporte des décors renouvelés, principalement pour le second acte, afin d'accentuer l'impression de rêve et la magie du ballet des flocons de neiges. Spectacle en deux actes, trois tableaux et 15 scènes, « Casse-Noisette a été présenté pour la première fois en décembre 1892 au Théâtre Mariinsky de Saint-Petersbourg, sous la direction de Riccardo Drigo et chorégraphié par Lev Ivanov. Le livret de Ivan Vsevolozhskii et Marius Petipa, inspiré d'un conte d'Hoffmann, lui-même repris par Alexandre Dumas a été mis en musique par Tchaïkovski de février 1891 à mars 1892. À l'instar des Grands Ballets canadiens, qui en ont fait leur spectacle fétiche de Noël depuis 1964, le Prisme culturel a voulu rendre accessible au public de la région ce moment de magie, où enfants et adultes seront sensibles à la féerie du pays des neiges et du royaume des friandises.

Le Prisme dispose d'un budget de production de plus de 110 000 \$, dont les entrées au guichet représentent 31 % des revenus. Les représentations auront lieu les 15, 16 et 17 décembre à l'auditorium d'Alma. □

## «Les Aventures d'un Flo»

## Wauthier cherche la perle rare

DANIEL COTÉ

dcote@lequotidien.com

LA BAIE - Sans se lancer dans une opération d'envergure comme celles qui ont permis à l'industrie du cinéma de dénicher une nouvelle Aurore et de québéçiser Roméo et Juliette, le Théâtre du Palais municipal de La Baie souhaite que les candidatures affluent d'ici aux premiers jours de janvier.

Il cherche en effet le comédien qui prêtera ses traits au personnage central de la « La Nouvelle Fabuleuse ou les Aventures d'un Flo », le spectacle qui prendra la relève de « La Fabuleuse histoire d'un Royaume » à l'été 2007. L'enjeu est important, puisqu'on parle d'une production financée à hauteur de 1,5 million \$.

Ce rôle obligera le comédien à s'exprimer de vive voix sur scène, ce qui constituera l'une des nouveautés introduites l'an prochain. « Il y a beaucoup de texte et idéalement, la personne choisie ne fera pas qu'une saison », mentionne le directeur artistique de « La Nouvelle Fabuleuse », Louis Wauthier.

Il ajoute que les candidats, qui doivent être âgés de 17 à 30 ans, participeront à des auditions auxquelles assistera le metteur en scène du spectacle, Serge

Denoncourt. En plus de l'heureux élu, on tentera d'identifier sa doublure, ce qui représentera une autre première dans le cadre de « La Fabuleuse ».

« Avant, on n'en avait pas. Il m'est arrivé de remplacer Jos



Le directeur artistique de « La Nouvelle Fabuleuse ou les Aventures d'un Flo », Louis Wauthier, invite les hommes âgés de 17 à 30 ans à participer aux auditions pendant lesquelles lui et le metteur en scène Serge Denoncourt attribueront le rôle de Flo.

(Photo Rocket Lavoie)

Maquillon parce que je connaissais le rôle par coeur, mais en pratique, on jouait avec le feu », reconnaît Louis Wauthier. Outre le personnage de Flo, il aimerait disposer d'un remplaçant pour tous les rôles parlants, qui seront au nombre de quatre ou six, ainsi que pour les danseurs.

## «Fou comme un balai»

À propos de Flo, rappelons qu'il s'agit de Florian de la Grande-Langue, traducteur à la cour du roi Henri IV. À l'occasion d'un séjour à Tadoussac, ce jeune homme plutôt hâbleur rencontre une charmante Amérindienne, Mishpuan, qu'il embrasse sans se douter que ce geste le condamnera à errer jusqu'à la fin des temps.

Pour l'incarner, le directeur artistique Louis Wauthier a besoin d'un homme aux traits juvéniles, puisque le personnage est âgé de 18 ans. Et malgré l'ampleur de la tâche, le comédien devra travailler à titre bénévole parce que ça correspond à la philosophie qui sous-tend le spectacle.

« Ce sera une belle expérience pour quelqu'un qui a l'énergie et le coeur d'un artiste, un bon tremplin pour vérifier son intérêt pour le métier de comédien.

Pour s'inscrire aux auditions, il suffit de téléphoner à Marie-Alice Simard au numéro 697-5056. On peut laisser un message sur le répondeur », explique Louis Wauthier.

Déjà heureux de travailler avec Serge Denoncourt, de même que le dramaturge Michel-Marc Bouchard, il voit poindre avec un brin d'excitation le début des répétitions, à la fin de février. À ce moment-là, on connaîtra toute la distribution, les rôles parlants comme les autres.

Il y aura près de 200 comédiens et le directeur artistique insiste sur la notion d'équité. Même si certains rôles procureront plus de visibilité aux interprètes, chacun des personnages bénéficiera de la même attention de sa part. « Tous sont du même niveau, à cet égard. Ils auront le même traitement sur scène », assure Louis Wauthier.

Peut-être que cette philosophie a contribué au retour de plusieurs vétérans, 115 personnes ayant confirmé leur intention de reprendre du service. À tout événement, le directeur artistique se réjouit de cette réponse. « Face au vent de changement, la réaction a été excessivement enthousiaste. Je suis fou comme un balai », résume-t-il. □

Canada

## Gérard Langevin devient le premier à vivre sans pouls

MONTREAL — Un Québécois de 65 ans qui a reçu un cœur mécanique bon pour une période prolongée est considéré comme le premier Canadien vivant sans pouls. Gérard Langevin a été opéré le 23 novembre à Montréal, au cours d'une intervention qui a duré trois heures. Le docteur Renzo Cecere

lui a implanté le «Heartmate II», un appareil dont la durée de vie est de 10 ans, selon les médecins du Centre universitaire de santé McGill (CUSM).

Jusqu'à ce jour, il n'existe aucune autre solution mécanique efficace à aussi long terme. D'autres modèles de cœur mécanique ont des durées

de vie ne dépassant pas deux ou trois ans.

Le cœur mécanique de M. Langevin est de la grosseur d'une pile de lampe de poche. D'ailleurs, il fonctionne grâce à des piles rechargeables que le patient doit porter en permanence sur le corps.

L'appareil fait circuler le sang en continu, ce qui explique que le patient n'a pas de pouls. M. Langevin est donc le seul Canadien vivant qui n'a pas de pouls, ni de pression sanguine mesurable, a indiqué le Dr Cecere mercredi.

M. Langevin a subi un important infarctus en juillet dernier, le deuxième depuis 2002.

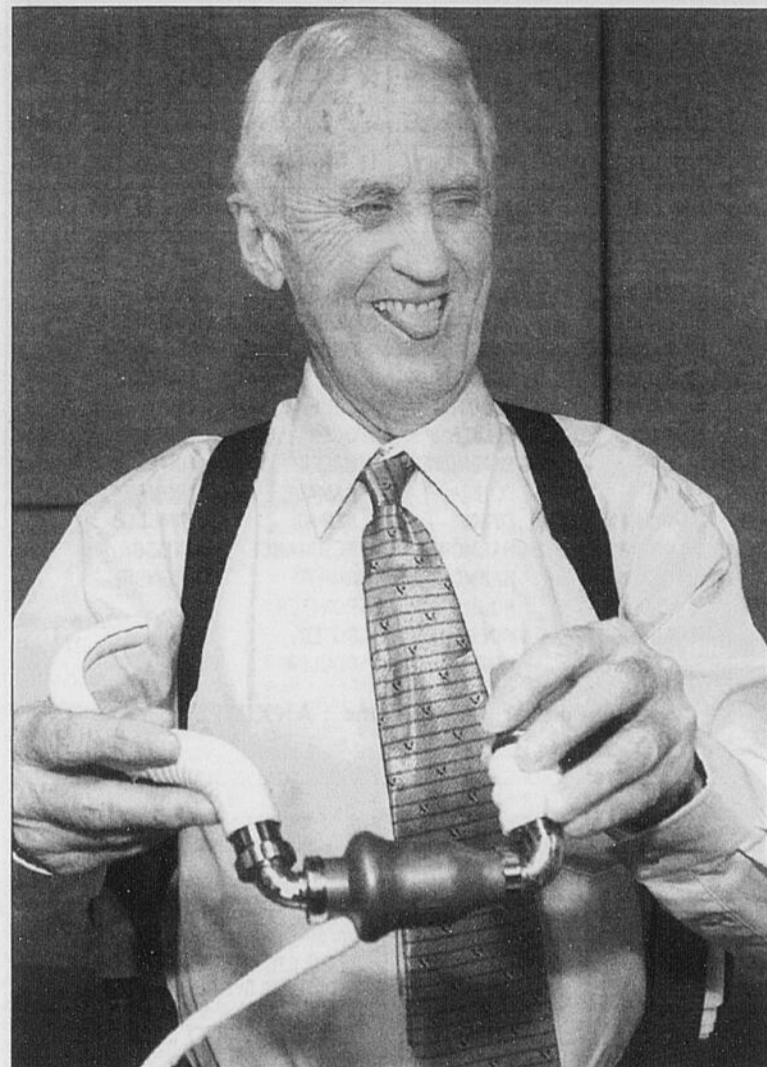
En conférence de presse, mercredi, l'homme de Coteau-du-Lac, en Montérégie, a confié qu'il a d'abord hésité à recevoir ce type d'implant. Le sexagénaire, à qui il ne restait que quelques mois à vivre, a admis que sa femme l'a vivement incité à subir l'opération. Il dit aujourd'hui n'avoir aucun regret.

La docteure Nadia Giannetti, directrice du Programme d'insuffisance cardiaque et de transplantation cardiaque du CUSM, a souligné que M. Langevin n'était pas considéré comme un bon candidat pour une transplantation cardiaque, à cause d'autres problèmes médicaux. Auparavant, on aurait eu peu d'autres recours à lui offrir, et son cœur aurait continué de se détériorer, a-t-elle expliqué.

Le coût de l'intervention s'élève à 100 000 \$. La facture a été entièrement assumée par la fondation de l'hôpital, selon la Dre Giannetti.

Le «Heartmate II» n'a pas encore été approuvé par Santé Canada, mais il fait présentement l'objet d'essais cliniques au Canada et aux États-Unis. M. Langevin devrait recevoir son congé de l'hôpital dans les prochains jours.

(Presse Canadienne)



APPAREIL - Le cœur mécanique de Gérard Langevin est de la grosseur d'une pile de lampe de poche. Il fonctionne grâce à des piles rechargeables que le patient doit porter en permanence sur le corps.

(Photo PC)

## Cap sur le cancer de la prostate

Adieu vessie, bonjour prostate. DiagnoCure a annoncé hier qu'elle abandonnait un pan de ses activités jugé moins prometteur pour se concentrer sur ce qu'elle fait de mieux, s'abritant le tiers de ses effectifs.

La biotech de Québec développe des tests diagnostiques pour détecter le cancer. Et elle vient de choisir son créneau les tests «moléculaires» comme son produit vedette pour la détection du cancer de la prostate. Mauvaise nouvelle pour les 21 employés qui travaillaient plutôt sur les tests dit «cellulai-

res»; ils se sont vus montrer la porte, hier. Les activités abandonnées sont celles entourant le test de détection du cancer de la vessie ImmunoCyt, qui est déjà commercialisé. «(...) les ventes de ImmunoCyt aux États-Unis ont souffert d'une forte concurrence et de facteurs relatifs au remboursement», indique l'entreprise dans ses résultats trimestriels. Lasse d'investir dans un secteur qui lui coûte plus qu'il ne rapporte.

L'entreprise travaille avec un partenaire américain, GenProbe, pour s'approprier ce marché éva-

lué à 23 millions de tests aux États-Unis seulement et qui explose avec le vieillissement de la population. Même si la Food and Drug Administration n'a pas encore approuvé le produit aux États-Unis, il peut être vendu directement aux urologues par l'entremise de laboratoires.

DiagnoCure reçoit une redevance pour chaque test vendu des entrées d'argent encore insuffisantes pour combler les 4 millions de dollars investis en recherche et développement en 2006.

(La Presse)

## Un nouvel appareil «miraculeux»

VANCOUVER — Un nouvel appareil peut détecter le cancer dans les muqueuses de la bouche en quelques minutes, lors d'une visite régulière chez le dentiste.

L'appareil, qui peut tenir dans la main, est utilisé pour la première fois au Canada depuis le mois d'octobre dans la clinique du Dr Andrew Shannon, à Vancouver. «Ma femme est morte d'un cancer du cerveau. Si je peux juste sauver une vie, je le ferai», affir-

me le médecin dentiste. L'appareil projette une lumière bleue fluorescente dans la bouche du patient. Si les cellules éclairées sont normales, elles émettront leur propre fluorescence en retour. Par contre, la présence d'une masse sombre qui absorbe la lumière indique l'existence possible d'un cancer.

Quelque 31 000 cas de cancers de la bouche ont été diagnostiqués en Amérique du Nord en 2005.

(Presse Canadienne)



Le président de la Fédération des cégeps, Gaétan Boucher, le ministre de l'Éducation, Jean-Marc Fournier et le premier ministre Jean Charest lors d'une conférence de presse hier, à Québec.

(Photo PC)

Cégeps et universités

## Québec verse 320 M\$

QUEBEC — Les recteurs d'université et les directeurs de cégeps étaient bien contents de connaître, mercredi, quelles sommes supplémentaires le gouvernement du Québec allait leur allouer, même si le montant annoncé est bien loin de régler leur problème de sous-financement chronique.

Pour aider le réseau post-secondaire à se sortir de la crise financière, Québec va injecter 240 millions \$ dans les universités pour les trois prochaines années, et 80 millions \$ dans les cégeps. On savait déjà, depuis l'été dernier, que Québec était prêt à allonger 320 millions \$ de plus pour le réseau des cégeps et universités, mais on ignorait de quelle façon seraient réparties les sommes prévues.

Le sous-financement annuel du réseau universitaire est évalué à 400 millions \$, alors que la Fédération des cégeps réclame aussi un réinvestissement annuel de 305 millions \$.

En conférence de presse, le premier ministre Jean Charest a réaffirmé que la solution au problème devait provenir d'Ottawa, grâce au rétablissement attendu, au niveau de 1994, des transferts fédéraux en éducation.

Le milieu de l'éducation partage d'ailleurs son avis sur ce point et se dit persuadé que le gouvernement fédéral doit réinvestir dans leurs établissements.

Le premier ministre Charest a profité de la tenue d'une réunion des ministres des Finances, jeudi et vendredi à Vancouver, pour dire que toutes les provinces allaient une fois de plus réclamer d'Ottawa un réinvestissement dans le secteur post-secondaire.

«Il faut saisir l'occasion de parler d'une seule voix», a-t-il soutenu, au moment où le gouvernement fédéral «s'apprête à prendre des décisions». Les bonnes nouvelles sont attendues dans le prochain budget d'Ottawa, qui sera rendu public cet hiver, a répété le premier ministre.

Idéalement, en se reportant aux sommes versées en 1994, les provinces auraient droit à 2,2 milliards \$ pour leurs universités et collèges, «dans un premier temps», a pris la peine de préciser M. Charest.

A terme, «dans un délai raisonnable», la manne attendue serait plutôt de l'ordre de 4,9 milliards \$, a-t-il ajouté.

«On serait malvenu de ne pas se réjouir de ce pas en avant, et bien sûr on attend la suite», a commenté le président de la Conférence des recteurs d'universités, Michel Pigeon, en précisant qu'il appuyait sans réserve la stratégie du gouvernement du Québec dans ce dossier. L'annonce de mercredi constitue à ses yeux «une véritable bouffée d'oxygène».

Dès cette année, les universités recevront 90 millions \$. L'Université de Montréal arrive au premier rang avec 15,6 millions \$, suivie de l'Université Laval avec 14,6 millions \$.

Les collèges auront droit quant à eux à 30 millions \$, cette année.

(Presse Canadienne)

## L'avenir de Jean Lapierre !

OTTAWA — Le député Jean Lapierre a confirmé, mercredi, qu'il ne sollicitera pas de nouveau mandat comme député fédéral de la circonscription d'Outremont aux prochaines élections générales.

M. Lapierre a affirmé aux Communes avoir indiqué en mai dernier au caucus libéral du Québec que son intention avait été de ne solliciter qu'un seul mandat pour oeuvrer avec l'ancien chef du parti, Paul Martin, dont il fut le lieutenant québécois et sous lequel il a aussi servi à titre de ministre des Transports. Jean Lapierre soutient que sa décision n'a rien à voir avec la récente élection de Stéphane Dion à la tête du Parti libéral du Canada.

La circonscription d'Outremont est un château-fort libéral.

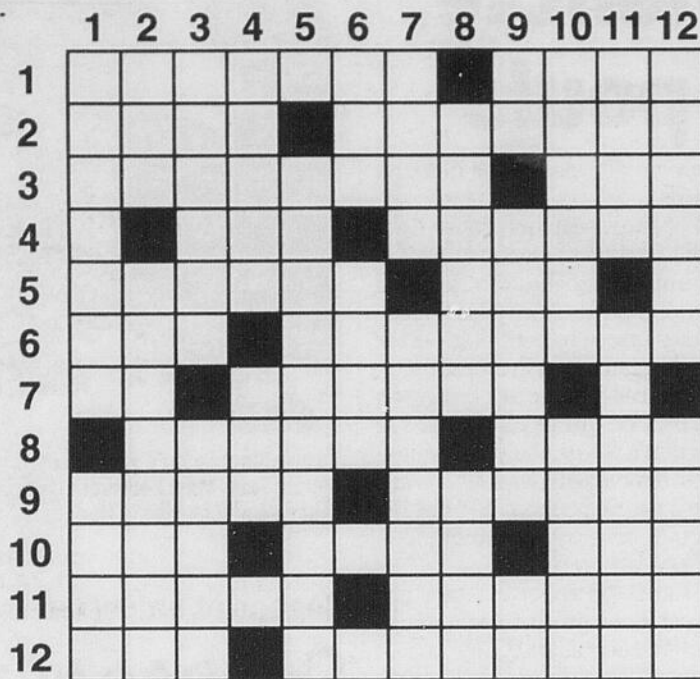
(Presse Canadienne)

HORIZONTALEMENT

1. Relatif au jeu - Victime de la jalousie.
2. Tribu israélite - Le mulet l'est.
3. Sportifs ayant dépassé l'âge senior - Abat blanc.
4. Il braie - Rudesse.
5. Grande fleur jaune - Dose de radiations.
6. A très chaud - Perdent leur temps.
7. En ville - Mince et souple.
8. Grattent - Évoque un tintement.
9. Étoffe - Partir sans se faire remarquer (v. pr.).
10. Alter ... - Grosse moulure - Après la communion.
11. Un de ses proches est mort - Bis!!
12. Appartient - Publier de nouveau.

VERTICALEMENT

1. Café dans lequel on a mis trop d'eau - Ce qui donne la vigueur.
2. Élimé - Livres.
3. Déguerpit - Chance de réussir.
4. Impératrice née à Athènes - Grande voile.
5. Donner une nouvelle dimension à quelque chose qui existe déjà.
6. Plus de 50 États - Ficelle.
7. Volcan sicilien - Faussée.



14 décembre 2006

MC1660

Solution du no 1659

1	F	I	B	R	I	L	L	A	T	I	O	N
2	E	L	L	E	O	U	T	A	R	D	E	
3	R	E	A	G	I	R	T	R	A	I	T	
4	M	M	E	R	I	T	E	E	L			
5	E	D	E	N	O	R	L	R	E	A		
6	N	I	T	I	T	I	L	L	E	M		
7	T	A	R	E	T	P	E	U	P	L	E	
8	A	M	I	O	S	E	B	E	A	U		
9	T	E	D	E	U	M	F	I	N	I	T	
10	I	T	E	M	A	R	I	E	T	T	E	
11	O	R	U	H	L	A	N	I	O	N		
12	N	E	V	E	A	M	E	N	E	N	T	

8. Être incorporel ou imaginaire - Dénonce par intérêt.
9. Symbole d'un gaz - Fournit une teinture jaune - Curie.
10. Galère à deux rangs de rames - Crélin.
11. Nomme au pouvoir - Ce qui n'a pas de réalité.
12. Font tort à - Garnir un voilier.

SONS ET BRUITS - Un mot de 8 lettres

E	R	N	R	C	R	A	Q	U	E	R	I	G	U	M
T	O	I	E	L	E	V	E	R	E	E	P	O	U	F
L	U	L	G	C	L	A	R	C	U	M	D	I	A	D
U	L	E	A	U	A	R	L	I	Q	M	V	D	R	E
M	E	R	P	H	R	A	I	U	I	O	R	U	G	E
U	R	D	A	O	T	E	E	U	N	S	O	A	P	C
T	I	N	T	E	R	R	M	P	O	S	M	I	L	N
L	E	E	R	C	E	E	S	I	M	A	B	A	S	A
R	R	T	D	L	L	E	G	E	R	O	I	B	L	N
O	O	N	L	O	C	O	L	F	A	R	R	G	I	O
N	O	E	D	T	E	H	C	O	H	U	E	T	U	S
F	E	I	N	O	M	R	A	H	M	U	O	H	C	E
L	E	C	O	U	T	E	R	E	E	P	E	T	E	R
E	N	O	S	S	I	N	U	N	F	U	O	R	A	B
R	I	O	V	N	E	R	I	U	R	B	O	U	M	C

- |          |            |           |         |
|----------|------------|-----------|---------|
| AHANER   | DIA        | MELODIE   | RUGIR   |
| AIGUE    | DRELIN     | MUGIR     | RUMEUR  |
| ASSOMMER | ECHO       | OUIR      | SEC     |
| AUDIO    | ECLATER    | PETER     | SOURD   |
| BAROUF   | ECOUTER    | POUF      | TAC     |
| BAS      | ELEVER     | QUERELLE  | TAPAGER |
| BIP      | ENTENDRE   | RALER     | TINTER  |
| BIS      | FLOC       | RAMAGE    | TROMPE  |
| BOUM     | FOND       | RENVOI    | TUMULTE |
| BRUIRE   | HARMONIE   | RESONANCE | UNISSON |
| CLAIR    | HARMONIQUE | RIMER     | VROMBIR |
| CLOCHE   | HOCHET     | RONFLER   |         |
| COHUE    | HUER       | ROTÉ      |         |
| CRAQUER  | LEGER      | ROULER    |         |

Solution du dernier problème : ANXIETE

14 décembre 2006

No 1382

5	8					3
				2		
		4			9	1
3						8
8	9	7			6	
7		2				9
2			9	6	7	5
		6				
		1		8		

Niveau de difficulté : MOYEN

0445

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du sudoku 0444

3	5	9	8	6	2	4	1	7
2	6	8	4	1	7	9	3	5
4	7	1	3	5	9	6	8	2
7	8	5	2	4	1	3	9	6
1	3	6	5	9	8	7	2	4
9	4	2	6	7	3	8	5	1
8	1	7	9	2	6	5	4	3
5	2	3	7	8	4	1	6	9
6	9	4	1	3	5	2	7	8

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site [www.les-mordus.com](http://www.les-mordus.com) ou écrivez-nous à [info@les-mordus.com](mailto:info@les-mordus.com)

Par Fabien Savary

PEANUT



BEN



BORIS



# ÉCONOMIE

OR 724 DOLLAR 86.45 EURO 1.5281 ALUMINIUM 1.48

## Principaux indices

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	743.58 \$	2.85 \$	79479000
S&P/TSX 300	12910.32 \$	51.84 \$	186954000
S&P/TSX VENTURE	2786.61 \$	14.29 \$	76817000
DOW JONES	12317.50 \$	1.92 \$	213518000
NASDAQ/USA	2432.41 \$	0.81 \$	0
NASDAQ/Canada	610.92 \$	5.18 \$	0

## Titres vedettes à Toronto

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Abitibi-Consolidated	A	2.69 \$	2.63 \$	2.67 \$	-0.01 \$
ACE Aviation Holdings	ACE.B	36.48 \$	35.94 \$	36.07 \$	0.10 \$
Alcan Incorporated	AL	57.05 \$	56.32 \$	56.66 \$	-0.32 \$
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	26.27 \$	25.32 \$	26.10 \$	0.65 \$
Amisk	ASA	0.00 \$	0.00 \$	0.32 \$	0.00 \$
Arc Energie	AET.UN	22.90 \$	22.53 \$	22.75 \$	0.02 \$
Bank of Montreal	BMO	69.98 \$	68.90 \$	68.97 \$	-0.28 \$
Bank of Nova Scotia	BNS	52.35 \$	51.64 \$	52.04 \$	0.04 \$
Barrick Gold Corp	ABX	35.00 \$	34.30 \$	34.89 \$	0.22 \$
BCE Emergis Inc.	EME	5.50 \$	5.45 \$	5.45 \$	0.00 \$
BCE Inc.	BCE	30.25 \$	29.35 \$	29.73 \$	-0.60 \$
Bennett Environmental Inc.	BEV	0.83 \$	0.78 \$	0.78 \$	-0.04 \$
Bombardier CL A	BBD.A	3.93 \$	3.85 \$	3.85 \$	-0.06 \$
Bombardiers Inc.	BBD.B	3.90 \$	3.84 \$	3.86 \$	-0.03 \$
CAE Inc	CAE	10.66 \$	10.40 \$	10.54 \$	-0.08 \$
Campbell Res.	CCH	0.10 \$	0.09 \$	0.10 \$	0.00 \$
Canadian Natural Res.	CNQ	61.80 \$	60.68 \$	61.64 \$	0.62 \$
Canadian Oil Sands	COS.UN	31.95 \$	31.18 \$	31.95 \$	-0.10 \$
Canadian Pacific Railway	CP	63.79 \$	62.82 \$	63.17 \$	-0.05 \$
Canadian Tire	CTC	103.00 \$	102.00 \$	103.00 \$	0.50 \$
Canadian Western Bank	CWB	50.10 \$	49.90 \$	50.10 \$	0.37 \$
Canfor	CFP	10.11 \$	9.95 \$	10.05 \$	0.10 \$
Cascades Inc.	CAS	13.29 \$	13.20 \$	13.25 \$	-0.04 \$
CGI Group Inc.	GIB.A	8.19 \$	7.97 \$	7.97 \$	-0.07 \$
CIBC	CM	97.23 \$	96.60 \$	97.23 \$	0.72 \$
CN Railway Company	CNR	53.40 \$	52.32 \$	52.38 \$	-0.36 \$
Cogeco Cable Inc.	CCA	32.50 \$	31.50 \$	32.21 \$	0.69 \$
Cossette Com. Group	KOS	9.80 \$	9.50 \$	9.50 \$	-0.30 \$
Dominar	DTC	8.90 \$	8.65 \$	8.88 \$	0.23 \$
Eiger tech.	AXA	0.12 \$	0.11 \$	0.11 \$	-0.01 \$
Emera	EMA	22.98 \$	22.58 \$	22.87 \$	0.07 \$
Enbridge	ERF.UN	53.60 \$	53.09 \$	53.38 \$	0.37 \$
Epcor Power	EP.UN	25.61 \$	25.31 \$	25.50 \$	0.30 \$
Four Seasons Hotels	FSH	93.95 \$	93.46 \$	93.79 \$	0.48 \$
Gaz Métropolitain	GZM.UN	15.70 \$	15.35 \$	15.45 \$	-0.43 \$
Great-West Lifeco	GWO	34.23 \$	33.79 \$	34.12 \$	0.12 \$
Groupe Canam Inc.	CAM	9.28 \$	9.05 \$	9.20 \$	0.19 \$
Imperial Oil	IMO	44.80 \$	44.17 \$	44.54 \$	0.24 \$
Inco Limited	N	85.70 \$	85.60 \$	85.62 \$	0.02 \$
Industrial Alliance	IAG	36.51 \$	35.83 \$	36.20 \$	0.10 \$
Jean Coutu Group	PJCA	12.91 \$	12.70 \$	12.86 \$	0.18 \$
Laurentian Bank	LB	29.73 \$	29.45 \$	29.60 \$	0.19 \$
Loblaws Cos.	L	47.94 \$	47.35 \$	47.55 \$	-0.30 \$
Magna International	MG.A	92.96 \$	90.97 \$	92.11 \$	1.43 \$
Manitoba Telecom	MBT	44.08 \$	43.26 \$	43.70 \$	-0.45 \$
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	12.30 \$	12.04 \$	12.19 \$	0.08 \$
Metro Inc.	MRU.A	37.29 \$	35.92 \$	36.77 \$	-0.18 \$
National Bank	NA	66.10 \$	65.52 \$	65.88 \$	-0.02 \$
Nortel Networks	NT	25.98 \$	25.38 \$	25.87 \$	0.11 \$
Nova Chemicals Corp.	NCX	32.10 \$	31.49 \$	31.61 \$	-0.15 \$
Novelis Inc.	NVL	32.00 \$	31.26 \$	31.51 \$	0.12 \$
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	17.75 \$	17.43 \$	17.55 \$	0.00 \$
Petro-Canada	PCA	51.40 \$	50.65 \$	51.10 \$	0.27 \$
Potash Corp	POT	160.89 \$	158.04 \$	158.76 \$	-0.25 \$
Power Corp.	POW	35.81 \$	35.47 \$	35.73 \$	0.21 \$
Power Financial	PWF	38.15 \$	37.80 \$	38.03 \$	0.07 \$
Precision Drilling Corp.	PD.UN	29.05 \$	28.61 \$	28.86 \$	0.25 \$
Pro AMS	PAM.UN	22.30 \$	22.29 \$	22.29 \$	-0.01 \$
Quebecor Inc.	QBR.B	36.20 \$	34.90 \$	35.00 \$	-0.20 \$
Quebecor World	IOW	13.13 \$	12.87 \$	12.99 \$	-0.14 \$
Rogers Comm. Inc.	RCL.B	68.05 \$	67.53 \$	67.65 \$	0.16 \$
Royal Bank	RY	55.05 \$	54.34 \$	54.64 \$	-0.35 \$
Saputo Inc.	SAP	37.60 \$	37.00 \$	37.36 \$	0.55 \$
Sears Canada	SCC	26.89 \$	25.28 \$	26.65 \$	-0.10 \$
SFK Pulp Fund Units	SFK.UN	4.30 \$	4.21 \$	4.26 \$	0.01 \$
Shaw Communications	SJR.B	36.21 \$	35.50 \$	36.05 \$	0.25 \$
Shell Canada	SHC	43.80 \$	43.55 \$	43.74 \$	0.14 \$
SNC-Lavalin	SNC	31.40 \$	30.84 \$	31.30 \$	0.25 \$
Sobeys Inc.	SBY	39.35 \$	38.85 \$	39.35 \$	0.64 \$
Société financière IGM	IGM	49.24 \$	48.40 \$	48.92 \$	0.42 \$
Sun Life financial	SLF	50.65 \$	49.65 \$	50.08 \$	-0.02 \$
Suncor Energy Inc.	SU	92.44 \$	89.71 \$	92.24 \$	1.84 \$
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	10.85 \$	10.75 \$	10.78 \$	-0.07 \$
Talisman Energy Inc.	TLM	20.39 \$	19.83 \$	20.37 \$	0.58 \$
TD Bank	TD	68.27 \$	67.27 \$	67.42 \$	-0.43 \$
Teck Cominco Corp.	TCK.B	91.99 \$	89.77 \$	91.85 \$	1.94 \$
Telus Corporation	T	56.24 \$	55.60 \$	56.20 \$	0.79 \$
Tembec	TBC	1.47 \$	1.36 \$	1.43 \$	0.06 \$
Torstar Corp.	TS.B	20.15 \$	18.13 \$	19.05 \$	0.80 \$
Transalta Corporation	TA	26.25 \$	25.95 \$	26.20 \$	0.18 \$
Transat AT	TRZ.B	30.98 \$	30.20 \$	30.95 \$	0.44 \$
Transcanada Pipe	TRP	40.15 \$	39.55 \$	39.99 \$	0.09 \$
Transcontinental Inc.	TCLA	22.90 \$	22.15 \$	22.75 \$	0.60 \$
Van Houtte Inc.	VH	17.50 \$	17.20 \$	17.41 \$	-0.04 \$
Wescast Industries	WCS.A	11.50 \$	11.35 \$	11.35 \$	-0.19 \$
Weston George Ltd	WN	74.00 \$	71.84 \$	72.67 \$	-1.03 \$

## TORONTO

### Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
SHERRITT INTL CORP	S	12.80 \$	0.16 \$	8977230
TALISMAN ENERGY	TLM	20.37 \$	0.58 \$	5553347
TIOMIN RESOURCES	TIO	0.13 \$	0.00 \$	5286257
BCE Inc	BCE	29.73 \$	-0.60 \$	5229449
BEMA GOLD CORP	BGO	6.00 \$	-0.06 \$	5066144
ABITIBI-CONSOLIDAT	A	2.67 \$	-0.01 \$	4988703
GOLDCORP INC	G	33.56 \$	0.00 \$	4255187
HUBBAY MINERALS	HBM	22.87 \$	1.27 \$	3878904
PALADIN RESOURCES	PDN	6.62 \$	0.50 \$	3785726
BOMBARDIER INC	BBD.B	3.86 \$	-0.03 \$	3753428

### Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
BAM INVESTMENTS	BNB	300.00 \$	10.00 \$	377
RESEARCH IN MOTION	RIM	147.20 \$	3.64 \$	520282
FAIRFAX FNCL	FFH	231.00 \$	3.60 \$	38523
Economic Invstmt	EVT	99.00 \$	2.75 \$	3644
ROGERS	RCL.A	72.88 \$	2.38 \$	482
TECK COMINCO CL B	TCK.B	91.85 \$	1.94 \$	2309000

### Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
ARGUS LTD	AR.PR.B	10.00 \$	-2.45 \$	500
LIFECO SPLIT	LSC	36.73 \$	-2.02 \$	400
STELCO INC USF	STE.NT.U	103.00 \$	-1.50 \$	42000
AGRICORE UNITED	AU.PR.A	19.50 \$	-1.20 \$	2157
ASPREVA	ASV	21.53 \$	-1.19 \$	10774
CCL INDUSTRIES INC	CCL.B	27.25 \$	-1.13 \$	75706

## NEW-YORK

### Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
FORD MOTOR CO	F	6.88 \$	-0.21 \$	168229500
ISHARES TR RUSSELL	IWM	78.65 \$	0.10 \$	47296500
GENERAL ELECTRIC	GE	35.50 \$	-0.14 \$	45178300
PFIZER INC	PFE	25.39 \$	0.22 \$	40458000
ADVANCED MICRO	AMD	20.17 \$	-0.30 \$	28032600
ISHARES AUSTRIA	DCT	12.35 \$	0.00 \$	25326800
US BANCORP	USB	35.58 \$	1.20 \$	22298200
TIME WARNER INC	TWX	21.37 \$	0.07 \$	21414100
EXXON MOBIL	XOM	77.36 \$	1.11 \$	20578400
TEXAS INSTRUMENTS	TXN	29.43 \$	-0.34 \$	19590100

### Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
BERKSHIRE HATHAWAY	BRK.A	109800.00 \$	1000.00 \$	440
WASHINGTON POST CO	WPO	754.25 \$	9.50 \$	35500
AMREP CORP	AXR	115.93 \$	7.33 \$	284700
ALEXANDER'S INC	ALX	436.60 \$	7.13 \$	28900
RIO TINTO PLC ADR	RTP	219.41 \$	4.88 \$	334700
COMPANHIA DE SAN	SBS	35.35 \$	4.64 \$	1279700

### Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
CHICAGO MERCANTILE	CME	531.92 \$	-9.84 \$	608600
WHITE MOUNTAINS	WTM	586.76 \$	-8.24 \$	5200
COOPER COMPANIES	COO	44.59 \$	-4.86 \$	8666400
BUNZL PLC ADS	BNL	63.40 \$	-3.76 \$	5700
ORIX CORP ADS	IX	138.12 \$	-2.98 \$	5500
CBOT HOLDINGS INC	BOT	157.26 \$	-2.94 \$	211700

## NASDAQ

### Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
NASDAQ 100 TR	QOQQ	43.88 \$	0.08 \$	79055643
SIRIUS SATELLITE	SIRI	3.79 \$	0.02 \$	53033651
SUN MICROSYSTEMS	SUNW	5.57 \$	-0.07 \$	52012564
INTEL CORP	INTC	20.70 \$	-0.03 \$	47994560
MICROSOFT CORP	MSFT	29.55 \$	0.12 \$	46012123
CISCO SYSTEMS INC	CSCO	27.25 \$	0.17 \$	43179538
ORACLE CORPORATION	ORCL	18.02 \$	0.03 \$	33988375
APPLE COMPUTER INC	AAPL	89.05 \$	2.91 \$	30619537
EBAY INC	EBAY	32.63 \$	0.85 \$	24818996
APPLIED MATERIALS	AMAT	17.94 \$	-0.29 \$	23925981

### Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
IPG PHOTONICS CORP	IPGP	25.60 \$	9.10 \$	10775304
ARDEN GROUP INC CL	ARDNA	130.99 \$	4.06 \$	300
GUID	GUID	15.18 \$	3.68 \$	5804691
PROGEN INDUSTRIES	PGLA	6.48 \$	3.53 \$	7347034
APPLE COMPUTER INC	AAPL	89.05 \$	2.91 \$	30619537
RESEARCH IN MOTION	RIMM	127.48 \$	2.84 \$	8308970

### Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
AMERICAN COMM	ACLI	67.01 \$	-3.07 \$	1754558
FOCUS MEDIA	FMCN	67.44 \$	-2.87 \$	1277857
GOOGLE INC	GOOG	478.99 \$	-2.79 \$	4663156
OPTIONSXPRESS	OXPS	24.77 \$	-2.33 \$	7495874
POZEN INCORPORATED	POZN	16.09 \$	-2.02 \$	2358006
DIODES INC	DIOD	37.16 \$	-1.99 \$	1131945

# Kruger songe à quitter la Côte-Nord

KARINE FORTIN

**MONTREAL** — La compagnie Kruger songe à réduire et même à cesser ses activités sur la Côte-Nord où ses approvisionnements en bois sont menacés par les calculs du forestier en chef du Québec.

Dans un communiqué transmis mercredi matin, la société s'est dite «consternée» par les calculs du nouveau gendarme de la forêt, qui recommande au gouvernement d'amputer de 42 pour cent sa possibilité forestière dans la région, le 1er avril 2008.

Cette réduction est exceptionnellement élevée, puisque les autres exploitants de la région verraient la leur baisser de 31 pour cent en moyenne.

Kruger détient deux contrats d'aménagement et d'approvisionnement forestier (CAAF) sur la Côte-Nord et y exploite actuellement deux scieries et un atelier de séchage et de rabotage. En haute saison, les trois établissements emploient quelque 750 personnes.

«Nous évaluons actuellement toutes nos options. Mais il y a plusieurs questions qui sont sans réponse encore et qui influenceront nos décisions. On ne sait pas pourquoi on nous couperait de 42 pour cent», a confié le vice-président aux affaires publiques, Jean Majeau.

Vendredi dernier, en annonçant sa décision, le forestier en chef du Québec, Pierre Levac, expliquait qu'il avait cherché à atteindre un équilibre entre la protection de la forêt et les considérations économiques, mais les raisons de ses choix n'ont pas été rendues publiques.

Kruger rappelle que sa décision de s'implanter sur la Côte-Nord a été prise sur la base d'un contrat promettant un approvisionnement forestier qu'elle estimait stable et prévisible. «Or, ces conditions sont

aujourd'hui largement compromises». Selon M. Majeau, «c'est comme changer les règles du jeu pendant la partie».

L'entreprise centenaire rappelle qu'elle n'est sur la Côte-Nord que depuis huit ans, dans un secteur où il n'y avait eu auparavant aucune activité forestière, et qu'elle coupe moins de 1 pour cent de sa possibilité forestière par année.

D'après M. Majeau, la situation de l'industrie forestière sur la Côte-Nord est plus difficile que dans d'autres régions parce que les coûts d'exploitation y sont plus élevés pour une foule de raisons, dont la topographie et la distance.

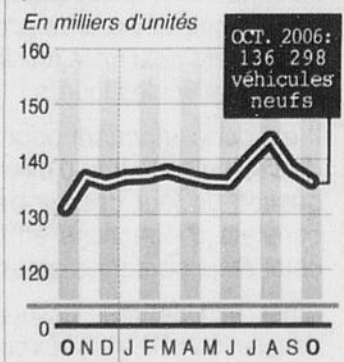
Kruger doit aussi composer avec l'opposition des Innus de Pessamit, qui ont un droit ancestral sur le territoire octroyé à l'entreprise, et s'opposent devant les tribunaux aux coupes de bois.

(Presse Canadienne)

## Ventes d'autos



En octobre, 136 298 véhicules neufs ont été vendus, en baisse de 1,6 % par rapport au mois précédent.



## CHRONIQUE JURIDIQUE

### PROPRIÉTAIRES ET EXPLOITANTS DE VÉHICULES LOURDS



M<sup>e</sup> Sonia Bérubé

Comme citoyen détenteur d'un permis de conduire, nous connaissons tous le système de points d'inaptitude qui nous sont attribués lors d'une condamnation ou d'une reconnaissance de responsabilité à l'égard d'une infraction au *Code de la sécurité routière*.

Les propriétaires et exploitants de véhicules lourds inscrits au Registre de la Commission des transports du Québec sont également assujettis à un système de points similaire. Ces points sont inscrits aux dossiers des propriétaires et des exploitants de véhicules lourds, régulièrement appelé «PEVL».

Contrairement aux points de démerite, les propriétaires et exploitants voient les points inscrits à leur dossier, dès l'émission du constat d'infraction, soit avant même qu'ils aient pu présenter leur défense devant le tribunal, le cas échéant. De plus, ils voient également leur dossier de «PEVL» assujetti aux points reliés aux infractions commises par leurs conducteurs dans le cadre de leur travail et ce, même lorsque le constat d'infraction est émis en leur nom personnel.

La Société de l'assurance automobile du Québec exerce un suivi continu sur les dossiers de «PEVL». Ainsi, lorsque celle-ci constate, conformément à la *Politique d'évaluation des propriétaires et exploitants de véhicules lourds*, l'atteinte d'un certain seuil de points accumulés par rapport au nombre de camions inscrits au dossier, elle enclenche des procédures, selon la gravité de la situation, lesquelles peuvent aller jusqu'au transfert du dossier pour audition devant la Commission des transports.

Les pouvoirs de la Commission des transports sont, quant à eux, très diversifiés. Celle-ci peut en effet, imposer certaines conditions, par exemple quant aux heures de conduite et quant à la qualification des chauffeurs. Elle peut même déclarer le propriétaire ou l'exploitant inapte et lui interdire la mise en circulation de tous ou de certains de ses véhicules lourds.

Il est donc important pour les propriétaires et exploitants de véhicules lourds d'exercer un bon suivi et une bonne gestion de leur dossier de «PEVL», tant au niveau des constats d'infractions émis au nom de l'entreprise que ceux émis personnellement à leurs chauffeurs.

Ainsi, afin de vous assurer une bonne gestion de votre dossier de «PEVL» et vous conseiller sur les mesures à prendre au sein de votre entreprise pour éviter d'avoir à faire face à des sanctions éventuelles, n'hésitez pas à consulter un avocat ou une avocate qui saura vous apporter une aide précieuse.

M<sup>e</sup> Sonia Bérubé  
Bureau de Saguenay  
Téléphone: (418) 545-4580



CAIN LAMARRE CASGRAIN WELLS

AVOCATS • S. E. N. C.

MONTRÉAL • QUÉBEC • SAGUENAY • RIMOUSKI  
SEPT-ÎLES • VAL-D'OR • ALMA • SAINT-GEORGES • AMOS  
ROBERVAL • SAINT-FÉLICIEN • PLESSISVILLE • AMQUI

Site internet: [www.clcw.qc.ca](http://www.clcw.qc.ca)  
Courriel: [info@clcw.qc.ca](mailto:info@clcw.qc.ca)

Freiner Wal-Mart

## Trois grandes chaînes investissent un demi-milliard

LAURIER CLOUTIER

Les investissements des trois chaînes de supermarchés du Québec dans leurs réseaux approcheront les 500 millions de dollars l'an prochain et comprendront de nouveaux magasins, des agrandissements et des rénovations.

Ces budgets d'immobilisations vont ainsi égaler ceux de cette année et laissent croire que la vague de modernisation des supermarchés pour faire face à la concurrence, de Wal-Mart notamment, n'est pas terminée, malgré des projections de baisse dans les investissements commerciaux. Loblaw-Provigo devrait investir 150 millions dans son réseau au Québec l'an prochain, a déclaré la porte-parole, Josée Bédard. «Ce sera une belle année d'investissements. Provigo ne peut pas donner encore tout son plan de 2007, mais il va bien se comparer avec celui de 2006, année au cours de laquelle tout près de 150 millions ont été investis.»

La plus importante chaîne de distribution alimentaire au Canada a annoncé récemment la fermeture de 12 Provigo et de sept Maxi au Québec, parce qu'ils n'étaient plus rentables. Elle y exploite toujours 450 succursales, a ajouté Josée Bédard.

La chaîne Metro, qui comprend A&P Canada en Ontario, va de son côté investir 300 millions dans un total de 80 supermarchés l'an prochain, a précisé la directrice des communications, Marie-Claude Bacon.

«C'est similaire à l'an dernier. La vague d'investissements n'est pas finie. Metro doit affronter la concurrence et veut maintenir et même augmenter ses



INVESTISSEMENT - Marc Poulin, président de Sobeys Québec

parts de marché», a expliqué la porte-parole.

Ce total de 80 chantiers prévus porte sur 60 projets d'agrandissement et de rénovation de supermarchés et sur 20 autres dossiers de relocation et d'ouverture de magasins, a ajouté Marie-Claude Bacon. Les investissements se partageront à peu près à parts égales entre le Québec et l'Ontario où les réseaux de Metro et de A&P Canada ont une taille semblable.

La chaîne Sobeys-IGA a affirmé récemment avoir devancé légèrement Metro au niveau de sa part de marché au Québec et devrait normalement y investir au moins autant que son concurrent, soit 150 millions. Le président de Sobeys Québec, Marc Poulin, était en train de compiler ses investissements hier et ne disposait pas encore de l'ensemble de ses projets pour l'an prochain.

«L'année 2007 risque fort de ressembler à 2006, a déclaré par contre le vice-président aux communications, Alain Dumas. Il n'y a pas de ralentissement en vue. On continue d'investir dans notre

réseau de supermarchés.»

Par ailleurs, l'importante firme canadienne de courtage et de conseil immobilier GVA Devenore vient de publier une étude sur «le développement qui accélère sur la Rive-Sud». Selon le vice-président principal, Yves Roy, «le développement commercial bat son plein sur la Rive-Sud». Il a souligné notamment la poursuite des investissements de plus de 350 millions pour l'implantation de 140 magasins au Quartier Dix30, à Brossard.

Selon plusieurs experts, le Québec est en train de rattraper son retard dans la construction commerciale par rapport au reste du Canada. Cette pluie de projets annoncés vient apporter des nuances aux projections faites la semaine dernière par la Commission de la construction du Québec (CCQ) sur la fin de la vague des investissements commerciaux. L'économiste en chef, Louis Delagrave, avait indiqué que la CCQ s'attendait à un plafonnement ou à une légère baisse des investissements commerciaux l'an prochain.

(La Presse)

### Recherche et développement

## Pratt & Whitney reçoit 350M\$

KARINE FORTIN

LONGUEUIL — Ottawa octroie une aide financière remboursable de 350 millions \$ à Pratt & Whitney Canada pour l'aider à mettre au point de nouveaux moteurs d'avions et d'hélicoptères plus légers, moins polluants et moins bruyants.

L'entreprise prévoit investir un total de 1,5 milliard \$ dans ce projet de recherche et développement qui s'étalera sur cinq ans et pourrait mener à la création de 1500 emplois, dont 500 à l'usine de Longueuil, sur la Rive-Sud.

«Cela nous permet de lutter contre nos concurrents qui sont largement appuyés par leurs gouvernements», a insisté le pdg Alain Bellemarre, lors d'un

point de presse dans les installations de P&WC.

Le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux, et responsable de la région de Montréal, Michael Fortier a précisé que l'investissement annoncé mercredi constituait «le plus important investissement jamais effectué dans le cadre du programme Partenariat technologique Canada», dont l'objectif est de fournir une aide financière à la recherche et au développement stratégique.

Au cours des dix dernières années, P&WC a obtenu 700 millions \$ du gouvernement fédéral pour divers projets de recherche. A la fin de son exercice 2006, elle n'aura remboursé qu'environ 50 millions \$ de ces subventions.

D'après M. Bellemarre, les paiements sont toutefois conformes à l'échéancier.

Le cycle de vie d'un moteur s'échelonne en effet sur une trentaine d'années. Les modalités de remboursement seront cependant différentes cette fois-ci.

P&WC devra en effet verser à Ottawa une somme modulée sur son chiffre d'affaires et son bénéfice, plutôt que sur les revenus d'un projet précis.

Les nouvelles turbines pour avions et hélicoptères, sur lesquelles travaille P&WC, devraient en bout de ligne offrir une combustion plus efficace et des économies de carburant significatives, a insisté M. Bellemarre.

(Presse Canadienne)

# Petites ANNONCES 549-4444

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classees@lequotidien.com

**LeQuotidien**  
LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA  
cyberpresse.workopolis.com

HEURES D'AFFAIRES du lundi au vendredi  
**8 h 30 à 16 h 30**

SAINT-FÉLICIEN et les environs  
**679-3832**

LIGNE SANS FRAIS  
**1 (800) 866-3658**

**DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE**



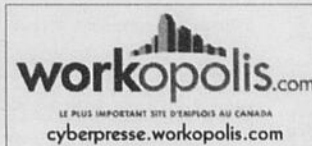
BRIGITTE COLOMBE DANIELLE DOMINIQUE HÉLÈNE JOHANNE LOUISETTE MARTINE NANCY NATHALIE SANDRA

**INFORMATIONS GÉNÉRALES**

**RESTRICTION** L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

**TARIFS**

Le QUOTIDIEN 10 mots ou -	
1 jour.....	9,00 \$
2 jours.....	11,00 \$
3 jours.....	13,00 \$
4 jours.....	15,00 \$
5 jours.....	17,00 \$
6 jours.....	19,00 \$
PROGRÈS-DIMANCHE	
10 mots ou moins 11,15 \$	
MOTS ADDITIONNELS:	
0,47 \$ mot/par semaine	
Lettrage majuscule • Caractères gras	
• Encadrement • Titre centré	
3,70 \$ par semaine / par option	
■ AVEC PHOTO: 7,90 \$ par parution	
Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.	
Aucune facturation.	
Acceptons les cartes de crédit.	



**100 IMMEUBLES COMMERCIAUX**

**101 Bâtiments commerciaux**

BATISSE commerciale à vendre: 13.000 pi.ca. avec gicleurs automatiques, comprenant 8 locaux, et terrain 60.000 pi.ca., bons revenus. Tél.:549-3065.



BATISSE commerciale à louer, Chicoutimi, parc industriel, deux locaux 50x50 ou 100x50, chauffage au gaz naturel. Tél.:818-1477.

**102 Blocs appartements**

CHICOUTIMI 373, rue Savard, immeuble 6 logements de 4 1/2, converti en maison de chambres, revenu annuel 46.920\$, très propre, moins de 1??,???. Tél.:592-7899 Régis Morin La Capitale.

SERAIT acheteur d'immeubles à revenus ou maisons, paie comptant, secteurs Chicoutimi et environs. Tél.:418-521-1830, cell.: 418-261-1764.

**104 Commerces à vendre**



**AUBAINE INCROYABLE 145.000\$**  
CHICOUTIMI emplacement commercial et résidentiel, très achalandé. Le garage (ou entrepôt) à 10 ans, avec isolation supérieure, 36'x42', plafond: 13,5'; maison 24'x43', avec bureau. Rapporte présentement 1,200\$/mois et plus. Voisin de Kia Harold Auto, 1010 boul du Royaume. Pour visiter: André, 545-8669.

**106 Entrepôt à louer**

SHIPSHAW espaces d'entreposage et de bureaux à louer, 375 mètres carrés, 1er janvier, 800\$/mois. Cell.:718-0456.

**107 Fermes**

ALMA centre équestre, 7 stables, avec résidence et boisé, 5 minutes centre-ville. www.courtierragricole.net Tél.:543-5410, Pierre Trottier, courtier.

PAILLE pour contruction et animaux. Tél.:549-8773.

**109 Locaux à louer**

CHICOUTIMI rue Néron, 5,500 pi.ca., bureaux avec entrepôt. Tél.:543-9063.

LOCAUX pour petites entreprises avec gicleurs automatiques, 1,700 pieds carrés Tél.:549-3065.

**200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES**

**203 Chalet à vendre**

20 MINUTES du Vaninoûet, habitable à l'année. Tél.:549-6641.

**204 Chalet à louer**

CAMPAGNE: luxueux endroit rêvé pour vacanciers, 2 à 5 chambres, grandes pièces éclairées, 2 foyers, verrière, 20 minutes mont Valin et Valinouët. Aussi logement style chalet, 2 chambres, grandes pièces recevant 20-25 personnes pour réception. Tél.:690-0978, 817-0978.

LAC Simon l'Anse-St-Jean, face au Mont-Edouard, semaine ou mois. Tél.:549-8256, 272-4224.

MONT-VALIN Lac Jalobert, voisin relais La Chapelle, 10 places. Tél.:547-9635, 591-2441.

ST-GEDEON magnifique chalet, habitable à l'année, meublé, 2 chambres, remise pour motoneiges, accès au lac, libre immédiatement. Tél.:418-321-0484, 418-345-8471.

ST-GEDEON pour les Fêtes! 150\$/jour, 6 places coucher, bord de l'eau, tout équipé (litière, vaisselle, etc.). Tél.:345-8684.

STONEHAM chalets, maisons, condos, 2 à 23 personnes, 1 à 6 chambres, spa, foyer. Tél.:1-866-882-4888 (sans frais). www.chaletsalpins.ca

**205 Chambres à louer**

ARRIERE Archambault dans maison privée luxueuse, personne sérieuse seulement. Tél.:698-8784, 693-4034.

CHICOUTIMI 3 magnifiques chambres privées dans superbe 5 1/2, plein pied, cuisine et buanderie équipées, meublées à neuf, chauffées, éclairées, télévision satellite, téléphone et internet dans chaque chambre, 95\$/semaine, non-fumeur(euse). Tél.:815-3763.

CHICOUTIMI 630 St-Thomas, rénoverée, voisin bar Le Bistrot, face université, idéal étudiant(e). Tél.:698-8784, 693-4034.

CHICOUTIMI câble, réfrigérateur, cuisinette, 50\$/semaine. Tél.:549-8337, après 16h.

CHICOUTIMI Melançon, idéal étudiant(e) ou jeune travailleur(euse), tranquillité et propreté, 220\$/mois. Tél.:549-4215.

JONQUIERE belle chambre avec foyer, près Cégep, libre. Tél.:695-0313.

JONQUIERE meublée, chauffée, éclairée, câble, laveuse, sècheuse, entrée indépendante, très propre, 260\$/mois. Tél.:695-3527, 540-1345.

JONQUIERE près cégep, non-fumeur(se), rénoverée, laveuse, sècheuse, câble, téléphone, entrée indépendante, 260\$/mois, libre janvier. Tél.:547-3892, 592-7132.

JONQUIERE rue St-Hubert, chambre neuve, meublée, entrée indépendante, câble, téléphone, laveuse, sècheuse, 250\$/mois. Tél.:547-8900.

KENOGAMI laveuse, sècheuse, cuisine commune, Internet, câble, téléphone, 175\$/mois. Tél.:695-9670.

**206 Condominiums à vendre**

CHICOUTIMI rue de l'Écluse, 1,050 pi.ca., neufs, disponibles. Summum de la qualité et du luxe. 135,000\$ taxes incluses ou location. Tél.:690-6703.

**207 Condominiums à louer**

CHICOUTIMI 2 chambres, foyer, bain tourbillon, secteur Faubourg Ricochet, 980\$/mois. Tél.:812-3436, 815-0975.

**208 Logements à louer**

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, 8.1/2 PRES Place Royaume, UQAC, possibilité d'ameublement, chambres disponibles. Tél.:418-815-3383, 840-3966. Local idéal pour garderie.

2.1/2, 3.1/2, chauffés, éclairés; 4.1/2, Chicoutimi, beaux logements clairs, près centres d'achats, université. Tél.:543-4037.

2.1/2, 4.1/2, 5.1/2  
CHICOUTIMI 4.1/2, modernes, 336 Jacques-Cartier. Chicoutimi-Nord 4.1/2 bloc 4 logements, entrées indépendantes, céramique, bois flottant, refaits à 100%, prêts. 5.1/2, Chicoutimi-Nord. Excellente clientèle, prix compétitifs. Tél.:820-7725.

3.1/2, 4.1/2  
Quartier Université, possibilité ameublement. Peinturés, ménage fait. Tél.:693-4242.

3.1/2,  
Chicoutimi, rue Angoulême, plancher bois flottant, propre. Tél.:543-9520.

3.1/2, 4.1/2  
LA-BAIE Manoir La Baie, ascenseur, plancher béton, qualité supérieure. Tél.:693-4242.

ALMA secteur Nauville, 3.1/2, chauffé, éclairé, 315\$/mois, libre. Tél.:668-0818, 480-7859.

ARVIDA NOUVELLE ADMINISTRATION  
3 mois gratuits, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, 325\$/mois à 560\$/mois. Tél.:718-4747, 718-4748.

AU BORD de l'eau, La-Baie, 3.1/2 complètement meublé, literie et vaisselle, vue panoramique, libre immédiatement. Tél.:544-0892.

CHICOUTIMI 1.1/2 mai, 3.1/2 janvier, février, mai, face université, chauffés, éclairés, eau chaude, repeints, stationnement, 450\$/mois. Tél.:812-5070.

CHICOUTIMI 1.1/2 meublé, chauffé, éclairé, près université, cégep, non fumeur(euse), idéal étudiant(e), 330\$/mois. Tél.:540-5496, 540-6387.

CHICOUTIMI 1.1/2, 256 Bégin, 310\$/mois, meublé, chauffé, éclairé, très propre, libre. Tél.:591-0336.

CHICOUTIMI 294 Bégin, 2.1/2, meublé, 340\$/mois, chauffé, libre immédiatement. Tél.:690-0109.

**208 Logements à louer**

CHICOUTIMI 3.1/2, près Université, sous-sol, semi-meublé, chauffé éclairé, 380\$/mois. Tél.:590-3413, 697-6640.

CHICOUTIMI 3.1/2, 2 minutes de l'université, rue Alma, semi-meublé. Tél.:815-1081.

CHICOUTIMI 3.1/2, beau, rénové, chauffé, éclairé, à voir! Tél.:612-6399, 541-5819, 543-7901.

CHICOUTIMI 4.1/2, 1177 Angoulême, luxueux, 925\$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:543-1268.

CHICOUTIMI 4.1/2, rénové, libre 1er février, chauffé, eau chaude fournie, 500\$/mois. Tél.:818-2684, 696-9896.

CHICOUTIMI 4.1/2, rue Alma, face UQAC, libre janvier. Tél.:690-1938.

CHICOUTIMI 4.1/2, très ensoleillé, planchers bois, idéal personne seule ou couple retraité(e)s, près centres d'achats, non fumeur(euse). Libre. Tél.:549-8822.

CHICOUTIMI 5.1/2, rez-de-chaussée, impeccable, décoré, meublé à neuf, accès terrain et stationnement, idéal 3 co-locataires ou couple retraités, près hôpital, université, chauffé, éclairé, télévision satellite téléphone et internet dans chaque chambre, prix par co-locataire par chambre, 95\$/semaine, non-fumeur(euse). Tél.:815-3763.

CHICOUTIMI 5.1/2, sous-location, 1 mois gratuit, secteur paisible. Tél.:693-8138.

CHICOUTIMI 5.1/2, St-Joachim, grand, paisible, 475\$/mois, à voir, libre. Pagette:541-4666.

CHICOUTIMI arrière Place Royaume, 4.1/2 non chauffé, non éclairé, 440\$/mois; Boulevard Université 4.1/2 (450\$/mois), chauffé, éclairé, semi-meublé. Rivière-du-Moulin 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 390\$/mois. Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI exclusif grand 8.1/2, idéal professionnel, non fumeur(euse), 950\$/mois, libre immédiatement. Tél.:590-5909.

CHICOUTIMI grand 4.1/2, bien situé, 590\$/mois, libre février. Tél.:812-3141.

CHICOUTIMI grand 4.1/2, non chauffé, non éclairé, près de tous les services. Tél.:545-9627.

CHICOUTIMI petit loft, 333 Racine, meublé, cuisinière, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, 375\$/mois. Libre immédiatement. Tél.:549-1515, 693-0184.

CHICOUTIMI très beau 4.1/2, quartier Pulperie, rez-de-chaussée, frais peint, 530\$/mois, libre 1er janvier. Tél.:693-0811, 543-0343.

CHICOUTIMI très grand 4.1/2, 3495 boul. Talbot, avec salle de lavage, 425\$/mois non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:549-3669.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, 2e étage, rénové en 2004, propre, luminaires et toiles fournis, 360\$/mois non chauffé, non éclairé, idéal pour retraités, libre. Tél.:696-1367.

JONQUIERE (secteur Kenogami) 4.1/2, 1812 Ste-Famille, 400\$/mois, libre immédiatement. Tél.:690-6308.

JONQUIERE 2.1/2 centre-ville, chauffé, éclairé, meublé, libre, 360\$/mois. Tél.:820-5395, 693-7748.

JONQUIERE 2.1/2, 3744, Ste-Catherine, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 300\$/mois. Tél.:662-5915, 698-0882.

JONQUIERE 3.1/2 (395\$/mois), meublés, chauffés, éclairés. Tél.:693-8416.

JONQUIERE 3.1/2, 3820 St-Pierre, 325\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Pagette:696-6324, tél.:547-6618, cellulaire: 480-7939.

JONQUIERE 4.1/2 (centre-ville), rez-de-chaussée, super moderne, très propre, libre immédiatement, non chauffé, non éclairé, 475\$/mois. Tél.:548-2823.

JONQUIERE 4.1/2 beau, 460\$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:547-1978, 590-3174.

JONQUIERE 4.1/2, 450\$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre 1er janvier. Tél.:542-6282 (soir).

JONQUIERE 4.1/2, grand, rénové, 425\$/mois, non chauffé, non éclairé, près Métro P.E. Prix, idéal personnes âgées. Tél.:695-6355, 547-7913.

JONQUIERE 4.1/2, libre 1er janvier, quartier Petite-France, près Cégep, paisible, porte patio, remise intérieure, entrée contrôlée, déneigé, chauffé, eau chaude, conciergerie. Tél.:695-4441.

JONQUIERE 4.1/2, rénové, 3678-B Ste-Catherine, 395\$/mois, libre immédiatement. Tél.:818-0407.

JONQUIERE 4.1/2, St-Dominique, rez-de-chaussée, 400\$/mois, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, libre. Tél.:544-5201, 812-8511.

**208 Logements à louer**

JONQUIERE 5.1/2 rue Pie XII, très grand, sur deux étages, entièrement refait à neuf, 595\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:547-3317, 290-3317.

JONQUIERE 6.1/2, poêle granules, 650\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:547-5640, 690-5753.

JONQUIERE centre-ville, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, semi-meublés ou non. Tél.:303-0525.

**JONQUIERE logements neufs en construction, près centre-ville, 4.1/2 et 5.1/2 à partir de 545\$/mois, non chauffés, non éclairés, insonorisation supérieure (mur, plancher béton). Tél.:547-2776, 541-2990.**

JONQUIERE très beau 4.1/2, bois, 425\$/mois, un mois gratuit, libre janvier. Tél.:213-0665, 815-1339.

JONQUIERE 4.1/2, 500\$/mois, chauffé, éclairé, toiles fournies, libre décembre. Tél.:547-2941.

JONQUIERE 5.1/2, spacieux, grandes fenêtres, repeint, entrée contrôlée, prix abordable, coop d'habitation. Tél.:542-7933, 541-6653.

KENOGAMI 2.1/2 non chauffé, non éclairé, meublé, 275\$/mois, libre immédiatement. Tél.:547-2257.

KENOGAMI 4.1/2 centre-ville, 3688 de Champlain, libre 1er décembre. Tél.:542-7711 après 17h ou laisser message.

**KENOGAMI 4.1/2, très grand, rénové, beau et luxueux, grand terrain, stationnement, calme, paisible, 595\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 3594 Boul. Tél.:815-5511.**

LA-BAIE 4.1/2, grands, entièrement rénovés, près hôpital. Tél.:540-2731, 820-1362.

LA-BAIE 3.1/2, 4.1/2, beaux logements, rénovés, planchers bois flottant, céramique. Tél.:543-4037.

LA-BAIE 4.1/2 rue Bagot, très propre, références demandées, 460\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:547-3317, 290-3317.

**209 Maisons à vendre**

ACHETERAIS maison, secteur Arvida, avec logement de préférence, libre juillet ou avant. Tél.:812-0030, 548-8244.

ARVIDA 2107 Burma, jumelé, 3 chambres, entièrement rénovée, maison sans soucis. Tél.:548-2552, 540-3253.

ARVIDA maison en rangée, chaleureuse et confortable, terrain privé, planchers bois franc et céramique, 3 chambres, 83,000\$. Tél.:548-8930.

CHICOUTIMI 4300 Maupassant, 1.1/2 étage avec garage, 4 chambres, 2 salles bains, rénovations majeures en 2006, quartier résidentiel recherché (en demande), près centres d'achats. Une visite vous convaincra. 199,500\$ négociable. Agent s'abstenir. Tél.:815-8112.

CHICOUTIMI jumelé, neuf, rue Turbine. Disponible 15 février, 154,000\$, taxes incluses. Tél.:690-6703.

FALARDEAU Petit Lac Clair, 15 minutes du Valinout, bord de l'eau, paisible, boisé, 2 chambres, foyer, plancher bois franc, impeccable Urgent! Moins de 1??,???. Régis Morin, La Capitale, 592-7899.

LA-BAIE 3551, Sentier Oréade, 3 étages, magnifique vue, grand terrain, acheteur sérieux seulement. Tél.:544-8040, 544-5486.

LA-BAIE 919 Grand-Baie Nord, rénovée, avec petit logement au sous-sol, armoires modernes neuves, plancher céramique, poêle aux granules, piscine creusée, prix réduit moins de 1???? Régis Morin, La Capitale, cell.:592-7899.



ST-FULGENCE 963, Boul. Tadoussac, en face Pointe-au-Pins, nouveau maison rénovée et récemment finie intérieur, prête, 87 acres mi-boisé adjacent, avec bâtiments, prix raisonnable: 125,000\$. Visite pour acheteur sérieux seulement. Tél.:544-4281, 674-2678.

**210 Maisons à louer**

CAMPAGNE Chicoutimi-Nord, 7 kilomètres ville, grand 8.1/2, cuisine, salle manger, salon aire ouverte, très vitré, libre immédiatement. Tél.:690-0978, 817-0978.

CHICOUTIMI duplex, quartier Ecivains, clôturée, remise, plancher bois franc, céramique, 2 étages, 2 portes patio, impeccable, 750\$/mois, déneigé, libre 1e mai (négociable). Tél.:693-0021.

**210 Maisons à louer**

CHICOUTIMI-NORD unifamiliale, 2 étages, 4 chambres, 2 salles bains, près services, 725\$/mois. Tél.:693-1085, après 17h.

FALARDEAU au bord du lac Sébastien, 2 chambres, 2 salles de bains. Tél.:612-6393, laissez message.

**213 Terrains à vendre**

591-3302 (cellulaire), 545-2419  
RECHERCHE lots forestiers avec ou sans résidence. Raynald Gagné, A.I.A. Sutton.

SHIPSHAW route Jean, grand terrain boisé 210X350, eau courante, 6,000\$. Tél.:695-0917.

**300 VÉHICULES**

**302 Autos à vendre**

0\$ frais remorquage pour vieilles carcasses automobiles. ACHETONS véhicules usagés, bon ou mauvais état, 100\$ à 1,000\$. Tél.:678-9123, 540-2963.

**ACHAT D'AUTOS et CAMIONS usagés.** Viens défaire ta pièce samedi matin seulement, arrière boulangerie du Royaume. Tél.:718-3487.

**AUBAINE RÉVEILLEZ-VOUS**  
BMW mini Cooper S, beaucoup d'extras, 225 HP, 1 seul propriétaire, 19,500\$, valeur marchande: entre 25,000\$ et 28,000\$. Tél.:321-0371.

**AUTOMOBILES J.M. 693-8830**  
Chevrolet Cavalier 2000, 2 portes, manuelle, 125,000 kilomètres, 3,995\$. Chevrolet Cavalier 1999, 4 portes, automatique, 149,000 kilomètres, 3,995\$. Hyundai Elantra VE 2001, 4 portes, automatique, 79,000 kilomètres, 6,495\$. Ford Ranger 1987, 4x4, automatique, club cab. Financement disponible, 1e, 2e, 3e chanc.

302 Autos à vendre

SATURN 1998, familiale, automatique, équipé, pneus d'hiver, pneus d'été, 110,000 kilomètres, très bonne condition, 4,600\$. Tél.:591-3131.

SATURN Ion 2003, Level 2, automatique, climatiseur, seulement 33,000 kilomètres, spécial du temps des fêtes 8,900\$. MAZDA Protégé, 2000, automatique, très propre, 116,000 kilomètres, spécial 5,800\$. Mazda Protégé, 2001, automatique, air climatisé, très propre, 105,000 kilomètres, spécial, 6,800\$. Honda Civic, 1997, «hatchback», 2 portes, manuelle, air climatisé, rouge, très propre, spécial 5,800\$. Tél.: 818-0800, 818-4900, 672-2837, J. F. Autos St-Ambroise.

TOYOTA Camry 1997, automatique, 4 cylindres, 163,000 kilomètres, entièrement équipée, CD, démarreur, excellente condition, 6,995\$. Tél.:812-8848.

TOYOTA Corolla 2001, grise, 4 portes, manuelle, 8 pneus, 114,000 kilomètres. Tél.:678-9861, 817-1064.

TOYOTA Corolla 2006, manuelle, 8,000 kilomètres, 15,000\$ Tél.:662-5320.

VOLVO 850, 1995, très propre, prix débarras 3,000\$. Tél.:545-7300 Mario.

305 Camions à vendre

FORD Ranger 1992, V6 3 litres, cab et demi, automatique, 1,200\$ négociable. Tél.:544-1632

306 4 X 4 - Utilitaires

2003 JIMMY SLS 4X4, 66,000 kilomètres, état neuf. Echange accepté. Tél.:549-8870.

CHEVROLET Tracker 1997, 4 portes, automatique, 142,000 kilomètres. Suzuki Grand Vitara 1999, état neuf. Echange accepté. Tél.:344-4262.

DODGE DAKOTA 4x4 2003, équipement complet, 30,000 kilomètres, 16,000\$ Tél.:662-5320.

FORD Ranger 2006, 4x4, noir, automatique, 19,000 kilomètres, balance location 24 mois ou achat. A voir! Tél.:347-4004.

GMC 1500, 1994, boîte 8", king cab, 266,000 kilomètres, 4,200\$ négociable. Tél.:696-1278.

GMC 4x4, 1999, prix débarras, excellente condition, 7,500\$. Tél.:678-9374.

GMC Sonoma 2001, V6, automatique, cab 1/2, 4x4, pneus 31", freins neufs, 105,000 kilomètres, très bonne condition, 9,800\$. Tél.:348-6360.

GRAND Cherokee LTD 1996, 200,000 kilomètres, moteur 60,000 kilomètres, 5.2 litres, 5,500\$. Tél.:673-6417.

JEEP Cherokee Sport 1994, 168,000 kilomètres, automatique, excellente condition, 3,500\$ négociable. Tél.:678-9551.

JEEP TJ Sport 1998, 123,000 kilomètres, A1, 2 toits, 11,000\$ négociable. Tél.:697-0352.

JEEP Willis 1946, plusieurs pièces de rechange, 500\$. Tél.:693-3304.

SIDEKICK 1998, 4 portes, 125,000 kilomètres, automatique, très bonne condition, 5,400\$. Tél.:673-6130, 541-2882.

SUZUKI Vitara 2000, 147,000 kilomètres, 6,500\$ négociable. Tél.:698-4495, 812-1749.

307 Campeurs à vendre



PLEASURE WAY 1998, entièrement équipé, prêt à partir pour la Floride. Tél.:(418)872-2033, (418)956-8163.

308 Fourgonnettes à vendre

CHEVROLET Montana 1999, 5 portes, équipement complet, 130,000 kilomètres, impeccable, 3,900\$. Tél.:678-9374.

DODGE Caravan 1997, parfaite condition, 2,900\$ négociable. Tél.:662-8855.

DODGE Grand Caravan 1998, 135,000 kilomètres, entièrement équipée, propriétaire féminin. Tél.:693-4242.

FORD Windstar LX 2000, 140,000 kilomètres, 1 seul propriétaire, impeccable, 5,600\$ négociable. Peut prendre échange. Tél.:276-8793, 671-6449.

MERCURY Villager GS 1997, 173,000 kilomètres, très propre, excellente mécanique, attache-remorque, 5,000 livres, démarreur à distance, 3,000\$. Tél.:698-0577.

309 Machinerie

CAMION International 1994, moteur Cummins 300, boîte récente, 285,000 kilomètres, avec permis VR. Tél.:543-1890, 540-1017.

GRATTE à neige Hardy 8 pieds avec déclencheur, 5,000\$. Tél.:347-4770.

RECHERCHE presse à foin N-H 575. Tél.:543-7428.

SOUFFLEUSE pour tracteur Roberge, 74", tambour rotatif, chute semi-industrielle, état neuf. Tél.:543-4876.

311 Motoneiges à vendre

ACHETERAIS Polaris Wide Track 20" 1999 à 2001, bonne condition. Tél.:543-3347.

AUBAINE: MXZ 600cc, 1999, vraiment propre, faut voir, 2,400\$. Tél.:673-4315.

BEAR CAT 660 20" 2005, 3,800 milles, garantie un an. Tél.:549-6703.

BOMBARDIER MXZ 600 HO SDI 2006, 1,500 kilomètres, tableau bord complet, chenille 14", 9,000\$. Tél.:480-3640, 487-8304.

BOMBARDIER Grand Touring 670cc 1995, 16,000 kilomètres, bonne condition, 900\$ négociable. Tél.:258-3947, 272-3065.

BOMBARDIER Grand Touring, 1994, moteur 583, 1999, moteur 800 cc, suspension air. Équipement complet, condition impeccable, 1,500\$, 2,950\$. Tél.:549-0225, pagette: 696-7208.

311 Motoneiges à vendre

BOMBARDIER Skandic 20", modèle WTLC 1998, moteur 500 liquide, 9,500 kilomètres, très bon état, 4,000\$. André: 542-4440 ou Christian: 547-6825.

BOMBARDIER Skandic II 1994, 503, marche arrière, 3,500 kilomètres, très bon état, 1,500\$ négociable. Tél.:545-4472.

DEUX BOMBARDIER Expédition V1000 4 temps 2005, 20", 9,000 kilomètres et 10,000 kilomètres. Prix à discuter. Tél.:544-6335, cell.: 818-0738.

GRAND Touring 1996, 4,000 kilomètres, très bonne condition. Tél.:696-1353, 590-7000.

POLARIS 600 XLT, 1996, Spécial Edition, modifiée, 2,500\$ négociable. Polaris 500 SKS, 1,500\$. Bombardier Safari 440, modifiée et beaucoup de pièces de 377, 440 et de 500. Tél.:542-8380.

POLARIS Touring 700 Edge 2003, parfaite condition, 7,000 kilomètres, 4,850\$. Tél.:662-3014, 662-0166.

TRAINE pour motoneige, fibre de verre, 6', 125\$. Tél.:673-4863.

YAMAHA RX Warrior 2004, 1000cc, 4 temps, 12,300 kilomètres, chenille 136", très propre, 7,000\$ négociable. Tél.:548-9889, 545-9097.

YAMAHA V-Max 600 1994, seulement 8,000 kilomètres, comme neuve, femme propriétaire, prête pour hiver, toile, 2,200\$. Aussi, habits cuir, divers vêtements motoneige, casques, homme, femme, comme neufs. Tél.:815-5511.

YAMAHA Venture 2005, 4 temps, 4,000 kilomètres, toile, garantie prolongée, équipement complet. Tél.:276-7123.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

3 ROUES Big Red 250, 1985, remorque, marche arrière, excellente condition, 1,800\$. Tél.:690-0526, 690-6328.

4 CHENILLES TDJ pour VTT Arctic Cat, hiver comme été, 2,200\$ négociable. Tél.:548-2485.

BOMBARDIER Outlander 2005, 4x4, 400 CC, 350 kilomètres à l'odomètre, utilisé seulement 2 fois pour la chasse, état neuf, toujours remis à l'intérieur. Tél.:480-7021.

CHENILLES Tatoo, pour Polaris 6X6, 2 mois d'utilisation, raison de la vente: changé Polaris pour Kubota, payées 6,100\$, prix à discuter. Tél.:673-3074.

314 Pièces et accessoires

1000\$ ET MOINS \$ Achetons autos et camions pour pièces. Payons comptant. Permis de la SAAQ Gilbert Auto inc. 543-8361

4 PNEUS d'hiver sur jantes, Wintertrack Nordic, 175-70R13, 2 ans d'utilisation, 200\$. Tél.:547-6213, soirée.

GRATTE à neige Arctic 8' (largeur), 3,000\$. Tél.:348-9462, après 17h.

LIQUIDATION sur pneus d'hiver en inventaire, rabais jusqu'à 50%: Toyo, Pirelli, Arctic Claw. Performance Expert: 696-0044.

PNEUS neufs et usagés, toutes grandeurs. Prix compétitifs. Garage René Girard, 548-3306.

315 Remorques à vendre

5X8 BASCULANTE, ridelles, utilitaire, neuve, pour VTT, motoneige, etc.. Tél.:673-3917.

ATELIER FUSION CONCEPT INC. Fabrication de remorques en aluminium selon vos exigences. L'aluminium, beaucoup moins cher qu'on le pense! (disponibles en acier également). Tél.:540-6233.

ATTENTION! Remorque utilitaire adaptée pour VTT et motoneige. Egalement conception spéciale selon vos besoins. Pièces de remorques disponibles. Tél.:(418)696-9591.

316 Souffleuses à vendre

ACHETERAIS souffleuses défectueuses ou en bon état. Aussi tracteurs à pelouse. Nous allons les chercher. Tél.:548-7741.

317 Tracteurs à vendre

TRACTEUR neuf 4x4 avec loader, 2006, 28 forces, diesel, garantie, 12,995\$. Tél.:1-888-595-5191.

TRACTEUR Oliver modèle 1265, 1976, 4,000 heures au compteur, avec loader et souffleur, très très propre, 7,800\$ négociable. Tél.:669-8337, 668-0741.

400 EMPLOI

402 Personnel demandé

ATTENTION ETUDIANT(E)S ET ADULTES \$\$\$ Les fêtes s'en viennent, fais-toi jusqu'à 250\$/semaine en vendant de super bons produits. Tél.:1-800-561-2395.

COIFFEUR(EUSE) demandé(e), 2 ans d'expérience, salaire à discuter. Tél.:543-1500.

CUISINIERS(ÈRES) Avec expérience, de jour ou de soir. Tél.:690-5088.

LE CAFÉ DÉPÔT Temps plein, avec expérience. Apporter CV sur place. Place du Royaume.

MASSAGE Avec ou sans expérience. Personne sexy, ponctuelle et sérieuse. \$\$\$ 18 ans et plus. Tél.:543-1234.

RECHERCHE barmaid(man). Contactez Catherine au 544-2345.

402 Personnel demandé

FLORIDE Permis de travail disponibles immédiatement départ 02 janvier 2007 (possibilité avant)

RECHERCHÉS 60 électriciens (Compagnons) 45 ferblantiers (Compagnons)

CAN-AM JOBS 1-800-613-0656 Envoyer CV Fax:1-800-613-0659 m.lacasse@workpermitsusa.com

PLOMBIER(ÈRE) DEMANDÉ(e) Pour l'installatin de système de traitement d'eau, dans le secteur du Saguenay-Lac-St-Jean. Doit posséder de l'expérience dans le domaine de la plomberie. Appelez au (418) 543-9000 ou télécopieur (418) 543-0556.

RECHERCHE CUISINIER(ÈRE), caissier(ère), déjeuners, cuisine rapide, 30 heures/semaine, 1 an d'expérience. Tél.:812-8125.

REPRESENTANTS(ES) Dynamique, temps partiel 3 jours/semaine, secteur de l'alimentation, possédant voiture, Région Saguenay-Lac-St-Jean avec ou sans expérience. Salaire fixe avec dépenses auto. Faire parvenir votre CV par fax au 1-450-678-6887 ou email consultant.afc@sympatico.ca

RESTAURANT SAM-SAM aide-cuisinier(ère), temps plein et partiel, connaissances de sushi. Poster votre C.V. au 3880 boul. Harvey, Jonquière G7X 8R6. Tél.:695-1683.

RIVE SUD DE QUEBEC MECANICIEN(NE) diesel demandé(e). Temps plein, 3 ans d'expérience. Entretien d'équipement lourd. Salaire 15\$ à 25\$/heure. Envoyer votre CV: Maxi Paysage inc. 2601, avenue de la Rotonde, Charny, Québec, G6X 2M2. Télécopieur:418-832-8700, courriel: maxipaysage@maxipaysage.com Tél.:418-832-2200.

SERVEURS(EUSES), BARMAN(MAID) Avec ou sans expérience. Resto-Bar La Broue. Tél.:690-5088.

WIS SERVICE D'INVENTAIRE est en période d'embauche. Veuillez nous contacter au 690-3060, laissez un message.

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématique, rattrapage, sec-V rapidement, thérapie, professionnelle. Tél.:545-2197.

Centre de formation Tessier inc. 3892 Portage Sud, Laterrière. Formation sur véhicules lourds, classe 1: Transport matières dangereuses, chariot-élévateur, chargeur sur roues, pont roulant, etc. Tél.:(418)820-6767 (cellulaire), Paul Tessier, formateur agréé.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

1ERE et 2e hypothèque à 100%, prêt personnel et commercial. B.D.A. Tél.:1-800-463-9311 (code 8560).

500\$ A PRETER! Sans enquête de crédit. Crédit Courtaige, tél.:(450)378-7667.

APPROBATION 24 h. Refus banque: marge crédit commercial, hypothèque. Bienvenue! G.F.C. (418)563-8286.

ATTENTION!!! Cartes et prêts trop élevés Vous êtes découragés Nous avons la solution! Un seul paiement 0% d'intérêt Un appel suffit: 1-877-624-1546 SDEC Jonquière et Québec

PROBLÈMES FINANCIERS PERSISTANTS Nous pouvons vous aider à régler avec tous vos créanciers. Proposition de consommateurs. Une seule mensualité sans intérêt Evaluation initiale gratuite et confidentielle RAYMOND CHABOT INC., syndic de faillite. Tél.:(418) 812-7260.

502 Occasion d'affaires

A VOTRE COMPTE À PEU DE FRAIS Garage à louer avec équipement complet pour soudure, environ 1,000 pieds carrés, situé Lac-Kénogami. Tél.:818-4200, 818-0270.

SALON de coiffure à louer, tout équipé, centre-ville Chicoutimi, libre immédiatement, prix négociable. Tél.:541-0545.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

BESOIN de rénovations intérieures, extérieures? Bon prix, estimation gratuite. Tél.:550-8987, 678-3319.

601 Construction / Rénovation

DEPUIS plus de 30 ans, résidentielle, commerciale, coffrage béton, location de formes. Alma: 668-3149 RBQ: 30974745-91.

J.F.T.R. CONSTRUCTION Licence RBO. Equipe dynamique. Service après sinistre. Rénovation toiture, revêtement extérieur, etc. Estimation gratuite. RBQ:8318-8086-35. Tél.:818-0505.

603 Soins thérapeutiques

VOUS êtes fatigué(e) de votre journée de travail? Un peu stressé(e)? Besoin de vous détendre? Tanné(e) de la routine? Besoin de tendresse et de chaleur humaine? Je vous offre un magnifique massage de relaxation et de détente. Tél.:815-6179.

604 Offres de services

DEMENAGEMENT: cube 16 pieds avec chauffeur, pour meubles ou autres. Local et longue distance. Tél.:542-2127, 812-5557, cellulaire.

DENEIGEMENT pour entrées chalets et autres, avec gratte. Tél.:541-9042.

DIPLOMÉ en construction recherche contrat pour l'obtention de cartes de compétence. Tél.:542-8190.

DIVERS travaux d'entretien, rénovations, pose céramique, installation portes garage. Compétent, bon prix. Tél.:698-4024.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

703 Ameublement

A BAS LES PRIX ELECTROMENAGERS Chicoutimi. Vente d'appareils électroménagers récents, reconditionnés par des professionnels. Garantie 1/12 an. Très grand choix. Grande salle de montre. Vente de pièces neuves et usagées. Réparations à domicile disponibles. 1377, boul. Saguenay Est. Tél.:696-5005.

A VOIR: mobilier de chambre, fabriqué sur commande, unique en son genre. Tél.:693-0811, 543-0343.

CAUSEUSE neuve, 2 places, tissu coloré, Vic-Line, 250\$ négociable. Tél.:812-0148, 542-1865.

CUISINIÈRE Kenmore, très bon état, 100\$ négociable, cause démenagement. Tél.:549-2578.

CUISINIÈRE, réfrigérateur jaunes; laveuse, sècheuse blanches. Grand divan. Tél.:678-9730.

LAVEUSE, sècheuse, cuisinière, réfrigérateur, congélateur, lave-vaisselle. Aussi poêle et réfrigérateur 24". Tél.:545-9361, 541-6857.

MOBILIER chambre bois, avec matelas 54", excellente condition, 300\$. Cell.:690-7272.

MOBILIER chambre complet: bureau, commode, table chevet, baignoire, mélamine blanche, très très propre. Tél.:545-0385.

704 Animaux

3 FEMELLES Danois 8 semaines. Tél.:481-1452.

3 SELLES western, anglaise et australienne à vendre. Tél.:547-2317.

AFFECTUEUX Caniche nains, un moyen, 7 semaines, Schnauzers nains, poivre et sel, croisés Chihuahua/Yorkshire, vermifugés. Aussi un Caniche mâle, 8 mois, un Chihuahua mâle, un an, non castrés, vaccinés, vermifugés, adulte 200\$/chacun. Tél.:690-0978, 817-0978.

ANIMALERIE JONAS. Nouveautés: Caniche miniature, Chihuahua, Colley entraînés, Setter Anglais, Airdale entraînés, Shih Tzu, Boston Terrier, Beagle, Bichon Maltais. A venir: Siamese. Tél.:693-1994.

BOUVIER Bernois chiots. Elevage La Bernoise. Qualité exceptionnelle. Santé garantie. Site web: www.espace-nord.qc.ca/bernoise Tél.:672-2912.

CAGE perroquet, accessoires, perchois stainless sur pied, valeur 700\$, laissée 300\$. Tél.:542-9649.

CHIHUAHUA chiots, beaux, mâles, femelles, vaccinés, vermifugés. Tél.:696-4725, 690-6386.

CHIOTS Boston Terrier, vaccinés, vermifugés, 380\$, prêts 6 janvier. Tél.:275-3198.

CHIOTS Braque d'Auvergne pure race, vaccinés, vermifugés. Chiots croisés Braque d'Auvergne/Berger Allemand, vermifugés. Tél.:544-0646, 544-1942.

CHIOTS Caniche Royal, 12 semaines, vaccinés, stérilisés, non enregistrés, initiés à la propreté, 700\$. Aussi mâle pour accouplement. Tél.:275-3381.

CHIOTS Caniches miniatures, noirs et bruns. Fox-terrier. Tél.:668-5037.

CHIOTS croisés Labrador / Golden, 50\$. Tél.:693-3304.

CHIOTS mâles, cavalier king charles, vaccinés, vermifugés, garantis, www.espace-nord.qc.ca/charling Tél.:672-2912.

CHIOTS Shih-Tzu, prêts à partir, 200\$. Chiots Caniche Toy. Tél.:343-2292.

GUILDING Paint, 6 ans, 16.1 mains, 3,700\$ négociable. Tél.:696-3347.

PROFITEZ D'UN CHIEN BIEN EDUQUE JONAS offre cours d'éducation canine, maternelle base 1, 2, 3, plus protection familiale. Nouveauté: possibilité pension-dressage. Pour toutes races. Cours privés aussi disponibles. Tél.:693-1994.

706 Bois de chauffage

BOIS de chauffage sec. Tél.:343-2900, soir ou 669-8879, jour.

TREMBLE sec remise, 40\$ la corde, non livré. Tél.:544-1709.

709 Divers

SS BESOIN D'ARGENT \$\$ Achète antiquités, de la cave au grenier: tableaux, bijoux, or, vaisselle, collections, etc. Robert:812-9255.

1 NOUVEAU PRODUIT: Marche d'escalier en chêne massif, 1.1/16x10.5"x35.5". Bardeaux de cèdre pour couverture et recouvrement mural, très bons prix. Pin blanc, merisier, érable, frêne, chêne, tilleul et acajou sec (plusieurs épaisseurs). Poutres pin blanc, plusieurs dimensions, jusqu'à 36" de longueur. Prix de quantité. Informations:549-0648.

2 MOTEURS ASEA, 100 forces (HP), courant continu; 2 transformateurs 150 KVA, 600 Volts primaire, 440 Volts secondaire, 3 phases. 2 contrôle (drive) pour fonctionnement. Moteur GE, 100 HP. Tél.:690-8820.

320 PIEDS carrés bois de plancher, pré-vernis, 1ère qualité érable select 2", couleur chocolat, 45/pied carré négociable. Tél.:690-9169.

A VOIR: STORES PRIX DE GROS, DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER 24 HEURES, RÉPARATIONS TOUS GENRES. Fernand Tremblay (déménagé) 373, Ste-Anne, CHICOUTIMI. Tél.:543-0432.

ARMOIRES cuisine, blanches, thermoplastique, comptoir, robinets, 2,000\$. Tél.:699-0106.

CAUSEUSE, chaise, 400\$. Meuble décoratif, 12X49. Meuble tunésien, 27X50. Manteau castor rasé, marine, 7-8 ans. Farreuse 1000 Watts, état neuf. Support skis, état neuf, pour Volkswagen 2004. Tél.:812-0030, 548-8244.

CONTENEURS maritimes neufs et usagés. Vente ou location. Pierre:820-7715, 718-5822.

ESCOMPTE huile à chauffage pour nouveaux clients. Tél.:690-6022.

LAVEUSE sècheuse, douche moulée, garde en bois et meuble d'ordinateur. Tél.:549-5832 (après 16 heures).

MANTEAU fourrure renard argenté et chat sauvage, 11-12 ans, entreposé, 800\$ négociable. Mobilier cuisine, mélamine, 100\$. Tél.:548-6442, 817-1949.

TABLE billard bois massif, accessoires, ardo

SAGUENAY INFORMATIQUE, meilleurs prix en ville! Nous nous engageons à battre n'importe laquelle soumission de la concurrence. Vente et réparation d'ordinateurs neufs et usagés. Service à domicile, réseau, 1740, boul. du Royaume Ouest. Tél.:698-6668.

## 808 Piscine et accessoires

SPA équipé, neuf, ozonateur, garantie, livraison possible, valeur: 8,500\$, laissé: 5,500\$. Tél.:1-418-801-9468.

## 811 Vacances/voyages

FLORIDE (North Miami Beach) Fort Lauderdale, studio 1.1/2, bord de la mer aussi condos 2.1/2. Tél.:1-305-947-8040.

## 900 AVIS

## 903 Messages personnels

BEAU masseur athlétique, bien découpé, très propre, pour homme. Tél.:698-4210, Mike.

DOUCEUR pour promesse, reçoit et se déplace. Tél.:542-1185. Engageons.

Lily, jolie, sensuelle, 39 ans, reçoit et se déplace. Tél.:815-3442.

DE Québec, Mercedes 24 heures, prix spécial. Tél.:542-1508.

BELLE blonde, 36-24-36, reçoit et se déplace, 24h. Tél.:550-6649.

DOLBEAU détente, beauté, discrétion, expérience. Tél.:276-4790.

NOUVELLE venue jolie Ely, 35 ans, 125 livres, poitrine 36D, reçoit, se déplace. Tél.:812-0502.

SENSUELLE demoiselle, reçoit et se déplace, 10h à 23h. Tél.:815-8101.

A JONQUIÈRE jeune femme vous reçoit pour massages érotiques. Tél.:540-0630.

MAYA pour vous envouter. Détente et plaisir assurés. Tél.:542-2691.

CLASSE, petite, jolie, sensuelle Katia, reçoit et se déplace (discrète). Tél.:550-0920.

MALENA? Tél.:693-3533.

JOLIE demoiselle, Jessica. Se déplace seulement. Tél.:213-0515.

TRES jolie très féminine transsexuelle, à voir absolument! Téléphone privé s'abstenir. Tél.:557-0774.

NOUVEAU! Service à partir de 40\$, avec Sabrina, 6/7. Tél.:547-3863.

A FLEUR de peau, Eric, reçoit, se déplace. Tél.:812-8112.

CAROLYNE, jeune grasse, douce et sensuelle, reçoit et se déplace. Tél.:540-4677.

LIBERTINES, coquines, attendent votre appel. Chloé, Julie, Amand, Bella, Sonia, Léa. Tél.:542-8349.

BEAUTE sensibilité, charme, expérience. Hommes sérieux. Reçoit et se déplace. Tél.:480-2483.

BELLE petite indienne reçoit. Tél.:690-6379.

VENEZ perdre les pédales avec des beautés fatales! Déplacement seulement. Tél.:540-9874.

## 906 Services de massage

MASSAGES exceptionnels, jolie petite femme, offre un mélange d'excellence, sensibilité, reçoit, déplacement. Tél.:550-2874.

LADY Léthicia, toucher de velours, spécial nouveaux clients, 10h à 20h. Tél.:820-9442.

PATSY Femme mature, sensuelle, douce, grassouillette, offre relaxation, détente, confort. Filles demandées. Tél.:542-5827.

MASSAGE exotique. Douches. 7 jours. 51 Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi. Engageons. Service coiffure. Tél.:690-3142.

## 906 Services de massage

NOUVEAU ARVIDA SALON FANTASY dans une ambiance tropicale des Antilles, GIA et MIA, vous recevoient, hommes et femmes, pour leur plus grand plaisir, afin de vous offrir un service de massage professionnel ou sensuel, bain, douche. Venez nous voir, le décor chaleureux et la discrétion sont de mises. Notre plus grande joie sera de vous satisfaire. Au plaisir de vous rencontrer! Engageons hommes 18 ans et plus, et femme matures. Tél.:548-5558.

GLOBE BLEU, massage, détente, relaxation, huile chaude, donné par Johnny ou Gulo, Jonquière, près autoroute. Spécial ouverture. Tél.:820-7409.

POUR elle et lui, massage détente ou pieds chauds, enveloppement de boue, bain de pieds. Tél.:549-0043.

543-1234  
#1 DES SALONS 9 FILLES  
FILLES DE CLASSE SEXY JEUNES JOLIES  
Urgent besoin de filles  
responsables et ponctuelles  
lundi au vendredi 9 h à 21 h  
samedi: 10 à 17, dimanche 10h à ?

MASSAGE CALIFORNIEN Chicoutimi donné par Jacques. Salle chaleureuse. Propice à la détente. Tél.:545-6011.

DOUCEUR pour vous, belles blondinettes. Tél.:547-7123.

MICHEL te reçoit, dans la douceur et la sensualité. Tél.:482-1577.

A ADOPTER EXOTICA  
Jonquière, massage détente 7/7, 9 h à 21 h.  
Sophie, Mia, Nancy, Julie, Kelly, Caroline.  
Bienvenue à tous. Tél.:547-7949.

NOUVELLES FILLES!  
MAINTENANT OUVERT SOIR ET SAMEDI!  
Massage propice à détente, magnifiques salles  
chaleureuses, atmosphère paisible, propre,  
discrétion assurés. Meggie, Mélissa, Natasha,  
Angéline. 9 h 30 à 21 h. Engageons. Tél.:542-1985.

NOUVEAU à Jonquière: viens dans un endroit relaxant, viens t'évader à travers la sensualité et la douceur dans les bras de nos belles filles. Tél.:547-4251.

MASSAGE californien, suédois, gi jo, et cartomancienne, dans un décor exotique, non sexuel. Détente énergisante pour vous messieurs, mesdames. Mordez dans la vie, abandonnez-vous dans les mains d'un ange. Maria Lisa. Tél.:673-4811.

MASSAGE de détente chaleureux et discret. Appelle-moi. 547-0778, Hélien.

Soyez enfin libéré  
Cessez de fumer

**ACHETER**

Vous cherchez quelque chose de particulier...

**LES PETITES ANNONCES**

549-4444

679-3832  
St-Félicien

LeQuotidien **progrès-dimanche**

## De mal en pis pour Myriam Bédard!

**LOUISE LEDUC**  
Les choses vont de mal en pis pour la championne olympique

**CARRIÈRES FORMATION / AVIS APPEL D'OFFRES**

## CHANGEMENT DE NOM

Prenez avis que Lucie Desbiens, domiciliée au 3646, Pedneault, Jonquière, G7X 1B9, présentera au Directeur de l'état civil, une demande pour changer son nom en celui de Lucie Sheehy.

Chicoutimi, le 7 décembre 2006  
00684423

**Arrondissement de Jonquière**  
Avis public

À toutes les personnes habiles à voter sur le territoire de l'ex-ville de Jonquière ou des ex-municipalités de Shipshaw ou de Lac-Kénogami.

AVIS est donné par le soussigné, greffier, qu'à sa séance ordinaire du 12 décembre 2006, le conseil d'arrondissement de Jonquière a adopté les règlements suivants:

- AJ-R-2006-20 ayant pour objet d'amender le règlement numéro 93-006 concernant le zonage de l'ex-municipalité de Lac-Kénogami (Bâtiments accessoires sur un terrain autre que l'usage principal) (ARU-410).

- AJ-R-2006-21 ayant pour objet d'amender les règlements numéros 836, 837 et 838 concernant respectivement le zonage, le lotissement et la construction de l'ex-ville de Jonquière (zone H-350, rue de la Fabrique) (ARU-501).

- AJ-R-2006-22 ayant pour objet d'amender le règlement numéro 836 concernant le zonage de l'ex-ville de Jonquière (Bâtiments secondaires sur un terrain autre que l'usage principal) (ARU-510).

- AJ-R-2006-23 ayant pour objet d'amender le règlement numéro 240-88 concernant le zonage de l'ex-municipalité de Shipshaw (Bâtiments accessoires sur un terrain autre que l'usage principal) (ARU-511).

AVIS est aussi donné que ces règlements sont disponibles, pour fins de consultation, au bureau du service du greffe au 201, Racine Est, Chicoutimi ou au bureau de l'arrondissement au 2354, rue St-Dominique, Jonquière.

AVIS est également donné que toute personne habile à voter du territoire de l'ex-ville de Jonquière ou des ex-municipalités de Shipshaw ou de Lac-Kénogami, selon le cas, peut, dans les 30 jours de la publication du présent avis, conformément à l'article 137.11 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, Chap. A-19.1 L.R.Q., demander par écrit à la Commission municipale du Québec son avis sur la conformité, de l'un ou l'autre de ces règlements, au schéma d'aménagement de la MRC du Fjord-du-Saguenay.

La demande doit être transmise par écrit à la Commission municipale du Québec, Édifice Thais-Lacoste-Frémont, 10, rue Pierre-Olivier-Chauveau, Tour 5<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 4J3.

AVIS est de plus donné, conformément à l'article 51 du décret 841-2001 et à l'article 137.12 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, Chap. A-19.1 L.R.Q., que la Commission doit dans les 60 jours qui suivent l'expiration du délai prévu à l'article 137.11 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, donner son avis sur la conformité de ces règlements au schéma d'aménagement de la MRC du Fjord-du-Saguenay, si elle reçoit, d'au moins cinq (5) personnes habiles à voter du territoire de l'ex-ville de Jonquière ou des ex-municipalités de Shipshaw ou de Lac-Kénogami, selon le cas, une demande faite conformément à l'article 137.11 à l'égard de l'un ou l'autre de ces règlements.

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 13<sup>e</sup> jour du mois de décembre 2006.

Le greffier,  
PIERRE BRASSARD

00685248

Myriam Bédard. Soupçonnée d'avoir enlevé sa fille de 11 ans, elle est maintenant l'objet d'un mandat d'arrestation.

«Nous espérons avoir notre petite-fille avec nous pour les Fêtes. Si Myriam veut l'accompagner, nous l'accueillerons», a dit en entrevue téléphonique hier Francine Bédard, la mère de la championne olympique.

Mme Bédard explique qu'elle n'a plus de contact avec sa fille depuis des années. Par contre, jusqu'en août, elle voyait sa petite-fille par l'intermédiaire de son ex-gendre (le père de l'enfant), avec qui les parents Bédard entretiennent toujours de bonnes relations.

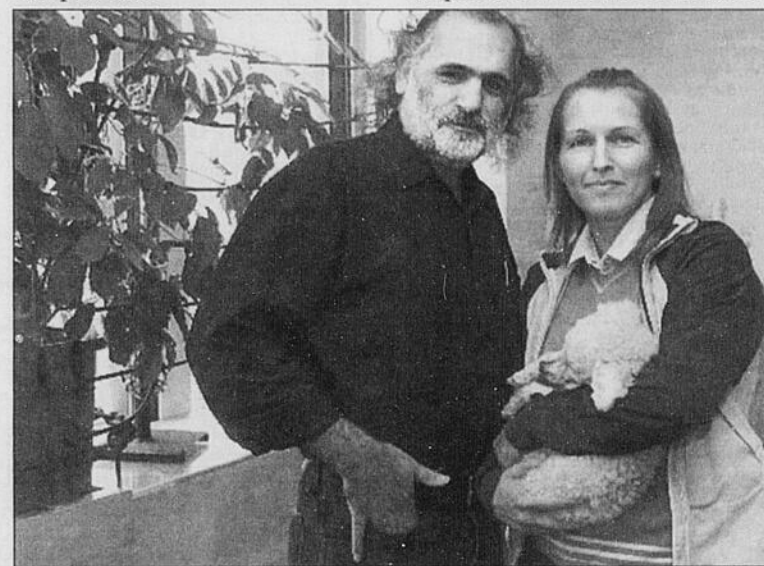
C'est le père de l'enfant, Jean Paquet, qui a fait le premier signalement à la police plus tôt cet automne. Biathloneur aujourd'hui entraîneur dans cette discipline, il se trouve présentement en Autriche pour une compétition.

Sandra Dion, agente de communication au service de police de la Ville de Québec, a confirmé hier qu'un mandat d'arrestation en bonne et due forme vient finalement d'être émis contre Myriam Bédard. «Pour ne pas nuire à l'enquête, nous ne pouvons cependant donner aucun détail.»

La Gendarmerie royale du Canada est prête à collaborer, au besoin.

En octobre, Myriam Bédard et son conjoint actuel, Nima Mazhari, déclaraient publiquement partir en cavale aux États-Unis, pour fuir, disaient-ils, le «terrorisme bureaucratique» dont ils se disaient victimes.

Dans une lettre envoyée à l'ambassadeur des États-Unis au Canada, David H. Wilkins, au secrétaire général des Nations unies, Kofi Annan, au président du Comité international olympique, Jacques Rogge, à Interpol, au prince souverain de Monaco,



MANDAT D'ARRÊT - Myriam Bédard et Nima Mazhari sont aux États-Unis pour fuir le «terrorisme bureaucratique» dont ils se disent victimes.

(La Presse)

**CARRIÈRES FORMATION / AVIS APPEL D'OFFRES**

**Budget**  
www.budget.com

**NOLICAM**  
LOCATION DE CAMIONS

**RECHERCHE CHAUFFEUR CLASSE 1 3 ans d'expérience**

- Transport local.
- Contrat de 6 mois avec possibilité d'extension.

Communiquer avec:  
**M. Martial Tremblay**  
1910, boul. St-Paul  
Chicoutimi  
Téléphone: 545-4444  
Télécopieur: 545-9452

Courriel:  
marc.hamelin@nolicamlocation.com

00685251

Albert Grimaldi, ainsi qu'à «tous les habitants de la Terre», le couple Bédard-Mazhari écrivait: «Monsieur l'ambassadeur, cette lettre a pour but de vous informer que pour continuer notre combat contre le terrorisme bureaucratique canadien et pour nous protéger en tant que personnes, nous avons décidé d'aller aux États-Unis. Nous quitterons Montréal le lundi 2 octobre 2006 autour de 8h du matin. Nous roulerons sur l'autoroute 15 en direction sud et nous aurons plusieurs boîtes de documents dans notre voiture.»

Le couple Bédard-Mazhari a régulièrement défrayé la chronique judiciaire ces derniers temps. Cela va de la facture de mazout non payée à de plus graves accusations de vol et de recel de tableaux évalués à 100000\$.

En entrevue avec Stéphan Bureau plus tôt cette année, Myriam Bédard avait déclaré que sa vie avait basculé après son témoignage dans l'affaire des commandites. «J'ai toute une machine gouvernementale contre moi. Parce que j'ai parlé, on me fait payer. J'accumule les poursuites depuis cette affaire-là parce que des gens ont souffert», a-t-elle alors déclaré.

(La Presse)

**LES SPÉCIALISTES**

**Fourrures**

**CHAPEAUX ET MITAINES À 50%**  
Cueillette à domicile gratuite  
les maîtres artisans  
**TREMBLAY & PINEAULT**  
Tél.: (418) 549-6354  
FABRICATION • VENTE • RÉPARATION  
1155, BRÉBEUF • CHICOUTIMI

Pour réservations contactez: Chicoutimi: Christian Tremblay, 690-8838  
Alma: Pierre Martel, 690-8825 / Jonquière: Alain Perreault, 690-8351

Soyez vous aussi...  
**un spécialiste**

Christian Tremblay  
Informez-vous: 690-8838 (Chic.)  
Alain Perreault (Jonq.)  
690-8351  
Pierre Martel  
690-8825 (Alma)

AVIS DE DÉCÈS



**ALLAIRE (Mme Colette)**

Le 12 décembre 2006, est décédée, entourée de l'amour des siens, au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 73 ans, Mme Colette Allaire, fille de feu M. Joseph Lessard et de feu M. Joseph Allaire, demeurant rue de Montfort, Jonquières. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la

**Résidence Funéraire du Saguenay**  
2555, St-Dominique  
Jonquières  
le vendredi 15 décembre 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 16 décembre 2006 à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 16 décembre 2006 à 10 h à l'église St-Dominique. Les cendres seront déposées au cimetière de Jonquières. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Réal Simard (Cécile Patry), Laurent (Louise Laforest), Suzie (Alain Lebrun), Daniel (Caroline Maltais), André (Johanne Gagné), Eric (Natacha Rhainds); ses petits-enfants: Audrey, Carinne, Yannick, Jonathan, Mélanie, Frédéric, Roxane, Eileen, Dominic, Jérémy. Elle était la sœur de: Françoise Allaire (feu Oscar Tremblay, Alfred Gaudreault), feu Alain, feu Maurice (feu Béatrice Gagnon), Lucille (feu Jean-Marie Bouchard), Lucette (feu Eugène St-Gelais), Marie-Blanche (feu Josué Proulx), Marie-Claire (feu Léonce Simard), Jeannine (feu Denis Côté), feu Gaétanne (feu Marcel Boily), Rita (Augustin Desgagné), Rachel (Germain Brassard), Jeannot (Ghislaine Tremblay), Adèle (Jos Parent), André, Marie-Marthe (René Fradette), Gilles (Zita Racine). Elle laisse également dans le deuil le père de ses enfants, M. Clément Simard et les membres de sa famille, ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bien-aimée sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de

l'Association des personnes handicapées de Jonquières. Pour information: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).



**BOUCHARD (Mme Colette)**

Le 10 décembre 2006, est décédée à Alma, à l'âge de 68 ans 1 mois, Mme Colette Bouchard, fille de feu M. Stanislas Bouchard et de feu dame Marie-Ange Morel, demeurant au 746 rang 7, St-Nazaire, autrefois de Lamarche. La famille reçoit les condoléances le vendredi 15 décembre 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 16 décembre 2006 à compter de 9 h à la

**Résidence Funéraire Lac St-Jean**  
611, chemin du Pont Taché Nord  
Alma  
Les funérailles auront lieu le samedi 16 décembre 2006 à 11 h à l'église de St-Nazaire et l'inhumation se fera au cimetière de Notre-Dame du Rosaire. Elle laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Léonce (Marcelle Coursy), feu Marie-Blanche, Yvonne, feu Raymond (Pauline Gauthier), Gracia (Gaston Turner), feu Thérèse, Cécile (Simon Simard), Jean-Baptiste (Françoise Boily), Lisette (feu Paul Haskell), Gilles (Gisèle Gauthier), Charlotte, Guy (Diane Bouchard), feu Francine (Gilles Bouchard), Martine (Paul Tremblay), Jean (Béatrice Plourde); ses neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Société canadienne du cancer au 4100, Melançon, Alma, G8B 5V3. Pour rendre hommage à Mme Bouchard, visitez le site: residencefuneraireracstjean.com **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean**, pour information, téléphone: (418) 668-8409, télécopieur: (418) 668-9200, courriel: refulsj@al.cgocable.ca



**CHAPDELAINE (M. Léon-Paul)**

Le 11 décembre 2006, est décédé à la Maison Notre-Dame du Saguenay, à l'âge de 78 ans, M. Léon-Paul Chapdelaine dit « capitaine », fils de feu M. Alban Chapdelaine et de feu Mme Alma Bourgeois, demeurant au 223, Ste-Marie Sud à Chicoutimi secteur Nord. La famille accueillera les parents et amis de 9 h 30 à 14 h le jeudi 14 décembre 2006 à la résidence funéraire

**Gravel & Fils, Réseau Dignité**  
825, Bégin coin des Champs-Élysées  
Chicoutimi  
Une célébration de la parole aura lieu le jeudi 14 décembre 2006 à 14 h à la Chapelle Gravel & Fils. Les cendres seront déposées au cimetière d'Arvida. Il laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Pierre Chapdelaine (Denise Girard), Gérard (Simone Bouchard), Jacqueline (feu Benoît Plourde), Rita (Raymond Brassard), feu Alfred (Rita Mirmault), feu Marcel (Geneviève Côté), Roger (Monique Rainville), feu Délima (feu Jacques Gagné), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bien-aimée sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@gravel-et-fils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**

funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h et les funérailles auront lieu à 10 h au même endroit. Native de Saint-Wilbrod d'Hébertville, Soeur Rita quitte sa famille en 1941, pour se consacrer à Dieu dans la vie religieuse. Dès 1943, on la retrouve comme enseignante dans différentes paroisses du diocèse et de la Côte-Nord, particulièrement à Saint-Fulgence et La Doré. En 1970, elle rend de multiples services chez les Pères Blancs de Montréal pendant deux ans, puis à l'infirmerie de la Congrégation à Chicoutimi. Depuis l'an 2000, elle partage son temps à la prière et la réflexion pour le soutien de la mission. Elle est la fille de feu dame Emélie Aubin et de feu Arthur Deschênes et la sœur de feu Thomas-Louis prêtre, feu Léonce, prêtre, feu Lorenzo (feu Hélène Néron), feu Adélar (feu Marie-Jeanne Gauvin), feu Rose-Alba, feu Albéric (feu Eugénie Lemay), feu Annette, feu Gracia (feu Lionel Martel), feu Antonio (feu Elianne Tremblay), feu Aurélien. Elle laisse dans le deuil, outre les membres de sa communauté, plusieurs neveux et nièces. Que son âme repose dans la paix! Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info **Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).

Gagnon (feu Jeannette Boivin), feu Joseph Gagnon (feu Rose-Aimée Potvin), Jeannette Gagnon (feu Henri Tardif), feu Lucienne Gagnon (feu Adrien Boivin), feu Jean-Yves Gagnon (Anita Delisle), Pierrette Gagnon (feu Fernand Morin), feu Maurice Gagnon (feu Marie-Blanche Bélanger), feu Thérèse Gagnon (feu Jean-Paul Gagnon). Également, elle laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Pour information: (418) 275-3335, télécopieur: (418) 275-0188, courriel: mmi@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Roberval** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec)



**GILBERT (M. Guy)**

Le 7 décembre 2006, est décédé à Montréal, à l'âge de 46 ans 2 mois, M. Guy Gilbert, fils de dame Rachel Boivin et de feu M. Benoît Gilbert, demeurant à Mont Tremblant, autrefois d'Alma. La famille reçoit les condoléances le vendredi 15 décembre 2006 de 15 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 16 décembre 2006 à compter de 9 h à la

**Résidence Funéraire Lac St-Jean**  
611 Chemin du Pont Taché nord  
Alma  
Les funérailles auront lieu le samedi 16 décembre 2006 à 11 h à l'église St-Sacrement d'Alma. M. Gilbert sera inhumé et ses cendres déposées au cimetière d'Alma. Outre sa mère, il laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Evelyne (Jean Desbiens), Doris, Nancy (Guy Turbide), Denis (Norma Martine), Rémi (Annie Tremblay); sa filleule adorée Marie-Eve Desbiens; ses nièces: Emma et Démián Martinez Gilbert; son ex-petite amie de cœur Louise Claveau, la fille de Louise, Emilie Dallaire; les membres de la famille Claveau: Rosaire (Marguerite Tremblay), frères et sœurs de Louise: Guy (Nicol Fortin), Pauline (Robert Gélinas), Madeleine (Gervais Girard), Michel (Denise Lacombe), Hélène (Ghyslain Côté), feu Gilles (Lisette Bouchard), Louis-Marie, Martine (Benoît Girard), Martin (Colette Lamontagne), Bernard (Josée Lamirande), Jacquelin (Jacynthe Lacoste), plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma au 300 Boulevard Champlain sud, Alma, G8B 5W3. Il fut propriétaire du Pétro Canada sur l'Avenue Du Pont sud de nombreuses années. Pour rendre hommage à M. Gilbert, visitez le site: residencefuneraireracstjean.com **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean**, pour information: (418) 668-8409, télécopieur: (418) 668-9200, courriel: refulsj@al.cgocable.ca



**GAGNON (Mme Mariette Bélanger)**

Est décédée, entourée de l'amour des siens, à l'Hôtel-Dieu de Roberval, le 13 décembre 2006, à l'âge de 88 ans et 4 mois, dame Mariette Bélanger, épouse de feu M. Philippe Gagnon, demeurant au 869, rue Arthur, Roberval. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire

**Marc Leclerc Ltée**  
100, rue Paré  
Roberval  
le vendredi 15 décembre 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 16 décembre 2006 à 10 h 30 à l'église Saint-Jean-de-Brébeuf de Roberval et l'inhumation suivra au cimetière de Roberval. Elle laisse ses enfants: Robert (Pâquerette Laroche), Françoise; ses petits-enfants: Sylvain Gagnon (Sylvie Laprise), Audrey Gagnon (Pierre Bolduc); ses 2 arrière-petits-enfants: Julie et Samuel. Elle était la sœur de: Léopold (Thérèse Miousse), feu Dorilla (Géraldine Gauthier), feu Epiphane (Gertrude Fortin), Thérèse (feu Albert Rodrigue), Marie-Paule, sœur Marie-Joseph, a.m.j., Gertrude (Réal Roseberry), Marc-Antoine (Marie-Paule Leboeuf); la belle-sœur de: feu Arthur



**DESCHENES (Rita)**  
(Soeur Saint-Aubin)

Est décédée le 11 décembre 2006, à la maison mère des Soeurs de Notre-Dame du Bon-Conseil de Chicoutimi, à l'âge de 92 ans, 26 jours, Soeur Rita Deschênes (Soeur Saint-Aubin), membre de la Congrégation des Soeurs de Notre-Dame du Bon-Conseil de Chicoutimi. Elle était dans la 66e année de sa vie religieuse. La Communauté accueillera parents et amis à la maison mère de la Congrégation  
700 Racine Est  
Chicoutimi  
Le jeudi 14 décembre 2006, jour des

IN MEMORIAM



**GAGNON (Louis-Philippe)**

"Tu nous as quittés bien vite. Tu avais tant de choses à accomplir. Donne-nous pour toujours ces 5 qualités qui te représentent si bien: force, courage, volonté, détermination et joie de vivre."

Le 11 décembre 2006, est décédé à l'Hôpital Ste-Justine, entouré de l'amour de ses parents, à l'âge de 14 ans et 9 mois, Louis-Philippe Gagnon, fils de M. Sylvain Gagnon et de Mme Lison Coudé, demeurant au 192 Thibeault, Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le vendredi 15 décembre 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 16 décembre 2006 de 11 h à 14 h 45 à

**l'Alliance funéraire du Royaume, Résidence St-Luc**  
2075, boul. Tadoussac, Chicoutimi  
Les funérailles auront lieu le samedi 16 décembre 2006 à 15 h à la cathédrale de Chicoutimi. Il sera inhumé au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume. Il laisse dans le deuil ses parents: Sylvain Gagnon et Lison Coudé; ses frères qu'il aimait tant: Alexis et Emile; son arrière-grand-mère Eglantine Gauthier (feu Philippe Rousseau); ses grands-parents: Bernadette Rousseau (Rosaire Coudé) et Laurent Gagnon (Hermance Belley); son parrain Eric Gagnon, sa marraine Josée Coudé; ses oncles et tantes: Josée Coudé (Martin Beaulieu), feu Carol, Pauline Gagnon (Jacques Chateaufort), Robert (Doris Laforest), feu Roger (feu Christianne Gagnon), Paul (Lise Tremblay), Louise (Carol D. Dallaire), Christian (Anne Munger), Pierre (Danielle Blouin) et Eric (Nadia Villeneuve). Il laisse également dans le deuil ses cousins, cousines et amis de l'école Charles-Gravel, tout particulièrement Patrice, Francis, Gabriel et Catherine. Remerciement tout spécial au Dr Charles Morin et à toute l'équipe du département et de la clinique de pédiatrie de Chicoutimi, aussi au Dr Steven R. Martin, Dr Fernando Alvarez, Dre Carole Viau et toute l'équipe et département de gastro entérologie et des soins intensifs de l'Hôpital Ste-Justine, ainsi qu'à Alexandre Despaties et Joël Bouchard (Islanders de New-York) pour leur soutien. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bien-aimée de Manoir Ronald Mc Donald, 3201 Chemin de la Côte Ste-Catherine, Montréal, H3T 1C4 sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info **Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).

IN MEMORIAM

**FRADETTE (Marie-Michelle)**

Le jeudi 7 décembre 2006, est décédée accidentellement en République Dominicaine, à l'âge de 19 ans et 8 mois, Marie-Michelle Fradette, fille bien-aimée de M. Michel Fradette et de dame Danielle Dufour, demeurant au 670 Avenue Rosa Nord, Alma. La famille reçoit les condoléances le jeudi 14 décembre 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le vendredi 15 décembre 2006 à compter de 10 h à la

**Résidence Funéraire Lac St-Jean**  
611, chemin du Pont Taché Nord, Alma  
Les funérailles auront lieu le vendredi 15 décembre 2006 à 14 h à l'église St-Joseph d'Alma. Marie-Michelle sera incinérée et ses cendres seront déposées au Columbarium de La Résidence funéraire Lac-St-Jean. Elle fut précédée par ses deux petits anges Véronique et Pierre-Luc. Elle était la petite-fille de dame Jeanne Girard (feu M. Philippe Dufour, feu M. Bruno Pelletier), feu dame Émilie Néron, (feu M. François Fradette), feu Julie Tremblay. Elle laisse également dans le deuil son filleul Mika Girard, ainsi que ses oncles et tantes de la famille Dufour: Denise (Michel Lapré), feu Carol, son parrain Claude (Esther Côté) et sa marraine Carole Bouchard; ses oncles et tantes de la famille Fradette: Carmen (Clément Rioux), (feu Guy Gilbert), Ghislaine (Fernand Simard), Paulette (Rosaire Bergeron), Rose-Annette et Françoise; ses oncles et tantes de la famille Tremblay: Annie Otis (Guy Rouselle), Isabelle Otis (Réjean Godin), Nathalie Otis (Alain Leduc) Jean-François Otis (Line Dupuis). Également de nombreux cousins, cousines, plusieurs autres parents et amis. Ceux et celles qui le désirent, peuvent faire des dons à la Fondation Rêve d'enfants 422, rue des Pyrénées Est, Alma (Québec), G8C 1E2. Pour rendre hommage à Marie-Michelle, visitez le site: residencefuneraireracstjean.com **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean**, pour information, téléphone: (418) 668-8409, télécopieur: (418) 668-9200.



AVIS DE DÉCÈS



**LAROUCHE (M. Yvon)**

Le 12 décembre 2006, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi Pavillon St-Vallier, à l'âge de 67 ans, M. Yvon Larouche, époux de Mme Juliette Girard, demeurant au 20, boulevard Saguenay Est à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis de 12 h (midi) à 14 h le vendredi 15 décembre 2006 à la résidence funéraire Gravel & Fils, Réseau Dignité 825, Bégin coin des Champs-Élysées Chicoutimi

Une célébration de la parole aura lieu le vendredi 15 décembre 2006 à 14 h à la Chapelle Gravel & Fils. Les cendres seront déposées au columbarium Gravel & Fils. Il fut à l'emploi de Club Piscine. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Juliette Girard; sa fille: Caroline Larouche (Gino Perron) et sa mère Pierrette Marin; ses petits-enfants: Jimmy, Jessica et Kymberley; les enfants de Mme Juliette Girard: Audrey Gagné (Pascal Cavanagh), Dany (Anissa Martel) et leurs enfants Caroline Roy, Francis Roy, Alexandra Martel; sa mère: Georgette Jean (feu Georges Larouche); sa sœur: Pauline Larouche (Mario Tremblay), son frère: Rémi Larouche (Jeanne-Mance); sa belle-mère: Lorraine Tremblay (feu David Girard); ses beaux-frères et belles-sœurs: Monique Girard (Claude Paré), Louise (Guy Vézina), Esther (Dionis Pinet), Langis, Rémi (Irène), Marc (Lucie Dubé), Yves (Lise Paré), Nancy (Eric Fortin), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma vie (département cardiologie) sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**



**SHEEHY (Mme Juliette Houle)**

Le 13 décembre 2006, est décédée à la Résidence Mgr Victor Tremblay, à l'âge de 90 ans 5 mois, Mme Juliette Houle, épouse de feu M. Joseph-Henri Sheehy, demeurant au 1236 Angoulême, autrefois de la rue d'Aunis à Chicoutimi secteur Rivière-du-Moulin. La famille accueillera les parents et amis à compter de 14 h le vendredi 15 décembre 2006 à la résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité 50, Arthur-Hamel Chicoutimi (secteur Rivière-du-Moulin) Les heures d'accueil sont: vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 16 décembre 2006 à 11 h à l'église St-Isidore à Chicoutimi. Les cendres seront déposées au columbarium Gravel & Fils. Elle était la fille de feu M. Joseph Houle et de feu Mme Aurore Bouchard. Elle était membre de l'AFEAS St-Isidore, Club de l'Age d'Or St-Isidore et Fille d'Isabelle (cercle Elisabeth). Elle laisse dans le deuil sa fille: Louise Sheehy (Gilles Petit); son fils: Henri (Solange Thivierge); ses 3 petits-enfants: Alain Petit, Pierre et Diane Sheehy; et 2 arrière-petits-enfants; sa sœur: Rita Houle. Elle était la sœur de: feu Marie-David Houle (Léopold Labrecque). Elle laisse également dans le deuil ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société canadienne de la sclérose en plaques sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**



**TRUCHON (M. Robert)**

M. Robert Truchon est décédé le 11 décembre 2006 à la Maison Notre-Dame du Saguenay, à l'âge de 89 ans, époux de Mme Marie-Hélène Dufour, demeurant au 1139, des Roitelets à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis de 9 h 30 à 11 h 30 le samedi 16 décembre 2006 à la résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité 825, Bégin coin des Champs-Élysées Chicoutimi

Une célébration de la parole aura lieu le samedi 16 décembre 2006 à 11 h 30 à la Chapelle Gravel & Fils. Les cendres seront déposées au cimetière St-François-Xavier à Chicoutimi. Il était le fils de feu M. J.A. Truchon et de feu Mme Marie-Jeanne Leclerc. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Marie-Hélène Dufour; ses enfants: Michel Truchon (Pauline Breton), Monique (Ted Cashman) et Bernard (Suzanne Brouillette); ses 7 petits-enfants: François, Catherine et Fanny Truchon, Nancy, Brenda (Shantal), et Glenn Cashman, Julie Terrien-Truchon; ses 11 arrière-petits-enfants; ses sœurs: Thérèse et Jacqueline; son frère: Raymond; ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs, ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Nous, ses enfants, tenons à exprimer nos plus profonds remerciements à Mme Françoise et M. Yvon Girard qui ont veillé, de multiples façons, au bien-être de nos parents au cours des 15 dernières années. Nous remercions aussi Mme Violaine Girard. Nos témoignages de gratitude vont également au Dr Louis Simard, au personnel du CLSC, au personnel et aux bénévoles de la Maison Notre-Dame du Saguenay pour leurs bons soins et leur dévouement. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Maison Notre-Dame du Saguenay, 1176, Notre-Dame, Chicoutimi, G7H 1X6 (une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons). Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**



**BERGERON (M. André)**

La messe anniversaire de M. André Bergeron, époux de feu Mme Gilberte Lepage, demeurant au 2120, rue de la Peltrie, Jonquière, sera chantée le dimanche 17 décembre 2006 à 10 h à l'église St-Mathieu de Jonquière. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Nault & Caron.**



**FILLION (Mme Élise Cloutier)**

La messe anniversaire de Mme Élise Cloutier, épouse de feu M. Samuel Fillion, demeurant à Jonquière, sera chantée

le samedi 16 décembre 2006 à 16 h à l'église St-Dominique de Jonquière. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Résidence Funéraire du Saguenay.**



**MORIN (Mme Florence Tremblay)**

La messe anniversaire de Mme Florence Tremblay, épouse de M. Marcellin Morin, demeurant au 2580, Bagot à Ville de La Baie, sera célébrée

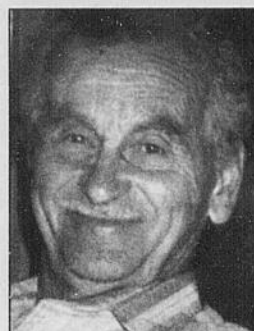
le samedi 16 décembre 2006 à 16 h à l'église St-Alphonse, Ville de La Baie. Parents et amis sont invités à y participer. **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**



**DALLAIRE (M. Bernard)**

La messe anniversaire de M. Bernard Dallaire, conjoint de Mme Claire Caouette, demeurant au 2060 St-Henri, Jonquière, sera chantée

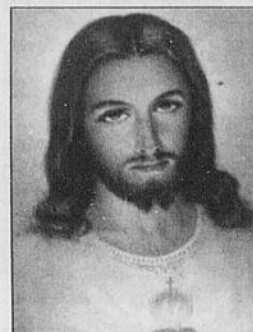
le samedi 16 décembre 2006 à 16 h à l'église St-Dominique, Jonquière. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Résidence Funéraire du Saguenay**



**LAVOIE (M. Fernand)**

La messe anniversaire de M. Fernand Lavoie, époux de dame Marthe Gagné, demeurant à Chambord, sera chantée le dimanche 17 décembre 2006 à 9 h 30 à l'église St-Louis de Chambord

Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Maison Rémi Tremblay.**



**SACRÉ-COEUR**

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. QUE le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. Signé: G.T.

PRIÈRE



Avec profonde sympathie nous offrons nos condoléances aux familles éprouvées

progrès-dimanche LeQuotidien

IN MEMORIAM

**VEZINA (Julie)**

Le jeudi 7 décembre 2006, est décédée accidentellement en République Dominicaine, à l'âge de 20 ans et 9 mois, Julie Vézina, fille bien-aimée de M. Jacques Vézina et de dame Johanne Fortin, demeurant au 91 rue Boulanger Est, Alma. La famille reçoit les condoléances le jeudi 14 décembre 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le vendredi 15 décembre 2006, à compter de 8 h à la

**Résidence Funéraire Lac St-Jean**

611, chemin du Pont Taché Nord, Alma

Les funérailles auront lieu le vendredi 15 décembre 2006 à 11 h à l'église St-Pierre d'Alma. Julie sera incinérée et ses cendres seront déposées au Columbarium Lac-St-Jean. Outre ses parents, elle laisse dans le deuil son frère adoré Tommy. Elle était la petite-fille de dame Pierrette Murray (feu M. Napoléon Vézina) et de feu dame Thérèse Potvin (feu M. Maurice Fortin). Elle laisse également dans le deuil sa filleule Valérie Fortin, son parrain Bernard Fortin, sa marraine Claude Fortin, ainsi que ses oncles et tantes de la famille Vézina: Mario (Cécile Tremblay), Daniel (Lise Dallaire), Pierre (Anne Bateau), Guy (Louise Girard), René (Josée Simard), Paul (Martine Emond), Luc (Michelle Tremblay), Réal (Linda Tremblay) et Line (Christian Fausse); ses oncles et tantes de la famille Fortin: Jacques (Francine Rivard), Gaby, Serge (Micheline Vézina), Jean-Pierre (Sylvia Therrien), Gaétanne (Adrien Harvey), France (Jocelyn Brisson), Sylvain (Manon Tremblay) et Dany (Sophie Rodrigue). Également de nombreux cousins, cousines, plusieurs autres parents et amis. Ceux et celles qui le désirent, peuvent faire des dons au Centre de Solidarité International, 675 Boulevard Auger, Alma, (418) 668-5211. Pour rendre hommage à Julie, visitez le site: residencefunerairrelacstjean.com **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean**, pour information, téléphone: (418) 668-8409, télécopieur: (418) 668-9200.



**Donner du sang, une question de vie.**

**Info-Collecte**  
(418) 650-7230  
1 800 761-6610

Site internet:  
[www.hema-quebec.qc.ca](http://www.hema-quebec.qc.ca)

**Au nom de toute la population**

La générosité des parents et amis de **M. François-Joseph Tremblay**, de Jonquière, décédé le 28 octobre 2006,

facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux surspécialités régionales du CSSSC.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!

la fondation de ma vie  
541-1005

UN GESTE DE GÉNÉROSITÉ DE PLUS, DEVENEZ BÉNÉVOLE! 693-8987

**Au nom de toute la population**

La générosité des parents et amis de **Mme Irène Verreault-Simard**, de Chicoutimi, décédée le 28 octobre 2006,

facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux surspécialités régionales du CSSSC.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!

la fondation de ma vie  
541-1005

UN GESTE DE GÉNÉROSITÉ DE PLUS, DEVENEZ BÉNÉVOLE! 693-8987



PRIX - L'écrivain Dany Laferrière a reçu hier, à Ottawa, des mains de la gouverneure générale du Canada, Michaëlle Jean, un prix pour son roman jeunesse «Je suis fou de Vara».

(Photo PC)

## Gestion de la SONACC

# «Un scandale, une honte», dit Jean Charest

QUÉBEC — Le gaspillage de millions de dollars à la SONACC est un véritable «scandale» et témoigne de la mauvaise gestion des fonds publics sous l'ex-gouvernement du Parti québécois, selon le premier ministre Jean Charest.

«Ce qui s'est passé à la SONACC, c'est un scandale, c'est une honte, et personne ne peut accepter ou justifier les gestes qui ont été posés pendant que les administrateurs

de la SONACC avaient la responsabilité de fonds publics», a commenté M. Charest, en conférence de presse sur un autre sujet, mercredi, au lendemain des révélations du Vérificateur général sur la gestion financière de la Société nationale du cheval de course (SONACC) entre 1999 et 2005.

C'est la première fois que M. Charest commentait le rapport du Vérificateur général et il en a profité pour égratigner la ges-

tion financière de l'ère péquiste. «La SGF, la Caisse de dépôt et de placement, la SONACC, le métro de Laval, la Gaspésia à Chandler, la liste commence à être pas mal longue de gaspillage de fonds publics», a-t-il énuméré.

Rappelons que le gouvernement a confié à la Sûreté du Québec le soin d'examiner le rapport sur la SONACC et d'y donner suite au besoin.

On y apprenait notamment que les dirigeants de la société

## Loi sur l'environnement

# Un entrepreneur mis à l'amende

CHICOUTIMI (CD) - Une entreprise de Saguenay, Pic construction compagnie limitée, a reconnu sa culpabilité à cinq infractions à la loi sur la qualité de l'environnement commises à Saint-Honoré. L'entreprise a reconnu sa culpabilité à deux infractions pour avoir omis d'aviser le ministère sans délai, en contravention de l'article 21 de la loi sur la qualité de l'environnement, alors qu'elle était responsable de la présence accidentelle d'un contaminant dans l'environnement, soit des poussières issues de l'exploitation d'une carrière. Cela se passait les ou vers les 29 et 30 novembre 2004. Des amendes de 1800 \$ plus les frais afférents ont été imposées pour chacune de ces infractions.

En second lieu, l'entreprise a plaidé coupable à une infraction pour avoir émis des poussières visibles dans l'atmosphère à plus de deux mètres de la sour-

ce d'émission, ce qui contrevenait à l'article 25 du règlement sur les carrières et sablières. Cela se passait le ou vers le 30 novembre. Pour cette infraction, l'entreprise a reçu une amende de 300 \$ plus les frais.

Finalement, Pic construction a plaidé coupable à deux infractions similaires pour avoir exploité, les 29 et 30 novembre 2004, en utilisant ou installant un équipement servant à réduire l'émission, le dépôt, le dégagement ou le rejet de contaminants dans l'environnement, sans qu'il ne soit en bon état de fonctionnement. L'entreprise contrevenait à l'article 12 du règlement relatif à l'application de la loi sur la qualité de l'environnement. Pour chacune de ces deux infractions, l'entreprise a reçu des amendes de 300 \$ plus les frais afférents. Le total des amendes s'élève à 4500 \$ plus les frais. □

d'État s'adonnaient à des dépenses somptuaires et que des dépenses de 15 millions \$ étaient inexplicables.

Autre exemple: en six ans, de 1999 à 2005, 14 dirigeants ont obtenu des remboursements de frais de 738 600 \$, dont près de la moitié (47 pour cent) étaient injustifiés ou insuffisamment motivés.

De 1999 à 2005, la SONACC et ses filiales ont obtenu près de 260 millions \$ du gouvernement.

«Malheureusement, cela témoigne d'un laxisme qui a été instauré comme culture dans les sociétés d'État au Québec pendant une période de temps», juge M. Charest, qui n'hésitera pas à brandir cet exemple lors de la prochaine campagne électorale.

«Comme M. Boisclair (le chef du parti québécois) le dit souvent: il veut comparer les bilans. Hé bien, on va parler des bilans», a-t-il dit.

(Presse Canadienne)

# Le Journal de Québec made in Toronto?

TRISTAN PÉLOQUIN

Prévoyant des négociations tumultueuses avec les employés du Journal de Québec, des responsables des hebdomadaires régionaux de Quebecor tentent de recruter des travailleurs non syndiqués prêts à «s'exiler à Toronto» pour y faire la mise en page du quotidien de la capitale en cas de grève ou de lock-out.

Dans un courriel interne envoyé à une quinzaine de dirigeants d'hebdomadaires régionaux et obtenu par La Presse, on peut lire que les personnes recherchées entendraient en fonction «à compter de la mi-janvier».

En principe, les quatre syndicats du Journal de Québec, actuellement en négociation pour le renouvellement de leur convention collective, obtiendront le droit de grève le 24 janvier.

«Je vous demande la plus grande DISCRETION dans la recherche de candidats potentiels. Vous comprendrez que la situation est très délicate et qu'il faut marcher sur des oeufs ici», peut-on lire dans la missive envoyée par Anne-Marie Cadieux, ancienne rédactrice en chef du

quotidien gratuit 24 heures et aujourd'hui responsable du contenu rédactionnel pour les hebdomadaires du groupe Quebecor.

«Cette offre s'adresse évidemment aux employés non syndiqués» et à des pigistes, indique la requête. «Évidemment, ces gens seront "généreusement" récompensés pour leurs efforts.»

Lors d'un entretien téléphonique, Mme Cadieux a affirmé hier ne pas être la personne qui a envoyé le courriel. «Je ne peux pas vous le jurer», a-t-elle cependant affirmé après avoir été confrontée à la lecture du texte.

Quant aux gestionnaires d'hebdomadaires questionnés par La Presse, un seul a admis avoir reçu le courriel de Mme Cadieux. «Oui, j'ai reçu ça, mais je l'ai jeté», a reconnu Michel Gareau, directeur général régional de L'Information du Nord, après avoir soutenu ne pas être au courant de l'existence du message. Que voulez-vous que je fasse d'autre avec un tel message?»

## «Délire d'enthousiasme»

Joint à Toronto, le vice-président aux Affaires corporatives de Quebecor, Luc

Lavoie, a d'abord affirmé ne pas être au courant de l'existence de la requête de Mme Cadieux. Après que La Presse lui en eut fourni une copie, il a assuré que «la haute direction de Quebecor est tombée en bas de ses souliers en apprenant l'existence du courriel».

«La seule chose que je peux dire, c'est qu'il y a des négociations actuellement avec le Journal de Québec. Comme c'est toujours le cas lors de tels pourparlers, nous préparons un plan de contingence pour faire face à un éventuel conflit de travail. Il y a des gens qui ont travaillé à l'élaboration de ce plan de contingence, mais ce courriel est à l'évidence le résultat d'un élan délirant d'enthousiasme qui ne représente en rien la position de la haute direction», a dit M. Lavoie.

«Mme Cadieux n'occupe pas un poste très très élevé dans la hiérarchie de Quebecor, a-t-il poursuivi, affirmant ne jamais lui avoir parlé.

«Je n'étais même pas au courant de son existence. Pour moi, Anne-Marie Cadieux c'est une actrice dont on parle dans nos publications.»

(La Presse)



SCANDALE - Jean Charest accuse l'ancien gouvernement péquiste pour son laxisme dans la gestion de la SONACC.

(Photo PC)

## SPORTS

Prédictions inquiétantes de scientifiques

# La météo va-t-elle finir par tuer le ski?

FRANÇOIS CARDINAL

La rentabilité de l'industrie du ski au Québec est «sérieusement compromise» par les changements climatiques. Et les régions de Montréal et des Cantons-de-l'Est seront certainement celles qui connaîtront le plus de difficultés au cours des prochaines décennies.

Selon une étude menée par des chercheurs de l'Université de Montréal en collaboration avec le consortium scientifique Ouranos, «les changements climatiques vont avoir des impacts importants sur le secteur du ski au Québec».

Si l'organisme qui représente les stations de ski prend ces résultats au sérieux, les appels faits par La Presse hier montrent que ce n'est

pas le cas de bon nombre de stations prises individuellement. Ces dernières estiment que l'industrie, avec ses canons à neige, est à l'abri des caprices climatiques.

Certaines croient même que le réchauffement est ponctuel et qu'il disparaîtra.

«C'est certain que nous sommes à l'écoute de ça, mais nous sommes optimistes. Nous pensons que ce phénomène peut être cyclique», a indiqué Nadya Baron, du Mont Sutton.

Pourtant, technologie ou pas, les experts prédisent à l'industrie des jours aussi sombres que les nuages qui planaient hier sur une bonne partie du Québec. «La saison de ski, même en fabriquant de la neige à -2 ou à -5 degrés Celsius, risque d'être sérieusement compromise dans les Cantons-de-

l'Est», écrivent Bhawan Singh et Christopher Bryant, professeurs du département de géographie de l'Université de Montréal.

À l'aide de différents modèles climatiques, et en se basant sur le cas du mont Sutton, les auteurs ont évalué que la saison en Estrie pourrait s'étendre sur 67 à 90 jours, d'ici 2040, et sur 36 à 68 jours pendant les décennies subséquentes.

«Il y aura une diminution marquée de la saison de ski dans les prochaines années, surtout pour les régions situées plus au sud du Québec: Montréal et les Cantons-de-l'Est. (...) Dans certains cas, les périodes critiques telles que Noël, la relâche scolaire du début de mars et les vacances de Pâques, seront complètement ratées, avec des pertes importantes de revenus», avertissent-ils.

Le Réseau de veille en tourisme de l'UQAM faisait récemment état d'une étude de l'Université de Zurich, en Suisse, qui prédit que les centres de ski de la côte Est du Canada pourraient constater un raccourcissement de la saison de ski de 7 à 32% d'ici à 2050.

Plus encore, certains experts prédisent des hivers sans neige d'ici la fin du siècle...

Et pour les propriétaires de stations qui voient dans la neige artificielle la panacée au problème, M.M. Singh et Bryant font cet avertissement: «D'après plusieurs études, il y aurait une baisse des niveaux des cours d'eau au sud du Québec dans le futur, ce qui va provoquer une concurrence plus accrue pour l'utilisation de l'eau pour fabriquer la neige.»



**CLIMAT** - Des experts prédisent que la saison de ski au Québec pourrait être sérieusement compromise dans le futur en raison des changements climatiques. Devra-t-on skier à l'intérieur comme à cette station de Dubaï, aux Émirats arabes unis?

(Photo La Presse)

(La Presse)



Le Québécois Jasey Jay Anderson a terminé en 17e place du slalom géant parallèle de la Coupe du monde de surf des neiges en Italie.

(Archives)

Surf des neiges

## Anderson et Calvé 17e et 41e en Italie

SAN VIGILIO DI MAREBBE, Italie — Jasey Jay Anderson, de Mont-Tremblant, et Caroline Calvé, de Gatineau, se sont classés respectivement 17e et 41e des slaloms géants parallèles de la Coupe du monde de surf des neiges disputés mercredi en Italie.

Alexa Loo a été la meilleure Canadienne, terminant en sixième place de l'épreuve remportée par l'Italienne Isabella Dal Balcon. Celle-ci a défilé la Russe Ekaterina Tudigescheva en finale et grimé sur le podium pour la première fois de sa carrière.

L'autre Canadienne, Kimiko Zakreski, a terminé 31e.

(Presse Canadienne)

Selon des experts

## Le dopage atteint les jeunes sportifs

PARIS — La triche n'est pas l'apanage des grands champions. Les jeunes sportifs sont confrontés pour la première fois entre 9 et 13 ans à la recherche de l'amélioration chimique de la performance, estimant en effet les experts de la lutte contre le dopage.

Le professeur Yves Le Bouc, président du Comité d'orientation scientifique de l'Agence française de lutte contre le dopage (AFLD), affirme ainsi qu'avant même l'adolescence les jeunes sportifs sont confrontés au dopage.

«Ces jeunes ne prennent pas forcément de produits dopants à proprement parler, mais ils peuvent par exemple être amenés à prendre des vitamines.»

Selon M. le Bouc, le but de ces jeunes n'est pas d'être performant mais surtout de ne pas se sentir exclus et d'appartenir au groupe.

Selon une étude américaine citée par le professeur Michel Rieu, conseiller scientifique de l'AFLD, 15 pour cent des adolescents auraient accès à des produits dopants.

(Presse Canadienne)

Compétition Internationale Invitation de natation

## Geneviève Cantin s'illustre en Oregon

ROGER TREMBLAY

rogtremblay@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Geneviève Cantin de Jonquière vient de servir une belle leçon de courage et de détermination aux autres nageuses plus âgées qui prenaient part à la compétition internationale Invitation présentée en Oregon il y a quelques jours.

Ces épreuves, réunissant des athlètes des États-Unis, de l'Allemagne, de l'Italie, de la Suède entre autres, ont permis à la jeune Jonquéroise de 15 ans de se mettre en évidence. Ainsi, elle a pris la 5e place en finale A du 50 mètres dos en 30s20 réussissant son meilleur temps à vie. Aux 100 mètres dos, elle a signé sa meilleure performance avec un chrono de 1,03,52 à la finale A. Aux 200 mètres dos, Geneviève a

terminé au 6e rang en 2,15,38 pour ensuite gagner la finale B aux 200 mètres, quatre nages en 2,21,77, son meilleur temps à vie.

La jeune nageuse, la plus jeune à faire les finales, participera d'ici quelques jours au camp d'hiver de l'Université Laval pour ensuite compétitionner à la Coupe du Québec à cette même université en janvier où seront réunis 150 nageurs.

Son frère Éric a aussi connu une fin de semaine intéressante au Défi U.L., qui pouvait le mener au Canadien senior. Aux 50 mètres papillon, Éric a fini au troisième rang alors qu'aux 100 mètres papillon, il prenait la deuxième place et se taille une place pour les Jeux du Canada. Il a aussi terminé au deuxième rang aux 200 mètres papillon avec son meilleur temps à vie, 2,11,74. Aux 50 mètres libre, il a pris le 5e échelon.

EN BREF

Basket-ball masculin AA

L'école secondaire Kénogami a remporté une victoire de 57-11 ce mercredi aux dépens du Lycée du Saguenay dans un match de la ligue de basket-ball masculin AA. Vincent Roy a été le meilleur avec 18 points. David Tremblay en a récolté sept pour les perdants.

Basket-ball scolaire

Deux matchs étaient à l'affiche ce mercredi au basket-ball scolaire au Séminaire de Chicoutimi. En juvénile féminin AA, le Lycée du Saguenay a eu raison du Séminaire 61-56 grâce aux 16 points de Mélissa Bouchard. Anne-Pierre Ouellet-Bouchard

a répliqué avec 23 points. Dans le juvénile masculin, Arvida a défilé le Séminaire 61-54. Dave Girard y est allé de 21 points et Alexandre Bouchard 19 pour les perdants.

Par ailleurs, le club «cadet espoir» du Bleu et Or a battu le Séminaire de Chicoutimi au compte de 61-54. Dave Girard 21 points, Maxime Desbiens 12 points et Billy Bolduc 11 points ont été les meilleurs marqueurs pour le Bleu et Or. Pour le Séminaire, Alexandre Bonneau 19 points et Kevin Tremblay 16 points ont dominé.

Dave Girard a reçu le méritas du joueur qui s'est le plus illustré durant le mois d'octobre au club Bleu et Or.

HOCKEY



LIGUE NATIONALE CLASSEMENT DOUBLE

Table with columns for team names, games played (Mj), goals (G), points (P), and various statistics for the Eastern, Atlantic, and Southern divisions.

CALENDRIER

Calendar listing hockey games for December 12-15, including matchups like Montreal vs Boston and Toronto vs Tampa Bay.

CLASSEMENT GÉNÉRAL

General ranking table for the league, listing teams like Buffalo, Atlanta, and Philadelphia with their overall records.

LES MARQUEURS

Table of leading scorers, listing player names, teams, and their goal and point totals.

SENIOR AAA

Senior AAA section including Section Rive Nord and Section Est, with team names and game results.

SENIOR EST

Senior Est section including Senior Nord-Est du Québec and Senior Nord-Ouest.

JUNIOR AAA

Junior AAA section including Section Sherwood and Section Drolet.

JUNIOR AA

Junior AA section including Section Ouest and Section Est.

JUNIOR MAJEUR

Junior Majeur section including Section Ouest and Section Est.

MIDGET AAA

Midget AAA section including Section C.C.M. and Section Reebok.

MIDGET AA

Midget AA section including Section C.C.M. and Section Reebok.

MIDGET CC

Midget CC section including Section C.C.M. and Section Reebok.

MIDGET AA

Midget AA section including Section C.C.M. and Section Reebok.

MIDGET BB

Midget BB section including Section C.C.M. and Section Reebok.

MIDGET ESPOIRS

Midget Espoirs section including Espoirs (Sag-Lac) and Espoirs (Sag-Lac).

MIDGET AA

Midget AA section including Espoirs (Sag-Lac) and Espoirs (Sag-Lac).

MIDGET CC

Midget CC section including Dol.-Mist. (Castors) and Dol.-Mist. (Castors).

BANTAM AA

Bantam AA section including Division Gilbert and Division Samson.

BANTAM CC

Bantam CC section including MARDI San Jose 3 and MARDI Los Angeles 1.

BANTAM CC

Bantam CC section including MARDI San Jose 3 and MARDI Los Angeles 1.

BANTAM CC

Bantam CC section including MARDI San Jose 3 and MARDI Los Angeles 1.

BANTAM CC

Bantam CC section including MARDI San Jose 3 and MARDI Los Angeles 1.

BANTAM CC

Bantam CC section including MARDI San Jose 3 and MARDI Los Angeles 1.

BANTAM CC

Bantam CC section including MARDI San Jose 3 and MARDI Los Angeles 1.

BANTAM CC

Bantam CC section including MARDI San Jose 3 and MARDI Los Angeles 1.

BANTAM CC

Bantam CC section including MARDI San Jose 3 and MARDI Los Angeles 1.

Table with columns for team names and statistics for various leagues.

SOMMAIRES

Summary section containing game reports and results for various leagues, including Anaheim 2, Atlanta 1, and Vancouver 14-13-4-31.

Les joueurs blessés attendent de revenir au jeu

# Le Canadien se permet d'user de prudence

ROBERT LAFLAMME

MONTREAL — Le Canadien use de prudence dans le cas de ses joueurs blessés. Il peut se le permettre en raison du bon rendement de l'équipe par le temps qui court.

L'entraîneur Guy Carbonneau a laissé entendre, mercredi, que le Tricolore devrait miser sur la même formation que mardi face au Lightning de Tampa Bay, jeudi. Il est donc probable que Chris Higgins, rétabli d'une blessure à la cheville gauche, doive patienter jusqu'à samedi avant de revenir au jeu et que Sheldon Souray et Steve Bégin demeurent sur la touche.

Le jeune Maxim Lapierre, qui a bien paru contre les Bruins de Boston, devrait de nouveau être de la partie.

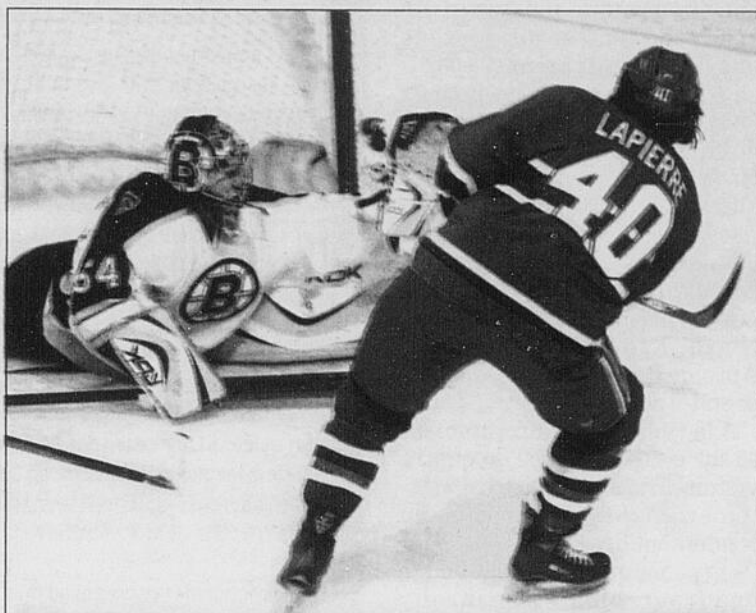
Souray et Bégin, qui avaient patiné la veille, ne se sont pas entraînés avec leurs coéquipiers, mercredi, comme les défenseurs Craig Rivet et Francis Bouillon ainsi que l'attaquant Alex Kovalev. Rivet et Bouillon ont profité de journées de thérapie tandis que Kovalev est resté chez lui, grippé.

Souray soigne une blessure mineure au poignet droit. Bégin, lui, est incommodé par des maux de dos, et non une blessure aux côtes, comme on l'a précédemment avancé.

«Ce n'est rien de sérieux, une affaire de quelques jours, a assuré Souray. Je jouerais si on était en avril et que l'équipe lutait pour une place en séries éliminatoires.

«Ça ne vaut pas la peine de forcer la note, a renchéri le défenseur. On a de la profondeur en défense et l'équipe joue bien.»

Ayant été opéré cinq fois au



**BONNE IMPRESSION** - Le jeune Maxim Lapierre, qui a bien paru contre les Bruins de Boston, devrait de nouveau être de la partie.

(Photo PC)

poignet gauche, il y a quelques années, Souray a craint le pire sur le coup, samedi dernier, après avoir encaissé la mise en échec de Paul Gaustad des Sabres de Buffalo.

«J'ai eu un moment de frayeur parce que je m'y connais en matière de blessure au poignet, a-t-il souligné. Je vous admettrais que j'ai eu de la difficulté à trouver le sommeil samedi soir. C'a été un grand soulagement de constater dimanche que l'examen d'imagerie par résonance magnétique ne révélait aucune fracture.»

Quant à Bégin, Carbonneau a indiqué qu'on doit le raisonner parce qu'il tient à jouer malgré la douleur.

«Steve voudrait toujours jouer, même s'il devait se déplacer à l'aide de béquilles, a imaginé Carbo. On lui accorde quelques journées de congé et on a élaboré une série d'exercices visant à corriger le problème. On ne

veut pas qu'il revienne trop tôt et courir le risque dans une semaine ou deux de perdre ses services pour une longue période.»

La même prudence guide le Canadien en ce qui a trait à Higgins, qui s'est à toutes fins utiles dit prêt à reprendre le collier.

«Chris a pris part pour la première fois aujourd'hui à des exercices de batailles individuelles sur la glace, a indiqué Carbonneau. On va voir comment il se sent. Si on doit patienter quelques jours de plus afin de s'assurer qu'il est fin prêt, on va le faire. Un joueur de sa trempe est toujours le bienvenu dans la formation, mais il n'y pas d'urgence parce que l'équipe joue bien.

«De toute façon, la date du retour de Chris avait initialement été établie à samedi», a-t-il conclu.

(Presse Canadienne)

Total de points à ses débuts

# Latendresse a déjà surpassé Thornton

ROBERT LAFLAMME

MONTREAL — Guillaume Latendresse raconte à la blague que le seul objectif personnel qu'il avait en tête en début de saison était de surpasser le total de points de Joe Thornton, à sa première saison dans la LNH.

En 1997-98, à l'âge de 18 ans, Thornton avait récolté sept points, incluant trois buts, en 55 matchs dans l'uniforme des Bruins de Boston.

«Après une douzaine de matchs, je me disais que j'avais beaucoup de pain sur la planche», a souligné Latendresse, mercredi.

Après avoir effectivement été blanchi dans ses 13 premières rencontres, le grand ailier gauche a pris les bouchées doubles depuis qu'il remplace Chris Higgins au sein du premier trio.

Après 30 matchs dans la LNH, à l'âge de 19 ans toutefois, il fait mieux que Thornton avec une production de 12 points, incluant sept buts. Mardi, il a réussi son deuxième but gagnant de la saison, un sommet chez le Canadien, qu'il partage avec Sheldon Souray, Alex Kovalev et Andrei Markov.

Latendresse s'est également dégoûté sur le plan physique. Les quatre mises en échec qu'il a distribuées mardi ont porté son total à 65 cette saison. Le meneur du Canadien est Steve Bégin avec 97, soit deux de plus que Mike Komisarek. Craig Rivet a 38 mises en échec à son dossier, Francis Bouillon 32 en seulement

11 matchs, Souray 31 et Alex Kovalev 12.

«Je tournais trop devant les adversaires en début de saison, a-t-il confié. Je les respectais trop, peut-être.»

On l'a vu, mardi, tenter de donner un bon coup d'épaule à la tour de contrôle des Bruins, Zdeno Chara, qui lui a adressé quelques reproches.

«Je les aime grands et gros, a dit Latendresse, en disant ne pas avoir prêté l'oreille aux remontrances du Slovaque. Mais Chara est un géant. J'ai dit à Frank (-Bouillon) à mon retour sur le banc que j'avais senti son épaule sur mon menton. Il m'a répondu en riant que je comprenais maintenant ce qu'il vit parce que c'est toujours comme ça pour lui.»

Le patineur natif de Sainte-Catherine, sur la Rive-Sud, n'a pas trop côtoyé des mastodontes du genre dans les rangs juniors.

«Il y en avait un à Bathurst, Philippe Poirier, qui mesurait six pieds et six pouces et qui pesait 260 livres.»

Latendresse ne s'y est pas attaché, mais il sait que son rôle au sein de l'équipe va probablement changer à la suite du retour de Higgins.

«Je ne m'en fais pas avec ça. Je m'attends à ce que Chris reprenne sa place avec Saku (Koivu) et Michael (Ryder). Ça va être positif pour l'équipe», a-t-il dit.

«Moi, si on me retourne dans le quatrième trio, je vais essayer d'apporter quelque chose à l'équipe. Je me dis que d'autres occasions comme celle-là vont se présenter, et l'entraîneur sait que je peux faire le travail.»

## Carbo satisfait

Carbonneau a admis que Latendresse se tire mieux d'affaire qu'on le souhaitait en début de saison, après 30 matchs en tout cas.

«C'est difficile de faire des projections. Est-ce que Guillaume serait rendu où il est (dans sa progression) si Chris n'avait pas été blessé?, a-t-il demandé. Il joue avec énormément de confiance.

Ça lui facilite la tâche de jouer avec Saku et Michael, mais il fait de très bonnes choses en leur compagnie.

«Il s'est bien adapté, a-t-il enchaîné. Il y a des joueurs qui se voient offrir des occasions semblables, mais qui sont incapables d'en profiter. Guillaume a bien répondu à l'appel.»

Le but qu'il a réussi mardi — il a décoché un lancer en pivotant sur lui-même dans l'enclave — illustre le niveau de confiance élevé du jeune homme, selon l'entraîneur.

«C'est le genre de but qu'il comptait dans les rangs juniors. D'être capable d'en marquer dans la Ligne nationale, c'est montrer à quel point il est confiant.»

(Presse Canadienne)



**Guillaume Latendresse**  
(Photo La Presse)

(Presse Canadienne)

## EN BREF

### Résister à la tentation d'attaquer

Soucieux de son jeu en défense depuis quelque temps, le Canadien devra résister à la tentation de se lancer à l'attaque contre ses deux prochaines rivaux, le Lightning de Tampa Bay et les Penguins de Pittsburgh, jeudi et samedi.

«On a bâti quelque chose en défense dernièrement et cette stabilité va nous apporter du succès sur une longue période», a rappelé le gardien Cristobal Huet, qui va être d'office face au Lightning.

«Le Lightning possède une force de frappe. Si on joue bien en défense et qu'on minimise les revirements, nos chances de l'emporter vont être bonnes.»

### Le Lightning ne brille pas

Ça ne tourne pas rondement chez le Lightning, qui s'est incliné 5-4 à Toronto, mardi, après avoir laissé filer une avance de deux buts en deuxième période. Les Maple Leafs ont marqué quatre fois sans réplique.

«On a complètement perdu le contrôle du match», a affirmé

mé Martin St-Louis.

Le Lightning (14-15-2) a subi deux défaites de suite, et il montre une fiche de 1-5-1 dans ses sept dernières sorties.

«C'est pitoyable, a dit le joueur de centre, Brad Richards. On doit être plus fort mentalement.»

Le gardien Marc Denis accompagne l'équipe au Canada, ayant réglé ses problèmes de permis de travail aux États-Unis.

Auteur d'un but et de deux passes, Vincent Lecavalier a porté à sept, mardi, sa séquence de matchs avec au moins un point.

### Pas de visière pour Niinimaa

Blessé à l'oeil gauche à Uniondale, la semaine dernière, le défenseur Janne Niinimaa a déjà délaissé le port de la visière. «J'ai beau essayer, je suis incapable de jouer avec ça en raison de la buée», a dit le Finlandais.

(Presse Canadienne)

## Visite du Rocket

# Un échec à venger, une lancée à continuer

CHICOUTIMI - Après quatre victoires consécutives, les Saguenéens de Chicoutimi accueillent ce jeudi soir le Rocket



Roger Tremblay

rogtremblay@lequotidien.com

de l'Île-du-Prince-Édouard et leur entraîneur Yannick Jean dans l'espoir et la ferme intention de faire grimper à cinq leur belle série, leur meilleure depuis le début de la présente campagne.

Pour cela, l'entraîneur Richard Martel demande à ses jeunes de poursuivre le travail intense

amorcé depuis quelques semaines et de prendre très au sérieux leurs rivaux.

«Tout le monde a hâte de sauter sur la patinoire. Il faut donc être prudent dans notre préparation de match. C'est la constance qui mène une équipe à des victoires et c'est ce que nous montrons depuis quelque temps. On veut que le travail se poursuive. Les résultats sont une chose mais la constance est toute aussi importante. Gagner deux matchs, c'est une chose, en gagner quatre c'en est une autre et ainsi de suite», avoue Richard Martel.

Ce dernier n'est pas sans savoir que le Rocket constitue un adversaire de taille pour les siens.

«C'est un club qui possède un

excellent jeu de puissance, un bon leadership et qui possède une défense de premier plan. Il aligne aussi un très bon joueur en Marc-André Granani. Ça devrait donner un bon match. Bobby Nadeau sera devant notre filet alors que mes deux premiers trios se composeront de David Desharnais, Alexandre Imbeault et Derek Famulare pour le premier et Nicolas Blanchard, Francis Verreault et Antoine Roussel pour le second», prend-il soin d'ajouter.

À la veille de cet affrontement et sur cette séquence de quatre victoires de suite, Richard Martel ne cache pas sa satisfaction du rendement des siens.

«Je pense que la rondelle bouge beaucoup plus et beaucoup mieux sur notre jeu de puissance. On est aussi plus opportunistes. Le retour de Francis a fait débloquent des choses surtout qu'il se trouve toujours à la bonne place. On progresse bien. Personnellement, j'ai aussi appris beaucoup la saison dernière qui en fut une très importante en expérience. Des choses se sont ajustées dans ma façon de faire», précise-t-il.

Martel constate que les vétérans font du bon travail et qu'ils servent d'exemple aux plus jeunes.

«Je reviens là-dessus mais notre voyage dans les maritimes nous a démontré que nous étions capable de gagner et de marquer des buts. Maintenant, le Rocket a gagné 3-1 chez lui et on ne l'a pas oublié», de mentionner Martel en terminant. □



SÉRIE DE VICTOIRES - Richard Martel demande à ses joueurs de continuer le travail intense qui leur a permis de remporter quatre victoires consécutives ces dernières semaines.

(Archives)

## Face à des Sags rapides

## «On devra être prêts»

-Yannick Jean

ROGER TREMBLAY

rogtremblay@lequotidien.com

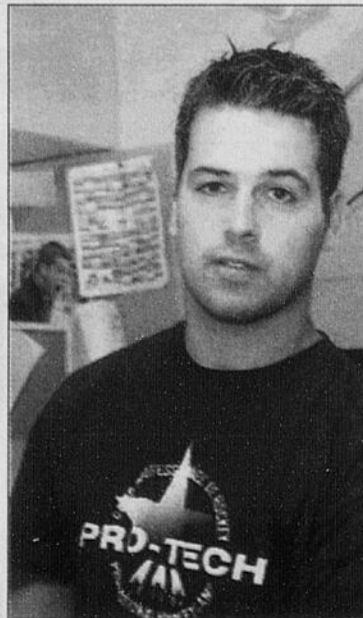
CHICOUTIMI - Yannick Jean possède une trop vaste expérience pour vendre la peau de l'ours avant de l'avoir tué. Il sait mieux que quiconque que ses Rockets devront être prêts à patiner comme des déchaînés s'ils veulent espérer vaincre les Saguenéens de Chicoutimi, forts d'une série de quatre victoires de suite.

«J'ai observé le travail de Chicoutimi sur les cassettes de leurs parties et j'ai bien vu que ça patinait pas mal. Alors, nous avons préparé nos joueurs en leur disant qu'ils devront patiner pour gagner. Je ne suis pas surpris de ce qui se passe chez les Sags. Ils travaillent forts et avec les Desharnais, Blanchard, Verreault, Bolduc, Brouillette, ils représentent

des adversaires redoutables. On devra être prêts», répète Yannick Jean rejoint en soirée au domicile de ses parents à Chicoutimi-Nord.

Le Rocket n'est pas très habitué à jouer sur une patinoire olympique et plusieurs jeunes en seront à leur première visite au centre Vézina.

«Il n'y a pas de stratégie précise pour cette rencontre. Sur une grande patinoire, il faut juste avoir l'habileté de trouver ses repères, autant pour les défenseurs que pour les attaquants. Et patiner. Je suis satisfait de mes jeunes de 16 ans, Jordon Southorn et de Chris Doyle. Ils jouent régulièrement et offrent du bon hockey. Dans l'ensemble, je suis satisfait de mes gars, surtout qu'on joue beaucoup sur la route ces temps-ci», de terminer Yannick Jean. □



Yannick Jean

(Archives)

## POINTES DE PLUME

• Joël Rechlicz revient au sein de l'alignement partant ce soir. Il remplace Guillaume Coudé-Tremblay qui a disputé son premier match à Rimouski dimanche. Ce dernier aurait pu trouver la fond du filet à sa première présence n'eût été de sa grande nervosité...

• Marc-André Julien pourrait bien effectuer un retour au jeu vendredi ou dimanche. Il a recommencé à patiner et tout semble bien correct...

• Richard Martel s'est offert une visite au Colisée de Québec ce mercredi, question de voir à l'oeuvre ses deux prochains rivaux, Québec vendredi et Baie-Comeau dimanche.

• Les gouverneurs de la Ligue de hockey junior majeur du Québec ont ratifié une politique anti-discriminatoire visant à fournir un milieu de vie sain où toute personne participant aux activités et opérations de la LHJM est traitée avec respect et dignité. Cette politique s'applique à tous les membres du personnel de la LHJM, incluant les officiels, de même qu'à tout le personnel (dirigeants, officiers, administrateurs, gérants, entraîneurs, soigneurs et joueurs) de chaque équipe membre du circuit, ainsi qu'à tout membre du public qui participe, en sa qualité de spectateur ou de toute autre manière, à l'une ou l'autre des activités de la Ligue. «Notre politique anti-discriminatoire est basée sur le principe de la tolérance zéro de sorte qu'aucune discrimination ne sera acceptée», a mentionné le commissaire, Gilles Courteau. «Chaque individu a droit au respect de ses droits fondamentaux dans la pratique de ses fonctions, tant au sein de la Ligue que dans la société.» L'inclusion des amateurs dans cette politique de la LHJM fait suite à des incidents survenus à Chicoutimi en décembre dernier quand des partisans des Saguenéens avaient insulté l'entraîneur autochtone Ted Nolan, des Wildcats de Moncton, devenu depuis entraîneur des Islanders de New York.

La direction de l'équipe avait dû s'excuser.

• Difficile à croire que c'est ce supposé incident Ted Nolan qui est à l'origine de cette nouvelle politique. Nolan n'a jamais été insulté à Chicoutimi. C'est beaucoup plus une histoire montée en épingle par le journaliste Neil Hodge qui accompagne les Wildcats de Moncton, propriétés de la famille Irving et propriétaire aussi du journal pour lequel travaille Hodge...

• Question: De faire entendre la musique guerrière quand Francis Verreault marque un but est-il un élément discriminatoire pour lui ou encore pour un entraîneur ou un joueur adverse qui aurait aussi des origines amérindiennes?

• La direction des Sags s'était excusée beaucoup trop rapidement et ce, sans effectuer aucune enquête...

• Bonne fête aux jumelles Claudia et Claudie Tremblay de même qu'à leur père Yvan, chasseur émérite, partisan des Sags et propriétaire du restaurant Place Laterrière qui célèbrent leur anniversaire de naissance aujourd'hui. Il va sans dire qu'il ne faut pas oublier son frère jumeau, Yvon qui vieillit d'une année aussi ce jeudi...

## Bantam AA

## Les frères ennemis se rencontrent à nouveau

CHICOUTIMI (RT) - Ça compte pour vrai cette fois. Le tournoi à la ronde du hockey bantam AA est en cours et ce soir, les deux équipes régionales s'affrontent pour la première fois. Les Espoirs du Lac et ceux du Saguenay tenteront de faire un maître dans un match disputé à Saint-Bruno.

Marc Saint-Jean aura à sa disposition une équipe complète tandis que son vis-à-vis devra composer avec trois absents. Il sera même dans l'obligation de faire appel à des jeunes pour une partie d'essai.

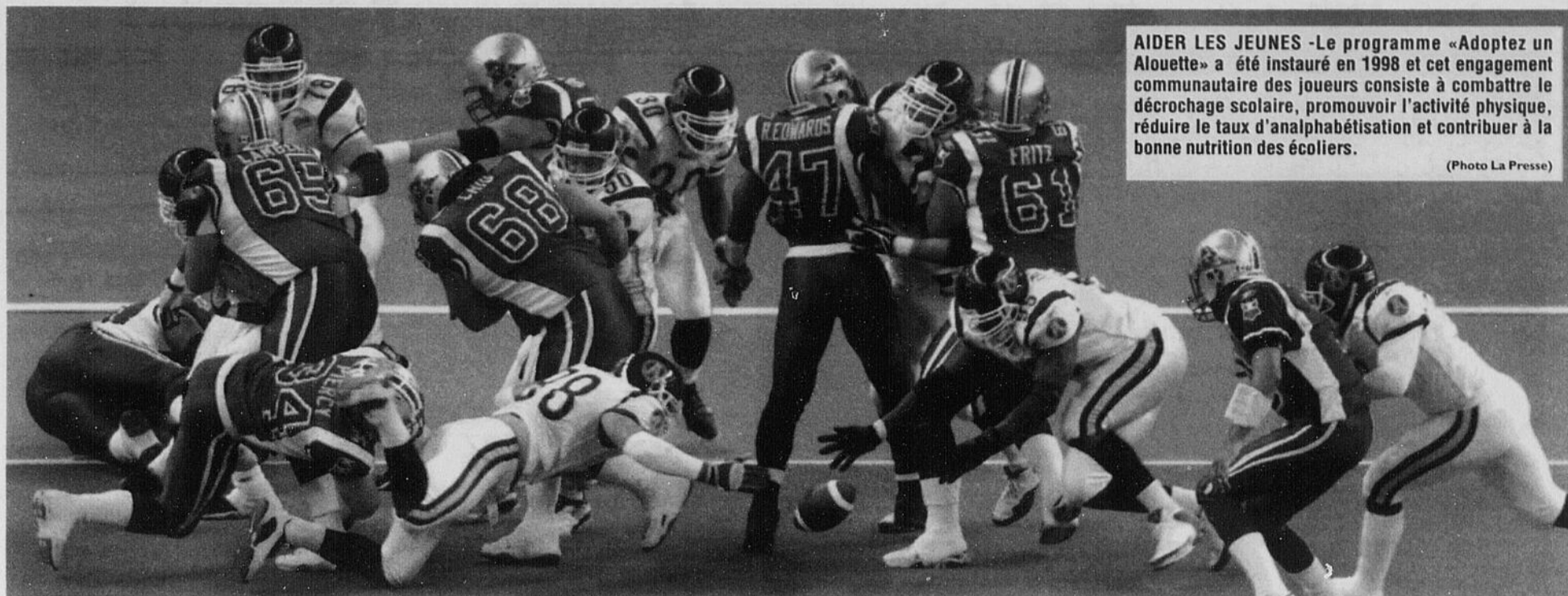
«On a perdu 4-1 et 3-1 en matchs préliminaires mais cette fois, c'est la vraie saison. Chacun connaît son rôle et de jouer contre le Saguenay devient un élément de motivation. Dans nos deux défaites, on n'arrivait pas à décoller en même temps qu'eux. On doit marquer le premier but», de mentionner Marc Saint-Jean.

De son côté, Luc Boudreault sera privé de trois joueurs réguliers. «Il faut oublier ces deux premières parties. Je m'attends à un match plus serré et il faudra montrer du caractère», de préciser Boudreault.

## Espoirs midget AA

Les Espoirs midget AA ont réussi à placer cinq joueurs sur l'équipe d'étoile en vue du match amical des étoiles dimanche à Québec.

«Ce sont Renaud Tremblay, Marc-Olivier Labbé, Martin Lessard, Félix Riverin et Maxime Desbiens. Je suis toutefois déçu de voir que trois des dix premiers compteurs de la ligue ne font pas partie de cette sélection. Samuel Arseneault, Jean-Michel Néron et Pierre-Hughes Roy devraient être là mais la ligue a plutôt décidé d'y aller par cinq jeunes par équipe. J'espère que ça ne les démotivera pas», confie l'entraîneur Stéphane Casgrain. □



**AIDER LES JEUNES** - Le programme «Adoptez un Alouette» a été instauré en 1998 et cet engagement communautaire des joueurs consiste à combattre le décrochage scolaire, promouvoir l'activité physique, réduire le taux d'analphabétisation et contribuer à la bonne nutrition des écoliers.

(Photo La Presse)

L'Odysée-Lafontaine et Dominique-Racine

## Les écoles adoptent un... Alouette !

ROGER TREMBLAY

rogtremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI - De la grande visite ce mercredi dans les écoles Odysée-Lafontaine et Dominique-Racine pour concrétiser l'adoption de trois membres des Alouettes de Montréal, Étienne Boulay, Mathieu Proulx et Shaun Diner. Des moments inoubliables pour les élèves, surtout ceux qui évoluent dans les différents circuits de football scolaire de la région.

Le programme «Adoptez un Alouette» a été instauré en 1998 et cet engagement communautaire des joueurs consiste à redonner à la société en aidant et en encourageant les jeunes à travers des situations plus ou moins faciles. L'engagement des Alouettes est de combattre le décrochage scolaire, promouvoir l'activité physique, de réduire le taux d'analphabétisation et de contribuer à la bonne nutrition des écoliers.

Outre ces raisons, Mathieu Proulx et Étienne Boulay avouaient se plaire dans ces visites d'écoles un peu partout au Québec.

«On ne vient pas ici pour faire



**ADOPTÉS-** Étienne Boulay, Shaun Diner et Mathieu Proulx des Alouettes de Montréal étaient de passage dans la région hier.

(Photo Rocket Lavoie)

la morale aux jeunes. On veut juste leur parler de notre expérience personnelle, de notre cheminement dans la vie et on tient à les aider à se fixer des objectifs, des buts. Notre mission aussi consiste à développer

des relations interpersonnelles, la connaissance de soi, le choix impliquant leur cercle d'amis, leur éducation et éviter les mauvaises influences», raconte Mathieu Proulx qui a été choisi recrue de l'année au

football canadien dans l'Est en 2005.

La triste fin des Alouettes en finale de la coupe Grey fait encore jaser dans les milieux sportifs mais Mathieu Proulx estime que la poussière ne retombe

jamais vraiment. «C'est plate de perdre une coupe comme ça surtout qu'il s'agit de notre deuxième année de suite. Mais en même temps, il faut déjà commencer à préparer la nouvelle saison. J'avoue que cette tournée nous permet d'oublier un peu notre défaite. Ça change les idées. Je ne peux pas vous dire que les choses auraient été différentes même si Don Matthews avait été là. On a aussi perdu en 2005 avec lui. Rien n'a changé avec l'arrivée de Jim Popp», mentionne Proulx.

De son côté, la recrue par excellence dans l'Est en 2006, Étienne Boulay se dit satisfait de sa première saison avec les Oiseaux.

«Tout a bien fonctionné pour moi. Je n'ai pas à me plaindre parce que j'ai eu beaucoup de temps de jeu à chaque match. Je m'attendais à connaître une bonne saison parce que mes attentes sont toujours élevées. Je savais ce dont j'étais capable et tout ce que je voulais, c'était une opportunité de faire mes preuves. À la Coupe, ce sont des détails et des petites erreurs qui ont fait la différence. Tu ne peux pas te permettre ça contre une bonne équipe», de terminer Étienne Boulay. □

Ce soir

REÇOIVENT

AU CENTRE GEORGES-VÉZINA

LE ROCKET DE L'ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD

**CUEILLETTE DE DENRÉES NON PÉRISSABLES AU PROFIT DE LA SAINT-VINCENT-DE-PAUL**

LES PORTES DU CENTRE GEORGES-VÉZINA OUVRENT MAINTENANT 1 h 30 AVANT LA PARTIE.

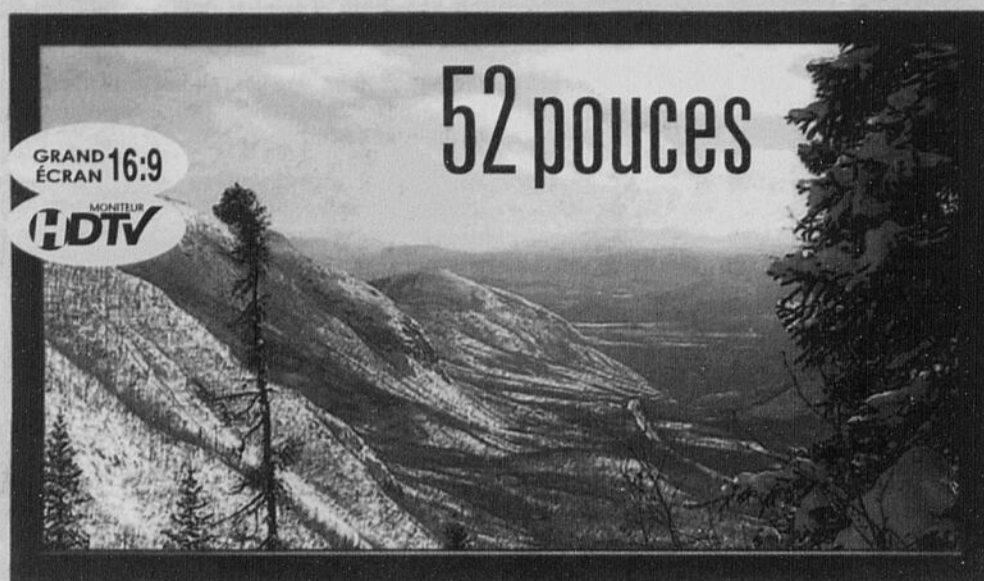
Le jour des parties, la billetterie du Centre Georges-Vézina est ouverte à partir de 8h30.

19H30

06074584

[www.reservatech.net](http://www.reservatech.net)

DES IDÉES-CADEAUX



Épargnez **50\$**

**30<sup>55</sup>**  
36 mois

**1099<sup>95</sup>**  
Courant: 1149,95

Profitez de nos facilités de paiement  
**36 versements**  
ou payez dans un an

**RCA TTE**

Téléprojecteur HDTV 52 pouces (375192)

- Définition: 1000 lignes HDTV 1080i • Filtre peigne numérique 3D Y/C • Son stéréo
- Entrées composante HD • Entrées S-Vidéo • Entrées A/V à l'avant et à l'arrière



Épargnez **100\$**

ACL  
design  
Mince

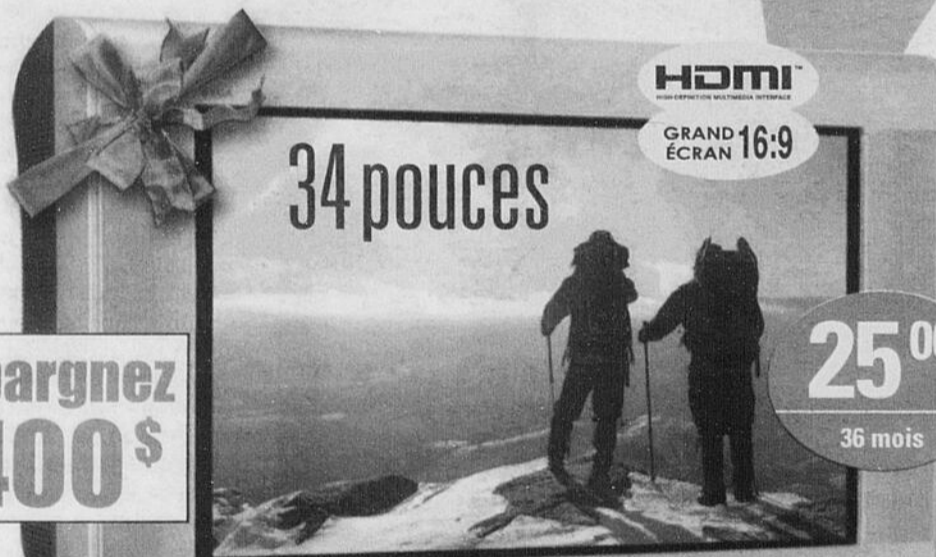
**TTE  
RCA**

Téléviseur ACL 32 po (404169)

- Moniteur HDTV 1366 x 768 • Format d'écran 16:9
- Filtre peigne numérique • Son stéréo SRS WOW • Entrée RF
- Format vidéo analogique NTSC • Sorties audio-vidéo
- 2 entrées HDMI • Entrées vidéo composante

Courant: 1149,95

**1499<sup>95</sup>**  
**41<sup>67</sup>** 37 po  
36 mois (404170)



Épargnez **400\$**

**25<sup>00</sup>**  
36 mois

**899<sup>95</sup>**

Courant: 1299,95

**SONY**

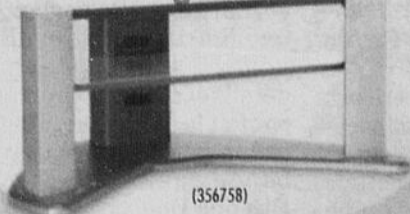
Téléviseur 34 po FD Trinitron (356757)

- Grand format 16:9
- Filtre en peigne numérique 3D
- Interface HDMI • Affichage HD 1080i
- Base gratuite (356758)

**HORAIRE DES FÊTES**

- Lundi au vendredi: 9h à 21h
- Samedi: 9h à 17h
- Dimanche: 12h à 17h

Base gratuite



Magasinez en ligne:  
[www.tanguay.ca](http://www.tanguay.ca)

**SAMSUNG**

Enregistreur DVD (399839)

- Enregistre DVD-R/RW • Balayage progressif • Entrée DV
- Sortie numérique optique/coaxiale
- Sortie DTS, S-Vidéo et vidéo composante



**15<sup>83</sup>**  
12 mois

**189<sup>95</sup>**

Accord D  
Desjardins

**TANGUAY**  
**ÉLECTRONIQUE**

Livraison GRATUITE à la grandeur de la province

1990, boul. Talbot CHICOUTIMI 1 800 363-4711 • (418) 698-4411

Payable dans 1 an ou 36 versements. Sur approbation du service du crédit Accord D Desjardins. Ne payez que les taxes de vente (TPS et TVQ). Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5% et sera chargé mensuellement au compte du client. (Exemple: solde en souffrance de 100\$, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63\$). Achat minimum requis: 100\$ - 12 versements, 500\$ et plus, et items sélectionnés - 36 versements. Photos à titre indicatif. Détails en magasin. Non jumelable à aucune autre promotion.

00685012